



UNIVERSIDAD CENTRAL DE CHILE  
PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN APLICADA CIENCIA Y TECNOLOGÍA

## **INFORME FINAL**

### **PROYECTO DE INVESTIGACIÓN**

**“Exploración de un ‘patrimonio otro’ en asentamientos pobres en Santiago.  
El caso de Santa Clara, Cerro Navia”**

**MARISOL SABORIDO Investigadora Responsable**

**JAVIERA BASSO y PAOLA SCAPINI Investigadoras ayudantes**

Santiago, Agosto 2009.

---

## INDICE

	Página
RESUMEN EJECUTIVO	3
I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	9
II. HALLAZGOS, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	16
III. BIBLIOGRAFIA	30
IV. ANEXOS	34
1. Estado del Arte	
2. Metodología	51
•Entrevistas: componentes de la historia colectiva y la memoria del barrio.	
•Intervenciones y manifestaciones significativas en la vivienda	
•Espacios públicos: formas de producción, uso y apropiación.	

## RESUMEN EJECUTIVO

En este trabajo, a través de un estudio de caso en un asentamiento pobre de Santiago –la Población Santa Clara en la comuna de Cerro Navia<sup>1</sup>– exploramos los procesos de producción y reproducción social del hábitat<sup>2</sup> con preguntas por su valor cultural. El principal objetivo era descubrir y analizar los contenidos de un posible “*patrimonio otro*” a partir de aquello que es construido y valorado por sus propios habitantes. Buscamos conocer y analizar los significados que los pobladores le atribuyen a sus modos de habitar y a sus prácticas cotidianas, aquello que forma parte de una historia común y de una cultura propia, para contribuir a su reconocimiento y puesta en valor.

Las preguntas de investigación planteadas son:

¿Existe un “*patrimonio otro*” ó “*patrimonio modesto*” en los asentamientos populares urbanos?

¿Cuáles son los componentes (históricos, identitarios) de ese otro patrimonio urbano y cómo se constituye?

¿Cómo puede ser interpretado y valorado para producir mejoras en la calidad de vida de sus habitantes?

Se abordó el patrimonio cultural desde la idea de *bien de interés cultural* cuestionando la concepción tradicional y elitista del patrimonio cultural como *monumento*. Desde esta perspectiva, se entiende la noción de patrimonio cultural

---

<sup>1</sup> Este es uno de los barrios seleccionados en el programa de recuperación de barrios “Quiero Mi Barrio” del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Este programa marca un cambio en la política habitacional y urbana en Chile, pasando desde un énfasis anterior en la sola producción de unidades de vivienda a un énfasis en el mejoramiento e integración a la ciudad de barrios deteriorados, con la participación de la comunidad organizada; compromete 200 barrios en su primera fase de implementación.

<sup>2</sup> La producción social del hábitat es un concepto que se viene desarrollando desde la década del 70, momento en que se hicieron patentes los problemas surgidos por el rápido crecimiento de los asentamientos urbanos producto de las migraciones campo-ciudad. Surge como concepto al interior de la Coalición Internacional para el Hábitat(HIC), en torno al hábitat popular y la defensa de su derecho. Se refiere a los procesos de organización colectivos que buscan mejorar el hábitat, la organización de personas y su actuar colectivo en la construcción del hábitat.

como una construcción social compleja, representativa de ideologías y prácticas sociales en determinados contextos históricos, y por tanto, cambiante. Ello implica reconocer las fracturas y el conflicto, tanto en la definición del concepto de patrimonio cultural como en la relación que los habitantes de un territorio tienen con él.

El escenario patrimonial emergente propone un descentramiento en cuanto a los parámetros convencionales de construcción social del patrimonio. Un aspecto fundamental de este descentramiento surge cuando “desaparece la posibilidad de seguir hablando de la historia como una entidad unitaria. La historia concebida como un decurso unitario es una representación del pasado construida por los grupos y las clases sociales dominantes. Sin embargo, existen historias, genealogías, pasados inconclusos y la posibilidad de “otro patrimonio” (Vattimo 1990).

Existe un amplio universo de expresiones estéticas, saberes y representaciones que se cruzan con los sentimientos y las emociones de las personas, y que no son recogidos por el discurso oficial. Las tradiciones, mitos, sueños, historias comunes e individuales de las y los pobladores y sus barrios, las viviendas y espacios de lo cotidiano, constituyen una memoria urbana que también se materializa en edificios, calles o plazas y se convierten, mediante procesos sociales de asimilación y selección, en referentes para la comunidad. A este patrimonio, que corresponde a prácticas marginales por pertenecer a sectores pobres o degradados, le hemos llamado *otro patrimonio*.

Interesa descubrir y analizar el sentido de la diversidad desde la alteridad, en cuanto abierto desafío de las culturas subalternas; de la otredad, a las culturas hegemónicas (Martín Barbero, 2005). Ello responde al interés más amplio de abordar la cuestión del patrimonio desde una visión crítica. Interesa aportar a un reconocimiento y valoración de la diversidad en la ciudad y en ello, recuperar la riqueza, la memoria, los símbolos y saberes acumulados y transmitidos en el

tiempo y el espacio de los grupos más pobres en sus territorios de residencia. Se propone la puesta en valor de este patrimonio modesto como un punto de entrada necesario para mejorar las condiciones de vida en los asentamientos y territorios de la exclusión social. Es la idea de una ciudad compartida, más justa, y una relación con el patrimonio más equitativa.

Para abordar el problema planteado se utilizó un *enfoque cualitativo*, porque el principal interés es la riqueza y la profundidad de la información, no la cantidad ni estandarización; y de *carácter exploratorio*, porque se trata de una aproximación no tradicional a la noción de patrimonio cuyo objetivo es contribuir a la ampliación del horizonte e intensificación del campo patrimonial.

Coherente con el enfoque metodológico y en el marco acotado de esta investigación, se optó por un estudio de caso. Ello permitió utilizar técnicas tales como la observación y análisis en terreno, entrevistas, cuestionarios y análisis de documentos (Eisenhardt, 1989). El énfasis estuvo en la comprensión de procesos dentro de sus contextos (Hartley, 1994). La participación activa de los habitantes como actores y otros agentes que pueden involucrarse en el proceso fue también un aspecto fundamental.

Los elementos específicos abordados en el estudio son tres:

- (i) *Componentes de la memoria y la historia del barrio, a través de entrevistas a sus habitantes, varones y mujeres.* El objetivo era recuperar y analizar elementos de la memoria colectiva y la historia del asentamiento, estableciendo diferencias y/o similitudes entre los relatos de hombres y mujeres de distintas edades.
- (ii) *Intervenciones y manifestaciones significativas en la vivienda,* a través del análisis en profundidad de 20 viviendas seleccionadas según criterios de localización e interés a por sus características (imagen, volumetría, u otras).

(iii) *Análisis de espacios públicos* - formas de producción, usos y apropiación en los espacios públicos del barrio y en los recorridos cotidianos -.

Los instrumentos utilizados permitieron identificar y analizar los componentes materiales, intangibles y simbólicos que están presentes en la población Santa Clara y sus posibles valores de interés cultural. Se resumen a continuación, los principales hallazgos, conclusiones y recomendaciones.

1. El campamento como pasado común

La vida anterior en el campamento aparece con mucha fuerza, se recuerda el pasado con nostalgia, como un tiempo de mayor unión y solidaridad entre vecinos, lo que habla de un sentido de comunidad y pertenencia, especialmente para los mayores. Ese pasado idealizado representa un origen común a los habitantes de Santa Clara y puede leerse como el “mito fundante”, en ausencia de otros elementos de cohesión social.

2. Conquista del territorio y apropiación del espacio público

La acción colectiva y la organización entre vecinos es otro elemento que aparece con fuerza; se manifiesta principalmente en la capacidad de producir espacio público. La organización de los vecinos y sus demandas, han sido factores clave en el desarrollo del barrio, desde un momento inicial, en que sólo había un conjunto de casas, a grados crecientes de consolidación y desarrollo urbano del barrio. Los pobladores han ido conquistando y colonizando este territorio y produciendo espacio público en un lugar que originalmente era muy inhóspito. Se produce una trama de espacios semi-públicos donde se manifiesta y comparte la vida cotidiana. Ello da cuenta de una forma de habitar comunitaria.

3. La casa propia: capacidad constructiva y expresiva

La llegada a Santa Clara representa también el logro del “sueño de la casa propia”. Las pequeñas unidades habitacionales originales se intervienen y transforman para acoger diversas necesidades y nuevos habitantes. Los

pobladores despliegan su capacidad constructiva; las viviendas no sólo ganan nuevos espacios y superficie, sino todo un universo de expresiones estéticas, saberes y representaciones que se cruzan con los sentimientos y las emociones de sus habitantes.

#### 4. La Hondonada

La Hondonada es el espacio con más carga significativa para los habitantes de Santa Clara. Aunque es un gran eriazo que obstaculiza el paso y aísla a la población, representa también la promesa (largamente incumplida) y el sueño compartido de un parque. Los pobladores han ido conquistando parcialmente este espacio, apropiándose de sus bordes y zonas pequeñas para ampliar sus viviendas o para instalar allí equipamiento colectivo (canchas deportivas y otros). La Hondonada, sin duda, tiene un gran potencial como parque, su excepcional vista a la cordillera, su vegetación silvestre y su topografía sinuosa, confirman su potencialidad. La materialización de este anhelo mejoraría la calidad urbana y ambiental en Santa Clara y sus alrededores de manera importante, contribuyendo al patrimonio ambiental de la ciudad.

El caso estudiado revela, más que nada, la gran capacidad de los habitantes de Santa Clara como productores y constructores de su hábitat. Aún cuando Santa Clara se origina como un conjunto de viviendas ya construidas que se entregan a familias provenientes de distintas zonas de Santiago, sus habitantes recuerdan el pasado en campamentos (surgidos a partir de “tomas”) como un pasado común. Este pasado marca sus formas de vida y un modo de habitar que se manifiesta en las intervenciones en las viviendas, en la conquista del territorio, en las formas de uso y apropiación del espacio público. Podemos hablar de prácticas sociales, producciones materiales y simbólicas, que forman parte de un capital social y cultural con potencial de desarrollo. Su principal valor tiene relación con la capacidad de los pobladores de conquistar territorio para habitarlo y convivir, transformándolo en una porción de ciudad. Esto constituye también una herencia

que merece reconocerse y ponerse en valor, como parte de nuestra cultura y nuestra historia colectiva.

Como se propuso en la hipótesis inicial, ello permitiría *avanzar hacia una concepción más integradora de la cultura y una distribución más equitativa de los bienes culturales. Y esto es clave para avanzar hacia una 'ciudad compartida', más democrática e inclusiva, superando las desigualdades e inequidades actualmente existentes.*

Para la obtención de ciudades y sociedades más democráticas e inclusivas se requiere conjugar lo público y lo privado, lo material y lo simbólico, las historias y prácticas sociales de sus habitantes, donde ellos y ellas como actores y ciudadanos son también protagonistas y productores de cultura. y productores de cultura.

## I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En este trabajo, a través de un estudio de caso en un asentamiento pobre de Santiago –la Población Santa Clara en la comuna de Cerro Navia<sup>3</sup>– exploramos los procesos de producción y reproducción social del hábitat<sup>4</sup> con preguntas por su valor cultural. Buscamos conocer y analizar los significados que los habitantes le atribuyen a la vida cotidiana, sus modos de habitar, aquello que es construido, producido y valorado y que forma parte de una historia común y de una cultura propia. Las preguntas planteadas son:

¿Existe un “*patrimonio otro*” ó “*patrimonio modesto*” en los asentamientos populares urbanos?

¿Cuáles son los componentes (históricos, identitarios) de ese otro patrimonio urbano y cómo se constituye?

¿Cómo puede ser interpretado y valorado para producir mejoras en la calidad de vida de sus habitantes?

Se abordó el patrimonio cultural desde la idea de *bien de interés cultural*, esto es, con repercusión urbana, abierto, ilimitado, creciente (Mosquera, E. 1992) cuestionando la concepción tradicional y elitista del patrimonio cultural como *monumento* (cerrado, inventariable, rentable). Desde esta perspectiva, se entiende la noción de patrimonio cultural como una construcción social compleja, representativa de ideologías y prácticas sociales en determinados contextos

---

<sup>3</sup> Este es uno de los barrios seleccionados en el programa de recuperación de barrios “Quiero Mi Barrio” del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. Este programa marca un cambio en la política habitacional y urbana en Chile, pasando desde un énfasis anterior en la sola producción de unidades de vivienda a un énfasis en el mejoramiento e integración a la ciudad de barrios deteriorados, con la participación de la comunidad organizada; compromete 200 barrios en su primera fase de implementación.

<sup>4</sup> La producción social del hábitat es un concepto que se viene desarrollando desde la década del 70, momento en que se hicieron patentes los problemas surgidos por el rápido crecimiento de los asentamientos urbanos producto de las migraciones campo-ciudad. Surge como concepto al interior de la Coalición Internacional para el Hábitat(HIC), en torno al hábitat popular y la defensa de su derecho. Se refiere a los procesos de organización colectivos que buscan mejorar el hábitat, la organización de personas y su actuar colectivo en la construcción del hábitat.

históricos, y por tanto, cambiante en el tiempo y el espacio. Ello implica reconocer las fracturas y el conflicto, tanto en la definición del concepto como en la relación que los habitantes de un territorio tienen con el patrimonio cultural. El énfasis está puesto en los procesos de producción, circulación y apropiación social de los *bienes culturales* y en los significados que los habitantes le atribuyen, más que en el sentido interno de éstos.

El patrimonio cultural no se define "per se", está inscrito en una red de significaciones más amplia; está sujeto a diferentes interpretaciones y es destinatario de una multiplicidad de proyectos y acciones, la mayoría de las veces encontrados entre sí. Si bien el reconocimiento del valor patrimonial confronta con una serie de sentidos compartidos, también abre un amplio abanico de significaciones de acuerdo con los modos en que cada grupo o segmento social se vincula con esa dimensión (Agudo, J. 1999; Bloj, C.1999; García.Canclini, N. 1990-1999; García Jiménez, M. 2003; Mosquera, E. 1992; Rosas Mantecón, A. 1999). Una cultura es esencialmente un patrimonio colectivo producido por el conjunto de la sociedad pero, como señala Ana Rosas Mantecón (1999:34), el acceso de las clases sociales a ese patrimonio es diferencial, así como es diferente la contribución de diversos grupos sociales a la construcción de esa obra colectiva.

En Latinoamérica, el patrimonio ha estado sometido a una dinámica social exclusivista y excluyente, (Rabi, S. 2007:139)<sup>5</sup>. Exclusivista en términos de una apropiación disciplinaria e ilustrada del tema, y excluyente en cuanto al acceso privilegiado de unos sectores de la población sobre otros en la formación, selección y apropiación de bienes culturales considerados patrimoniales.

Los bienes reunidos en la historia por cada sociedad no pertenecen realmente a todos, aunque formalmente parezcan ser de todos y estar disponibles para que

---

<sup>5</sup> Rabi, Salim, *Habitar ¿Cuál Patrimonio?* en *Habitar el Patrimonio* (2007) editado por Mirta Halpert, Universidad Central, Santiago de Chile.

todos los usen. Diversos grupos se apropian de formas diferentes y desiguales de la herencia cultural. (García Canclini, N. 1989: 181-183). Según García Canclini: “El patrimonio cultural funciona como un recurso para reproducir las diferencias entre los grupos sociales y la hegemonía de quienes logran un acceso preferencial a la producción y distribución de los bienes. Para configurar lo culto tradicional, los sectores dominantes no sólo definen qué bienes son superiores y merecen ser conservados; también disponen de los medios económicos e intelectuales, el tiempo de trabajo y de ocio para imprimir a esos bienes mayor calidad y refinamiento.”<sup>6</sup>

La situación se hace más compleja si hablamos de referentes de un patrimonio más modesto y que en muchos casos sigue aún en uso, por ejemplo: la música y la arquitectura tradicional, oficios artesanos, rituales y fiestas; aquello que Agudo Torrico (s/f) llama *patrimonio modesto*, que poco tiene que ver con otros ejemplos extraídos generalmente de las manifestaciones culturales relacionadas con las élites sociales e instituciones relacionadas con el poder.

El predominio de la noción de patrimonio monumental como sinónimo de cultura y saber se ha traducido en una sobre valoración de un determinado tipo de patrimonio y el privilegio de algunos usos exclusivos en desmedro de otros. El uso habitacional, en particular, aparece como uno de los usos más desdeñados. Tradicionalmente se han excluido de lo que se considera patrimonio cultural las funciones domésticas y la sociabilidad cotidiana, lo que lleva a una visión museística y contemplativa que le resta vitalidad e impone barreras para su apropiación colectiva.

De forma generalizada, una casa, un palacio, un monasterio, se considera salvado y restaurado si se recupera o mantiene sus partes *nobles*: fachada, escaleras monumentales, templos y habitaciones destacadas por la riqueza de sus

---

<sup>6</sup> García Canclini, Nestor (1989) “Culturas Híbridas. Estrategias para salir y entrar de la modernidad” (pp. 181-183), Grijalbo Ediciones, México.

decoraciones. Poco o nada sabemos, ni se conserva, de las áreas de servicio de estas mismas edificaciones – cocinas, almacenes, bodegas - que nos hablan de la vida del edificio y de la vida de la servidumbre anónima sin la cual estos mismos edificios no se habrían mantenido; su desaparición no se considerará significativa (Agudo Torrico, s/f). Algo similar ocurre en la ciudad, hay en ella zonas y edificios considerados *nobles* que interesa seleccionar como parte del patrimonio urbano. Otras zonas y barrios parecen ser equivalentes a las *zonas de servicio*, no son visibles ni interesa recuperarlas, aún cuando contengan parte importante de una historia común. Este es el caso de buena parte de los asentamientos y conjuntos habitacionales de Santiago y otras ciudades en Chile, originalmente *tomas de terreno* que se fueron consolidando en el tiempo.

¿Por qué sólo aspectos nobles de la cultura? pregunta Modesto García Jiménez (2003). Advierte que olvidamos como herencia y como patrimonio los aspectos no gratificantes de la cultura, relevamos sólo aquellos elementos que tienen una versión ilustrada, erudita y culta, en su sentido restringido. Así, se muestra solamente un lado del legado heredado, aquel que nos complace, que nos retrata únicamente en la pretensión estética. Y esa proyección del pasado no sólo es incompleta, sesgada y nos ofrece una imagen errónea de la historia, sino que además nos proporciona una especie de “reconfortamiento espiritual” que no es más que la *seguridad de estar en lo verdaderamente importante obviando la mirada a otras cuestiones sangrantes de que también nos rodeamos*<sup>7</sup>.

Según Nelly Richard (2001) lo “residual” connota el modo en que lo secundario y lo no integrado son capaces de desplazar la fuerza de la significación hacia los bordes más desfavorecidos de la escala de valores sociales y culturales para cuestionar sus jerarquías discursivas. De manera similar, proponemos aquí insistir

---

<sup>7</sup> Michel Foucault, 1993, citado por García Jiménez (2003) .

en la exploración de lo “modesto” de las construcciones y huellas en la ciudad para darles un nuevo espesor valorativo.<sup>8</sup>

El escenario patrimonial emergente propone un descentramiento en cuanto a los parámetros convencionales de construcción social del patrimonio. Para Vattimo (1990:10-11) un aspecto fundamental de este descentramiento surge cuando “desaparece la posibilidad de seguir hablando de la historia como una entidad unitaria. Citando a Walter Benjamin, sostiene que “la historia concebida como un decurso unitario es una representación del pasado construida por los grupos y las clases sociales dominantes. Sin embargo, existen historias, genealogías, pasados inconclusos y la posibilidad de “otro patrimonio”. En un proceso de recompreensión del campo patrimonial se abren perspectivas que permitirían que otros textos y producciones culturales, no considerados hasta ahora, devengan patrimonio, en un horizonte de dilatación e intensificación del campo patrimonial (Rabi 2007:145).

Junto al discurso hegemónico coexiste un amplio universo de expresiones que dan cuenta de una gran diversidad cultural, expresiones estéticas, saberes y representaciones que se cruzan con los sentimientos y las emociones de las personas, y que no son recogidos por el discurso oficial. Las tradiciones, mitos, sueños, historias comunes e individuales de las y los pobladores y barrios, las viviendas y espacios de lo cotidiano, que tienen el valor de lo construido y heredado, constituyen una memoria urbana que también se materializa en edificios, calles o plazas y se convierten, mediante procesos sociales de asimilación y selección, en referentes para la comunidad. A este patrimonio, que corresponde a prácticas marginales por pertenecer a sectores pobres o degradados, le hemos llamado *otro patrimonio*. Hablar del otro patrimonio, de patrimonio subalterno o de un *patrimonio modesto* es reconocerlo desde un lugar distinto al que las elites han privilegiado, donde también encontramos diferencias y la existencia de distintos tipos de ciudades dentro de la ciudad. Interesa descubrir y analizar el sentido de la

---

<sup>8</sup> Este planteamiento ya fue abordado en un trabajo anterior, Beatriz Aguirre y Marisol Saborido, *Experiencias de Ciudad: A la Conquista de un Patrimonio Otro* (2007: 123) en Mirta Halpert, editora, *Habitar el Patrimonio*, Ediciones Universidad Central, Santiago de Chile (2007).

diversidad desde la alteridad, en cuanto abierto desafío de las culturas subalternas, de la otredad a las culturas hegemónicas (Jesús Martín Barbero, 2005).

De acuerdo a lo anterior, se plantearon las siguientes hipótesis de trabajo:

*La visión tradicional y predominante de lo que se llama patrimonio cultural corresponde a una selección discriminatoria de bienes, fuertemente determinada por una concepción hegemónica y patriarcal, que ha generado profundas desigualdades en el acceso y valoración del patrimonio por parte de distintos grupos sociales.*

*Existe un “patrimonio otro” (modesto, subalterno) en los asentamientos pobres, generado por sus propios habitantes como protagonistas activos en la producción del hábitat y en el desarrollo de un conjunto de estrategias de sobrevivencia, que ha sido desconocido y subvalorado.*

*La puesta en valor de este otro patrimonio permitiría avanzar hacia una concepción más integradora de la cultura y una distribución más equitativa de los bienes culturales. Y esto es clave para avanzar hacia una ‘ciudad compartida’, más democrática e inclusiva, superando las desigualdades e inequidades actualmente existentes.*

- **Metodología<sup>9</sup>**

Para abordar el problema planteado, se utilizó un enfoque cualitativo y de carácter exploratorio. Cualitativo, porque el principal interés es la riqueza y la profundidad de la información, no la cantidad ni estandarización. Exploratorio, porque se trata de una aproximación no tradicional a la noción de patrimonio cuyo objetivo es contribuir a la ampliación del horizonte e intensificación del campo patrimonial

---

<sup>9</sup> Ver descripción detallada de la metodología en anexo.

Coherente con el enfoque metodológico planteado y en el marco acotado de esta investigación, se optó por un estudio de caso. Ello permitió utilizar técnicas tales como la observación y análisis en terreno, entrevistas, cuestionarios y análisis de documentos (Eisenhardt, 1989). El énfasis estuvo en la comprensión de procesos dentro de sus contextos (Hartley, 1994). La participación activa de los habitantes como actores y otros agentes que pueden involucrarse en el proceso fue también un aspecto fundamental.

## II. HALLAZGOS, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Los hallazgos, conclusiones y recomendaciones en este capítulo, se derivan de los instrumentos desarrollados en el estudio, éstos son: componentes de la memoria colectiva y la historia del barrio, a través de entrevistas a sus habitantes, varones y mujeres; análisis de intervenciones y manifestaciones significativas en la vivienda

(análisis en profundidad en 20 viviendas) y formas de producción, usos y apropiación en los espacios públicos del barrio y en los recorridos cotidianos.

### Principales hallazgos

- **Componentes de la memoria colectiva y la historia del barrio**

En el relato de las mujeres aparece con fuerza la nostalgia por el pasado y la vida en el campamento como un tiempo de solidaridad y unión entre los pobladores, en contraste con una disminución de la participación comunitaria, aumento de la desconfianza y mayor individualismo en la actualidad.

En el relato de los hombres, no se releva el pasado de esta manera. En cambio, aparece la tranquilidad como un valor fundamental de la calidad de vida en la población. Según los entrevistados, ello tiene relación con la posibilidad de tener buenas relaciones entre vecinos y la capacidad de organizarse. La falta de tranquilidad se vincula fundamentalmente con el consumo y micro tráfico de drogas y alcohol y las consecuencias que se derivan de ello (riñas, robos, invasión de los espacios públicos). El principal anhelo de los entrevistados es que se acaben los problemas de drogas en la población.

Hombres y mujeres comparten su preocupación por los problemas derivados del consumo y micro-tráfico de drogas y alcohol. Las mujeres mencionaron además otros problemas sociales (prostitución, maltrato infantil, embarazo adolescente)

que atentan contra la buena convivencia en el barrio. Esto genera en ellas una preocupación especial por los jóvenes y niños. A pesar de lo anterior, tanto las mujeres como los hombres, señalaron que Santa Clara es relativamente tranquilo y seguro y que pueden desplazarse por el barrio con tranquilidad. El tamaño reducido de la población (menos de 600 viviendas) permite que los vecinos se conozcan entre sí, lo que favorece la seguridad.

Se valora el progreso logrado en el desarrollo del barrio, desde la llegada hasta el momento actual. En un principio había sólo viviendas en un sitio 'extra muros' sin equipamiento, infraestructura ni servicios. Progresivamente y con el aporte de los vecinos y vecinas, la población se ha ido urbanizando y mejorando su calidad, lo que es motivo de orgullo para todos.

Los varones reconocen que ha habido progresos en términos de las condiciones físico- espaciales y de la calidad urbana de la población pero mantienen una percepción de abandono;, especialmente en relación con la falta de atención a los problemas derivados de La Hondonada, que ha permanecido largo tiempo como eriazos y basural clandestino, a pesar de las promesas de construcción allí de un parque.

Existe esperanza e interés de las mujeres por mejorar las condiciones de vida en el barrio en sus distintos aspectos (urbano territoriales y ambientales, sociales y culturales) y por participar en las organizaciones vecinales. Esto se expresa en sus anhelos y proyectos para el barrio, entre los que mencionan la idea de un parque en La Hondonada, recuperar la sede vecinal, actividades para jóvenes y niños, mejorar la conectividad y mejorar el acceso a servicios.

En los varones, aparece la desconfianza y una baja motivación hacia la participación vecinal. Los entrevistados reconocen un bajo grado de participación en las organizaciones vecinales e iniciativas colectivas como una tendencia actual, generalizada entre los varones, a diferencia de las mujeres. Se destacan los

clubes deportivos y canchas de fútbol como espacios de encuentro y participación masculina. Se observa un bajo nivel de arraigo e identificación con el barrio entre los varones entrevistados, lo que se expresa en un sentimiento de desconfianza en las posibilidades de mejoramiento de la población y la baja motivación a participar en organizaciones e iniciativas vecinales.

Las entrevistas revelan una visión más optimista de las mujeres en relación con su percepción y valoración del barrio. Ellas valoran los logros obtenidos en el mejoramiento del barrio y reconocen la importancia del aporte de los vecinos y sus organizaciones en dicho progreso.

Las mujeres muestran también un interés mayor por participar y organizarse, valoran la organización vecinal como mecanismo válido para incidir en el mejoramiento físico y social del barrio. La condición de líderes (actual o pasada) de la mayoría de las entrevistadas, incide en este sentido. A diferencia de las mujeres, los entrevistados no tienen trayectoria como dirigentes.

Las mujeres entrevistadas, comparadas con los varones, han tenido un protagonismo mayor en la historia, desarrollo y producción social del barrio. Son por tanto, más portadoras que ellos de la memoria colectiva. Esto incide a su vez, en un sentimiento de identidad como pobladoras y un grado mayor de arraigo con el territorio que habitan.

- **Intervenciones y manifestaciones significativas en la vivienda**

El análisis de las viviendas muestra dos rasgos distintivos fundamentales:

- La **capacidad de acoger nuevos habitantes o núcleos familiares** (en 6 de los 20 casos analizados se agregan nuevos grupos familiares al grupo habitante original y en un caso coexisten tres grupos), lo que da cuenta de

una disposición solidaria asociada a las dificultades económicas que impiden vivir independientemente.

- Una **gran capacidad constructiva**. A pesar de las restricciones económicas, más del 50% de las viviendas estudiadas aumenta al doble o más de su superficie original (de una superficie original de 37.7 mts. cuadrados pasan a 95 mts. cuadrados en promedio). Además, casi la mitad de las viviendas presenta ampliaciones en segundo piso.

La materialidad de las transformaciones en las viviendas depende de las posibilidades económicas del grupo familiar pero expresa también prioridades, gustos y opciones estéticas. La organización espacial resultante es una suma de recintos, la vivienda crece por agregación en respuesta a las necesidades que van surgiendo, más que como un proyecto total; las construcciones van ocupando todo el espacio disponible, se privilegia los espacios cerrados interiores, por sobre el espacio abierto, exterior.

En las conversaciones sostenidas con las dueñas de casa aparece el estar como el lugar más importante de la casa. Éste constituye un espacio de presentación y exhibición de elementos significativos; allí se ubican objetos de valor, recuerdos familiares, elementos que producen orgullo (diplomas, fotografías, mobiliario, objetos electrónicos, entre otros). El estar configura así un espacio más importante en términos simbólicos que de uso. El lugar de mayor uso en la vivienda es la cocina y en algunos casos también el comedor, éstos son lugares cotidianos de encuentro familiar.

Del registro fotográfico de las viviendas estudiadas se relevan los siguientes hallazgos:

**Caso 1: Lenguaje homogéneo en uso de color y lectura unitaria entre interior y exterior.**



**Caso 5: Contraste: exterior sencillo e interior saturado**



**Caso 4: Decoración y saturación de muros, brillo en pisos y sillones.**



**Caso 9 y 14: Contraste en muros de color como grandes paños.**



**Caso 14 y 15: Carencia económica- reducción de posibilidades.**



Se prioriza la imagen y cuidado de los espacios más públicos de la vivienda: fachada y antejardín, zonas de estar, comedor. Los espacios interiores (estar y comedor) presentan dos tendencias: muros de color pastel (principalmente en tonos cálidos) y decoración variada en muros (cuadros, fotografías, espejos) o decisiones más radicales: colores llamativos y contrastantes. Aunque las intervenciones se ven limitadas por restricciones económicas, en la mayoría de las

viviendas se expresan decisiones sobre calidad y materialidad. En otros casos de mayor pobreza, esa posibilidad se reduce sustantivamente, aparece la precariedad.

- **Formas de producción, uso y apropiación del espacio público**

Los espacios públicos analizados presentan distintos grados de consolidación, desde lo formal a lo informal. En la mayoría de los casos, estos espacios han sido intervenidos con distintos elementos o directamente contruidos por los vecinos. A través de distintas acciones, como plantación y cuidado de vegetación, instalación de mobiliario urbano y doméstico (piscinas, bancas, cierros, carretones), demarcación de canchas deportivas, instalación de animitas y creación de murales, los pobladores han ido produciendo espacio público, conquistando el territorio, y expresando una forma de habitar. Así, se construye un relato en el espacio con claves expresivas propias, con hitos y hechos significativos, conmemoraciones y sueños, que da cuenta de la historia y la memoria colectiva de sus habitantes.

En la forma de apropiación y uso de los espacios públicos se observa una graduación asociada a sus niveles de consolidación o informalidad. En espacios formales y consolidados, como es el caso de la plaza central, se desarrollan diversos usos, desde el uso cotidiano de los vecinos más inmediatos hasta usos masivos en ocasiones especiales: celebraciones, fiestas, actos culturales y similares. En los espacios más pequeños e informales, como es el caso de remates de calle convertidos en micro plazoletas, el uso es restringido a los vecinos más cercanos; en ocasiones, estos lugares también son apropiados por grupos o pandillas (para consumo de alcohol y drogas), lo que atemoriza y expulsa a los vecinos.

La Hondonada es el espacio con más carga significativa para los habitantes de Santa Clara. Aunque actualmente es sólo un gran eriazo, representa también la promesa (largamente incumplida) y el sueño compartido de un parque. En

distintas zonas, los vecinos se han tomado parte de este espacio para instalar canchas deportivas informales y construcciones precarias en madera y otros elementos. La Hondonada tiene un uso intensivo en verano como lugar de juegos y recreación. Su excepcional vista a la cordillera y su vegetación silvestre, que florece en primavera y verano, confirman su potencialidad para la construcción de allí de un parque.

La presencia de gran número de animitas y algunos murales, se agregan como formas de expresión e intervención en los espacios públicos, otorgándole a la apropiación un espesor mayor. Las animitas, como pequeñas construcciones de la memoria, son expresión de la religiosidad popular. Los murales, emiten mensajes y consignas, relatan la historia y los anhelos de la población.

Los espacios públicos analizados no presentan características que los distinguan especialmente. Más bien, se trata de una suma de componentes -espacios más o menos consolidados, distintas escalas, incorporación de elementos e intervenciones puntuales- que en su conjunto tejen una trama en el recorrido y expresan una forma de habitar.

## **Conclusiones**

Los instrumentos utilizados en el estudio permitieron identificar y analizar los componentes materiales, intangibles y simbólicos y que están presentes en la población Santa Clara y sus posibles valores de interés cultural.

- **El campamento como pasado común**

A través de las entrevistas, las mujeres y los hombres fueron recuperando la memoria colectiva y reconstruyendo la historia del barrio. En esa historia, **la vida anterior en el campamento aparece con mucha fuerza**. Se recuerda el pasado con nostalgia, como un tiempo de mayor unión y solidaridad entre vecinos, lo que habla de un **sentido de comunidad y pertenencia**, especialmente para los

mayores. En los relatos de vida fueron apareciendo lugares, nombres, experiencias y emociones o hechos que se creían olvidados, de profundo significado para los y las entrevistadas. Unos y otras re-descubren sus raíces e identidades y las conexiones existentes entre sus historias personales y una historia colectiva, lo que les permite reconocerse como parte de un todo mayor.

En el recuerdo nostálgico del pasado, se idealiza la vida en el campamento; se omiten las dificultades y aparecen asociaciones positivas vinculadas a la participación, la solidaridad, el protagonismo, y la libertad. Ese pasado ideal representa un origen común a los habitantes de Santa Clara (aunque diversos grupos provienen de distintos lugares) y puede leerse como el “mito fundante”, en ausencia de otros elementos de cohesión social. En el campamento, son los pobladores quienes construyen las normas y sentidos del espacio.

- **Conquista del territorio y apropiación del espacio público**

La **acción colectiva y la organización entre vecinos** es otro elemento que aparece con fuerza. En gran medida, es también una práctica heredada de la vida en el campamento donde el esfuerzo colectivo es vital para la sobrevivencia. Esto se manifiesta principalmente en la **capacidad de producir espacio público**. La organización de los vecinos y sus demandas, han sido factores clave en el desarrollo urbano del barrio. Ello ha permitido avanzar gradualmente, desde un momento inicial, en que sólo había un conjunto de casas, a grados crecientes de consolidación y desarrollo urbano. Los pobladores han ido conquistando y colonizando este territorio y produciendo espacio público en un lugar que originalmente era muy inhóspito y alejado, como ellos señalan:

*... Nos vinieron a tirar tan lejos, no había nada...esto era El Cambucho...*

Los avances logrados en el mejoramiento de la población, sus espacios públicos, infraestructura y equipamiento urbano, se valoran como logros colectivos y son motivo de orgullo y satisfacción.

El espacio público es apropiado por los habitantes. Se usa y se interviene la calle, el pasaje, la esquina, se toman las franjas de terreno libre. Se produce así una **trama de espacios semi-públicos ó semi-privados, donde se manifiesta y comparte la vida cotidiana**. Ello responde a la necesidad de más espacio, dado la reducida dimensión de la vivienda, pero también da cuenta de una **forma de habitar comunitaria**.

- **La casa propia: capacidad constructiva y expresiva**

La llegada a Santa Clara representa también el logro del “sueño de la casa propia”. Con ello comienza una nueva forma de habitar, en un espacio reducido y delimitado, pero “sólido” y propio. Surge la importancia de la propiedad, la casa es un bien individual familiar que se valora y cuida. Las pequeñas unidades habitacionales originales se intervienen y transforman para acoger diversas necesidades y nuevos habitantes. Los pobladores despliegan su **capacidad constructiva** en estas intervenciones; las viviendas no sólo ganan nuevos espacios y superficie, sino todo un universo de **expresiones estéticas, saberes y representaciones** que se cruzan con los sentimientos y las emociones de sus habitantes.

- **La Hondonada**

La Hondonada es el espacio con más carga significativa para los habitantes de Santa Clara, tanto en términos positivos (como lugar de juego y recreación) como en términos negativos (refugio de delincuentes, lugar de consumo de drogas y prostitución). Aunque es un gran eriazó que obstaculiza el paso y aísla a la población, representa también la promesa (largamente incumplida) y el sueño compartido de un parque. Los pobladores han ido conquistando parcialmente este

espacio, apropiándose de sus bordes y zonas pequeñas para ampliar sus viviendas o para instalar allí equipamiento colectivo (canchas deportivas y otros). La Hondonada, sin duda, tiene un gran potencial como parque, su excepcional vista a la cordillera, su vegetación silvestre y su topografía sinuosa, confirman su potencialidad. La materialización de este anhelo mejoraría la calidad urbana y ambiental en Santa Clara y sus alrededores de manera importante, contribuyendo al patrimonio ambiental de la ciudad.

¿Existe en Santa Clara un “patrimonio otro”, cuáles son sus componentes y cómo se constituye?

En este estudio, se propuso la noción de “patrimonio otro” como hipótesis crítica, para cuestionar una visión tradicional y oficial de patrimonio cultural en el interés de abrir la discusión e iniciar una exploración.

El caso estudiado revela, más que nada, la gran capacidad de los habitantes de Santa Clara como productores y constructores de su hábitat. Evidentemente, este no es un rasgo exclusivo, los pobladores han sido desde siempre, protagonistas activos en la producción de social del hábitat. Gran parte de las actuales poblaciones, en Santiago y otras ciudades del país, tuvieron su origen en las “tomas de terreno” en la periferia, que con el tiempo y el esfuerzo de sus habitantes se fueron consolidando hasta formar parte de la “ciudad formal”.

Aún cuando Santa Clara se origina como un conjunto de viviendas ya construidas que se entregan a familias provenientes de distintas zonas de Santiago, sus habitantes recuerdan el pasado en campamentos (surgidos a partir de “tomas”) como un pasado común. Este pasado marca sus formas de vida y un modo de habitar que se manifiesta en las intervenciones en las viviendas, en la conquista del territorio, en las formas de uso y apropiación del espacio público. Las estrategias de sobrevivencia frente a la escasez y lo colectivo son parte de sus rasgos distintivos.

No se encontraron en Santa Clara componentes o producciones singulares de gran interés patrimonial. Buena parte de lo que allí hay, en las viviendas, en los espacios públicos, en las formas de convivencia y en la memoria colectiva, puede encontrarse también en muchas otras poblaciones de similares características. Santa Clara no es una “población emblemática” como aquellas que forman parte de la historia del movimiento de pobladores reconocida. Justamente por ello interesó probar aquí la hipótesis inicial.

En tal sentido, podemos hablar de prácticas sociales, producciones materiales y simbólicas, que forman parte de un capital social y cultural con potencial de desarrollo. Su principal valor tiene relación con la capacidad de los pobladores de conquistar territorio para habitarlo y convivir, transformándolo en una porción de ciudad. Esto constituye también una herencia que merece reconocerse y ponerse en valor, como parte de nuestra cultura y nuestra historia colectiva.

### **Recomendaciones**

Se plantea la necesidad de reconocer y poner en valor el aporte de los pobladores en la producción de distintos barrios y de porciones importantes de la ciudad. Gran parte de lo que hoy constituye Santiago (especialmente, pero no sólo, en las zonas sur y poniente de la ciudad) se originó con la participación activa de sus habitantes, desde la conquista del suelo en las tomas de terreno, hasta la obtención de la vivienda, servicios y equipamiento urbano necesarios para su consolidación urbana y para la constitución de barrios. Hay allí también una parte de nuestra historia urbana que es preciso difundir y valorar, especialmente en estos tiempos, en que los barrios pobres se ven fuertemente estigmatizados, marcados por diversas expresiones de la violencia y en que la ciudad parece regida sólo por a las fuerzas del mercado.

Como se propuso en la hipótesis, ello permitiría *avanzar hacia una concepción más integradora de la cultura y una distribución más equitativa de los bienes*

*culturales. Y esto es clave para avanzar hacia una 'ciudad compartida', más democrática e inclusiva, superando las desigualdades e inequidades actualmente existentes.*

Este estudio puede relacionarse con dos programas gubernamentales actualmente en operación: El “Programa Quiero Mi Barrio” (PQMB), del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, y el programa “Creando Chile en mi Barrio” (PCCB) del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.

La política habitacional del los años 90, cuyo principal énfasis fue la producción de unidades de vivienda en atención al déficit, tuvo graves consecuencias en términos de la pobre calidad urbana de los conjuntos construidos y de su entorno, lo que contribuyó a la existencia de un conjunto de problemas sociales asociados a estas condiciones. Ello generó la necesidad de *recuperación* de los barrios y de sus espacios públicos, a lo que responde el PQMB. El objetivo del programa es contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes de barrios, que presentan problemas de deterioro urbano y vulnerabilidad social, a través de un proceso participativo de recuperación de los espacios públicos y entornos urbanos. Con ello se busca fortalecer las relaciones sociales y propiciar barrios más integrados socialmente.<sup>10</sup>

Por otra parte, el PCCB se propone contribuir a mejorar las condiciones del desarrollo artístico cultural de las personas que viven en poblaciones económicamente vulnerables y geográficamente distantes, entendiendo que la cultura es un componente esencial para un desarrollo social con equidad, como proceso de integración social.<sup>11</sup> El programa busca fortalecer capacidades de gestión y animación cultural, para lograr una relación permanente entre los barrios

---

<sup>10</sup> Este programa contempla 200 barrios en todo el territorio nacional en su primera fase. Se definen como componentes transversales del PQMB los siguientes: Participación ciudadana, Identidad barrial y patrimonio cultural, Medio ambiente, Seguridad ciudadana y Conectividad.

<sup>11</sup> Los barrios y territorios coinciden con aquellos del PQMB del MINVU.

y la actividad cultural; incentivar y mejorar el acceso a bienes culturales y artísticos de reconocida calidad; descubrir y consolidar capacidades creativas y de emprendimiento existentes en los barrios; desarrollar habilidades de asociación y gestión cultural comunitaria.<sup>12</sup>

Ambos programas apuntan al mejoramiento de la calidad de vida e integración social de los barrios, incorporando el componente cultural como un componente necesario. Esto confirma la validez de la hipótesis planteada, esto es, que no basta con la recuperación física y social de los barrios. Para la obtención de ciudades y sociedades más democráticas e inclusivas se requiere conjugar lo público y lo privado, lo material y lo simbólico, las historias y prácticas sociales de sus habitantes, donde ellos y ellas como actores y ciudadanos son también protagonistas y productores de cultura.

### **La “Expo-Barrio” como acto de *vitrinalización*.**<sup>13</sup>

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo, expuso el programa Quiero mi Barrio, a través de maquetas, videos, fotografías, dibujos e instalaciones, para mostrar los logros y desafíos del trabajo desarrollado. Esta fue la oportunidad para conocer el proceso de innovación institucional y gestión sectorial que ha emprendido el MINVU a través de los programas y proyectos que desarrolla en el ámbito del barrio.<sup>14</sup>

---

<sup>12</sup> Aporta al logro de los objetivos definidos en la Política Cultural de Chile (2005 - 2010) promovida por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, que busca "aumentar el acceso de los grupos de escasos recursos y de los grupos vulnerables a los bienes de consumo cultural, generando las condiciones iniciales para una relación permanente entre los miembros de estos grupos y la actividad cultural" y "fomentar la participación y la organización ciudadana descentralizada con fines culturales".

<sup>13</sup> La exposición se realizó en el Museo de Arte Contemporáneo de Quinta Normal (28 de abril al 10 de mayo, 2009).

<sup>14</sup> <http://www.quieromibarrío.cl/noticias/Paginas/ExpobarrioPrimeramuestrasobrebarriosyespaciosp%C3%BAblicosdelpa%C3%ADs.aspx> (consultado en agosto, 2009).

Esta exposición puede leerse como un acto de *vitrinalización* o la puesta en escena pública de una realidad que habitualmente no se ve en los museos: los barrios pobres. Ello desafía la visión que estigmatiza estos barrios presentándolos como espacios de delincuentes y traficantes; a cambio, se ofrece una perspectiva positiva de construcción de ciudad y ciudadanía. La exposición representa una restitución de derechos para los habitantes de los barrios a la vez que contribuye a ampliar el imaginario colectivo.

Resulta interesante el hecho de llevar al museo un programa de recuperación de barrios con problemas de vulnerabilidad social y deterioro urbano. Puede leerse como un acto oficial, pero también como una propuesta de dilatación de lo que se entiende por cultura y que interesa poner en valor.

### III. BIBLIOGRAFÍA

**Agudo Torrico, Juan** (s/f) "Patrimonio cultural y derechos colectivos" (pp. 1-23) Documento en versión Word de texto en prensa, Antropólogo social, Universidad de Sevilla.

**Auge, Marc.** "Los no lugares: espacios del anonimato. Antropología sobre modernidad". Editorial GEDISA, Primera edición, Barcelona, 1993.

**Auge, Marc.** "El tiempo en ruinas". Editorial: GEDISA. Primera edición, Barcelona, 2003.

**Bengoia, José.** "La comunidad perdida. Ensayos sobre identidad y cultura: los desafíos de la modernización en Chile". Ediciones SUR, Santiago de Chile, 1996

**Bloj, Cristina.** "De la identidad y sus espacios. Impronta del lugar, identidad y espacialidad" (pp. 41- 48) en Revista Estudios Sociales N°3 (2º semestre, 1992) Argentina.

**Bourdieu, Pierre** (1997) "Capital Cultural, Escuela y Espacio Social " Siglo XXI editores, México

**Carrión Fernando / Cordova Montufar, Marco.** "Quito, Imagen urbana, espacio público, memoria e identidad", Ed. TRAMA 2006 – Revista EURE v. 33 n. 98, Santiago, mayo 2007.

**CONPAL** (1996) Migone, Jaime y Pirozzi Antonio, editores. "Estado de situación de la conservación del patrimonio construido en Chile" Informe Preliminar Santiago de Chile, Ediciones de la Universidad Internacional SEK, (pp 9-17).

**Cortés Morales, Alexis** "El relato identitario y la toma de terrenos de la población La Victoria". En revista "Centro de Investigación Social Un Techo para Chile", año 6 N° 10, Editorial CIS, Santiago de Chile, 2007.

**Choay, Françoise** (1993) "Alegoría del patrimonio. Monumento y monumento histórico" en Arquitectura Viva N°33, Nov-Dic 1993 (pp. 15-21)

**Early, James** "Patrimonio y diversidad cultural, ciudadanos y Estado en la era de la globalización: Reflexiones en historia, el presente y el futuro", en "Diversidad cultural: el valor de la diferencia." .Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. LOM Ediciones, 2005, Santiago de Chile.

**Eiserhardt, Kathleen M.** "Building Theories from Case Study Research", Academy of Management Review, Vol 1989, N°4.

**Faith, Karlene** (1995) "Resistance: Lessons from Foucault and Feminism" (pp. 36-66) en Radtke, Lorraine H. & Stam, J. Henderikus editores, "Power/Gender. Social Relations in Theory and Practice" SAGE Publications, London.

**Fernández Galiano, Luis** "Patrimonio, materno. La restauración y sus géneros" en Revista Arquitectura Viva, N°33 Nov-Dic 1993 (pp. 13-14). 1993.

**Foucault, Michel** . "Microfísica del Poder" Las Ediciones de La Piqueta, Madrid. 1992.

**French Marilyn** "Power/Sex" (pp.15-35) en Radtke, Lorraine H. & Stam, J. Henderikus editors "Power/Gender. Social Relations in Theory and Practice" \_SAGE Publications, London. 1995.

**García Canclini, Nestor** "Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad" Capítulo IV - El porvenir del pasado (pp. 149-190), Editorial Grijalbo, México, 1990.

**García Canclini, Nestor** (s/f) En Introducción a Bourdieu, Pierre\_"Sociología y Cultura".

**Garretón, Manuel, coordinador.** Autor: VVAA. "El espacio cultural latinoamericano: Bases para una política cultural de integración." Editorial PAIDOS, Fondo de cultura Económica, México, Bogotá, Colombia. Convenio Andrés Bello, Santiago Chile. 2003.

**Gobierno de Chile, Ministerio de la Cultura y las Artes,** "Cartografía cultural de Chile". Gobierno de Chile.

**Hernández Pezzi, Carlos** (1999) "La ciudad compartida: el género de la arquitectura" Madrid: Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España, fotocopia.

**Lacarrieu, Mónica** (2001) "Derribando supuestos en torno de la valoración del patrimonio" (pp. 4-11) en Seminario Intercambio de bienes culturales e imaginarios sociales Unidad de Estudios, División de Cultura, Ministerio de Educación, Chile.

**Levy, Caren** (2003) "Ciudad y Género. Una ciudad más justa, el género y la planificación" (pp. 237-257) en Balbo, Marcelo y otros La ciudad inclusiva, CEPAL, Santiago.

**Lira Latuz, Claudia.** "El Rumor de las Casitas Vacías. Estética de la Animita". LOM Editores.Colección Aisthesis 30 años, Nº 1, Instituto de Estética Universidad Católica de Chile. Primera Edición, Septiembre 2002.

**Lowenthal, David** . "El pasado es un país extraño", Ediciones Akal, Madrid, España, 1998.

**Martin Barbero, Jesús.** "Identidad y diversidad en la era de la globalización" en "Diversidad cultural: el valor de la diferencia." Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. LOM Ediciones, 2005, Santiago de Chile.

**Montecino, Sonia.** "Palabra Dicha. Escritos sobre Género, Identidades, Mestizajes" Colección de Libros Electrónicos, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile, Serie Estudios, 1997.

**Morey, Patricia y Rainero, Liliana.** "Paradigmas de género. Un panorama de las polémicas actuales" CISCOSA, Córdoba, Argentina, 1998.

**Mosquera, Eduardo.** "De la utilidad de la Arquitectura para el Patrimonio" (pp. 16-28) en CUADERNOS Arquitectura Patrimonio. Memoria M futuro. Una reflexión sobre la relación entre Patrimonio y Arquitectura. Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, Consejería de Cultura y Medio Ambiente. Junta de Andalucía. 1992.

**Pizza, Antonio.** "Ruinas, forma, proyecto" (pp. 29-40) en CUADERNOS Arquitectura y Patrimonio. Memoria del futuro. Una reflexión sobre la relación entre Patrimonio y Arquitectura. Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, Consejería de Cultura y Medio Ambiente, Junta de Andalucía. 1992.

**Rabí, Salim.** "Habitar ¿Cuál Patrimonio?", en "Habitar el Patrimonio", Editora: Mirta Halpert, Santiago de Chile, 2007.

**Radtke, Lorraine H. & STAM, J. Henderikus**, editors. "Power/Gender. Social relations in Theory and Practice" SAGE Publications, London, 1995.

**Ramos, María Dolores** s/f. "Las mujeres y el patrimonio: indicios, huellas, testimonios documentales" . Universidad de Málaga. (Fotocopia)

**Richard, Nelly**. "Arte en Chile desde 1973. Escena de avanzada y sociedad". Editorial: FLACSO CHILE 1987, Santiago, Chile

**Richard, Nelly**. "Márgenes e Instituciones. Arte en Chile desde 1973", Metales Pesados, Santiago, Chile. 2008.

**Rosas Mantecon, Ana**. "La participación social en las nuevas políticas para el Patrimonio Cultural" (pp. 34-51) en CUADERNOS Patrimonio Etnológico. Nuevas perspectivas de estudio. Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, Consejería de Cultura, Junta de Andalucía. 1999.

**Sennet, Richard**. "Carne y piedra. El cuerpo y la ciudad en la civilización occidental", Alianza Editorial S.A., Madrid, 1997

**Subercaseaux, Bernardo**. "Diversidad cultural: el otro y el nosotros", en "Diversidad cultural: el valor de la diferencia." Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. LOM Ediciones, 2005, Santiago de Chile.

**Vattimo, Gianni y Otros**. "En torno a la Posmodernidad", Anthropos, Bogotá, Colombia, 1990.

#### Artículos en internet:

**Arízaga, Dora**. "Recuperación de las áreas centrales" en "Gestión Urbana para el desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe" . Editorial: CEPAL, Santiago de Chile, junio 2003, En <http://www.oei.es/decada/portadas/lcg2203p.pdf> . (Consultada en mayo de 2007)

**Bengoa, José**. "Identidad, Memoria y Patrimonio", en "VI Seminario sobre Patrimonio Cultural. Instantáneas locales" en [http://www.dibam.cl/seminario\\_2004/pdf/capt\\_04\\_seminario.pdf](http://www.dibam.cl/seminario_2004/pdf/capt_04_seminario.pdf) (Consultada en noviembre de 2008)

**De Certau, Michel**. "Andar en la ciudad", en Bifurcaciones, revista de estudios culturales urbanos, Número 07 / julio 2008. (Consultada en marzo de 2008 [www.bifurcaciones.cl](http://www.bifurcaciones.cl))

**DIBAM**, "V Seminario sobre patrimonio Cultural "Memorias en construcción", Santiago de Chile, 2003, En: [www.dibam.cl](http://www.dibam.cl) (Consultada en octubre de 2008).

**DIBAM**, "VI Seminario sobre patrimonio Cultural, Instantáneas locales", Santiago de Chile, 2004, En: [www.dibam.cl](http://www.dibam.cl). (Consultada en octubre de 2008)

**García Canclini, Néstor**. "La globalización: ¿productora de culturas híbridas?", En <http://www.hist.puc.cl/iaspm/pdf/Garciacanclini.pdf> (Consultada en abril de 2008)

**García Canclini, Néstor**. "Los usos sociales del patrimonio cultural" en "Patrimonio Etnológico. Nuevas Perspectivas de Estudio". En

<http://www.antropologiasocial.org/contenidos/tutoriales/patrimonio/textos/canclini.pdf>  
(Consultada en mayo de 2007)

**García Jiménez, Modesto.** "El patrimonio como reconfortamiento o el humanismo displicente. En: *Nómadas* N°7 (enero – junio), Revista de Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas, 2003.

**Grupo latinoamericano de Estudios Subalternos.** "Manifiesto inaugural" En [www.ensayistas.org/critica/teoria/castro/manifiesto.htm](http://www.ensayistas.org/critica/teoria/castro/manifiesto.htm).  
(Consultada en noviembre de 2008.)

**Gruppi, Luciano.** "El concepto de hegemonía en Gramsci" en "*El concepto de Hegemonía en Gramsci*". México, Ediciones de Cultura Popular. Caps. I y V. Págs. 7-24 y 89-111 respectivamente.  
(Consultada en : [www.gramsci.org.ar](http://www.gramsci.org.ar). en Noviembre de 2008.)

**Hartley** citado por Sosa Cabrera, Silvia. "La génesis y el desarrollo del cambio estratégico: un enfoque dinámico basado en el momentum organizativo, en [www.eumed.net](http://www.eumed.net)

**Pernas, Begoña.** "Re-inventando el espacio" Madrid, España - Artículo publicado en el N° 30 de Revista 8 de Marzo, editada por la Dirección General de la Mujer de la CAM, en [www.habitat.aq.upm.es](http://www.habitat.aq.upm.es). (Consultada en 1998)

**Sandoval, Alejandra.** "Palabras escritas en el muro. El caso de la brigada Chacón". Editorial Colección Intervenciones en la Ciudad. Santiago de Chile : Ediciones SUR, octubre, 2001; 1ª edición  
(Consultado el 15/02/09 en <http://www.sitiosur.cl/r.php?id=231>).

## **IV. ANEXOS**

### **1. ESTADO DEL ARTE**

#### **▪ En torno al concepto de PATRIMONIO**

Según Françoise Choay (1993; 15) la palabra patrimonio está en su origen ligada a las estructuras familiares, económicas y jurídicas de una sociedad estable, enraizada en el espacio y el tiempo. En el momento de la creación en Francia de la primera comisión para los Monumentos Históricos en 1837, las tres grandes categorías establecidas eran: los restos de la Antigüedad, los edificios religiosos de la Edad Media y algunos castillos. Inmediatamente después de la II Guerra Mundial el número de bienes se había multiplicado por diez, pero su naturaleza no había cambiado: correspondían esencialmente a la arqueología y a la historia de la arquitectura culta (Choay, 1993; 17).

Desde los años 60 los monumentos históricos ya no constituyen más que una parte de una herencia que no cesa de aumentar debido a la incorporación de nuevos tipos de bienes y debido a la ampliación del marco cronológico y de las áreas geográficas donde se inscriben. Desde entonces, según Choay (1993; 17), se han incorporado todas las formas del arte de construir, cultas y populares, urbanas y rurales, y todas las categorías de edificios, públicos y privados, de lujo y funcionales e industriales. Así, la esfera patrimonial ya no se reduce a los edificios individuales sino que a partir de ese momento incluye también los conjuntos construidos, manzanas y barrios, pueblos y ciudades enteras. Hoy en día, la arquitectura Haussmaniana y el modernismo han hecho su entrada en el terreno patrimonial cuyas puertas se han abierto igualmente a los edificios del siglo XX.

En Chile, el desarrollo cultural y la valorización y utilización de los bienes culturales no ha alcanzado la preeminencia que los tiempos demandan. En parte, debido a una concepción tradicional de cultura que considera sólo las creaciones

superiores o monumentales accesibles a un selecto grupo de iniciados capaces de producirlas y apreciarlas. El patrimonio nacional ha sido tanto desconocido como desvalorado pero es obvio que éste va mucho más allá de los monumentos nacionales (Informe CONPAL,1996; 9).

Se pregunta Choay ¿qué se puede entender por "monumento? Plantea que ello está directamente relacionado con **la memoria**. La naturaleza efectiva de su destino es esencial, no se trata de dejar constancia, de transmitir una información neutra sino de suscitar a través de la emoción, un recuerdo vivo. En este primer sentido denomina monumento a todo artefacto edificado por una comunidad para recordarse a sí misma o hacer que otras generaciones recuerden a personas, acontecimientos, sacrificios o creencias. La especificidad del monumento, señala la autora, se refiere precisamente a su modo de actuar sobre la memoria. No solamente la trabaja y la moviliza por medio de la afectividad, de forma que evoca el pasado haciéndolo vibrar a la manera del presente, sino que este pasado invocado y convocado, en cierto modo conjurado, no es uno cualquiera, está localizado y seleccionado con fines vitales en la medida que puede contribuir directamente a mantener y preservar la identidad de una comunidad.

García Canclini (s/f) señala que existe una estética particular para cada una de las clases sociales que define Bourdieu. Así, habla de una *estética burguesa*, de los grupos de mayores ingresos (que según las estadísticas son quienes más concurren al museo y dedican más tiempo a la contemplación y admiración de las obras de arte), una *estética de los sectores medios* (que cambia los museos por los shopping y los temas controvertidos por los personajes estereotipados) y una *estética popular* (que se encuentra regida por la escasez de recursos económicos y por la necesidad de adquirir cosas prácticas y funcionales)<sup>15</sup>.

---

<sup>15</sup> Introducción de García Canclini a Bourdieu, P. "Sociología y Cultura" (artículo sin fecha ni más datos de referencia).

De acuerdo a lo anterior, parece evidente el predominio de la llamada estética burguesa (por sobre cualquier otra) en la valoración y selección de los bienes de interés patrimonial; asimismo en la arquitectura, en aquello que se destaca como más valioso. En oposición a ello la 'estética popular' aparece generalmente como una producción no valorada, invisibilizada.

- **La noción de patrimonio como un concepto dinámico**

La noción de patrimonio constituye una construcción cultural representativa de ideologías y prácticas sociales de acuerdo con determinados contextos, y por tanto, cambiante en el tiempo. El patrimonio no se define "per se" sino que está inscrito en una red de significaciones más amplia. Está sujeto a diferentes interpretaciones y es destinatario de una multiplicidad de proyectos y acciones, la mayoría de las veces encontrados. Si bien el reconocimiento del valor patrimonial confronta con una serie de sentidos compartidos, también abre un amplio abanico de significaciones de acuerdo con los modos en que cada grupo o segmento social se vincula con esa dimensión. (G. Canclini, 1990-1999; Bloj, 1999; Arantes, 1986; Mantecón, 1999).

Según Rosas Mantecón (1999; 34), desde sus orígenes en el siglo XVII, la noción de patrimonio cultural ha estado vinculada a la de **acervo** de obras apreciadas como valiosas y legítimas, respaldadas por su prestigio histórico y simbólico. Esta manera de conceptualizar el patrimonio es en mayor o menor medida estática. La legitimidad del patrimonio ha aparecido como incuestionable y su carácter de herencia excepcional ha llevado a desconsiderar el análisis de la relación con ella por parte de los diferentes sectores de una sociedad.

La incursión de la antropología ha permitido enfocar con mayor complejidad la cuestión de la percepción del patrimonio. Desde este campo disciplinar se deja el foco exclusivo en el sentido interno de los bienes culturales y se ocupa también de

su **proceso de producción y circulación social** y de los **significados** que los diferentes receptores les atribuyen (R. Mantecón, 1999;34).

- **Patrimonio cultural y desigualdades sociales**

Una cultura es esencialmente un patrimonio colectivo producido por el conjunto de la sociedad, pero **el acceso de las clases sociales a ese patrimonio es diferencial** así como es diferente la contribución de diversos grupos sociales a la construcción de esa obra colectiva a causa de la división del trabajo y de diferencias regionales, tradiciones históricas, etc. (R. Mantecón, 1999; 35).

El patrimonio cultural constituye un escenario clave para la producción de valor, la identidad y la distinción de los sectores hegemónicos. Funciona como recurso para reproducir las diferencias entre los grupos sociales y la hegemonía de quienes logran un acceso preferente a la producción y distribución de los bienes (Mosquera,1992;24).

Las evidentes desigualdades en la construcción y reproducción cotidiana del patrimonio cultural demandan una reconceptualización de éste como **construcción social**. Esto implica fundamentalmente, reconocer las fracturas y el conflicto, tanto en su definición como en la relación de los habitantes de una nación con él. La construcción del patrimonio es una operación dinámica, enraizada en el presente, a partir de la cual se reconstruye, selecciona e interpreta el pasado. La construcción del patrimonio cobra sentido cuando se considera que el Estado precede a la nación. Fue desde las esferas dominantes que se propuso (y se continúan proponiendo) a la comunidad nacional, diversas identidades, diversas posibles memorias que la cohesionaran. Para hacer real esa comunidad, tanto en las experiencias como en el imaginario de los individuos, se ha echado mano -además de la escuela, el idioma, el libro de texto y los medios de comunicación- del patrimonio y los diversos espacios a través de los cuales se pone en escena (V. Monnet, 1995;326, citado por Rosas Mantecón,1999;35).

Como tal 'constructo social' según Agudo Torrico (s/f), toda imagen de patrimonio es revisable en cada periodo histórico y sometida al proceso inapelable de la selección del tiempo y las interpretaciones humanas sobre el valor de nuestro pasado y presente; al sentido que queramos darle al concepto de tradición e historia como proceso dinámico que vincula, interpreta, y contribuye a recrear los diferentes discursos de las identidades colectivas. No hay que olvidar, advierte Agudo Torrico, que toda imagen creada o por crear sobre lo que ha de formar parte del patrimonio, sus niveles de relevancia, acciones destinadas a su valorización, protección o modos de rentabilizarlo socialmente, no deja de ser, a su vez, una creación cultural, una construcción social vinculada a periodos históricos precisos y a los discursos ideológicos imperantes en cada momento.

Plantear la complejidad de la relación de los habitantes de una nación con el patrimonio oficialmente reconocido, devela su utilidad para la identidad pero también la **diferencia y a alteridad**, permitiéndonos cuestionar el presupuesto del valor por todos reconocido del legado patrimonial.

- **Patrimonio modesto**

Rosas Mantecón (1999) y otros advierten sobre el predominio del patrimonio monumental como sinónimo de cultura y saber. Ello se traduce en una sobrevaloración de un determinado tipo de patrimonio y el privilegio de algunos usos en desmedro de otros. El uso habitacional, en particular ha sido uno de los más desdeñados. Se excluyen las funciones domésticas y la sociabilidad cotidiana, lo que lleva a una visión museística y contemplativa del patrimonio. Esto le resta vitalidad e impone barreras para su apropiación colectiva.

La situación se hace más compleja si de lo que hablamos es de los referentes de un patrimonio más modesto y que en muchos casos sigue aún en uso: música y arquitectura tradicional, oficios artesanos, rituales, etc. Lo que A. Torrico (s/f) llama **patrimonio modesto** tiene poco que ver con aquellos otros ejemplos extraídos de

las manifestaciones culturales relacionadas con las élites sociales e instituciones relacionadas con el poder. De forma generalizada, una casa, palacio e incluso un monasterio, se considera salvado y restaurado si se recupera o mantiene las partes “nobles” del mismo: fachada, escaleras monumentales, templos o capillas, patios centrales, y salones o habitaciones destacadas por la riqueza de sus decoraciones. Mientras que poco o nada se conserva ni sabemos de las áreas de servicio de estas mismas edificaciones que nos hablaban de la vida del edificio – cocinas, almacenes, bodegas, etc.-y en definitiva de la vida de la servidumbre anónima, sin la cual estos mismos caserones no se habrían mantenido. Su desaparición - sin haber sido siquiera documentada antes de su destrucción en los procesos de readaptación para nuevos usos- no se considera significativa (Agudo Torrico, s/f).

Algo similar ocurre con la ciudad, hay en ella zonas y edificios considerados “nobles” que interesa seleccionar como parte del patrimonio, otras zonas y barrios parecen ser equivalentes a las “zonas de servicio” que no son visibles ni interesa recuperar, aún cuando contengan parte importante de una historia común.

En las clases populares se encuentra a veces extraordinaria imaginación para construir sus casas con desechos de una colonia marginal o para usar habilidades manuales logradas en su trabajo dando soluciones apropiadas a su estilo de vida. Sin embargo, difícilmente ese resultado puede competir con el de quienes disponen de un saber acumulado históricamente emplean arquitectos e ingenieros, cuentan con recursos materiales y la posibilidad de confrontar sus diseños con los avances internacionales. Los productos generados por las clases populares suelen ser más representativos de la historia local y más adecuados a las necesidades de grupo que los fabrica; constituyen en este sentido, su propio patrimonio. Pero tienen menor posibilidad de realizar las operaciones necesarias para convertir esos productos en un patrimonio reconocido y valorado. El patrimonio aparece así como **lugar de complicidad** (G. Canclini, 1990; 179-183).

Bloj (1999;46) se refiere al patrimonio como **lugar de conflicto**. Como expresión de una tradición o de un pasado heredado, el patrimonio es destinatario de representaciones diversas que se encarnan en proyectos diferentes frente a la pregunta de qué hacer con ese pasado.

El patrimonio ha sido tradicionalmente expresión de los intereses de los grupos y sectores dominantes y, dentro de ello, de la hegemonía de un género (el masculino) sobre otro (el femenino). Ello se expresa en una valoración interesada y discriminatoria de los bienes culturales y en su **patrimonialización desde claves de poder**.

¿Quiénes componen esos grupos que se apropian en formas diferentes de la herencia cultural? Las desigualdades existentes ¿se explican sólo por factores de orden económico y educacional? ¿Es lo mismo si se trata de hombres que de mujeres, adultos o jóvenes, blancos o indígenas, en el campo o la ciudad? ¿Y cómo se producen los cruces entre estas variables de género, edad, etnia, clase, en relación con la producción y apropiación del patrimonio y la cultura?

- **Ampliando la noción de patrimonio**

Crecientemente se habla de la necesidad de avanzar a una noción más contemporánea del patrimonio, que supere las concepciones estáticas tradicionales e incorpore nuevas miradas, nuevas sensibilidades, a fin de ampliar el concepto, de modo que involucre lo material e inmaterial, incluya distintos elementos de la ciudad que superen el marco de “lo monumental” y recupere los saberes acumulados en el tiempo, sus usos y costumbres.

Es necesario ampliar el patrimonio valorado culturalmente para que puedan reconocerse otros grupos sociales, otras voces, otras producciones de manera que éste no abarque sólo los bienes producidos por las elites, no sólo lo tangible y construido sino también otros recursos, herencias y saberes. Y actualizarlo, para

que se extienda no sólo a lo creado en el pasado sino también a bienes y expresiones culturales del presente (R. Mantecón, 1999; 35).

El patrimonio, así como el espacio construido, no es neutro. Está definido y atravesado por relaciones de poder. Zonas abiertas o prohibidas, libertad de movimiento o confinamiento, un entorno, sus usos y significados; todo ello es percibido, empleado de forma diferente por hombres y mujeres pertenecientes a distintos grupos sociales.

Desde una perspectiva antropológica se aborda el concepto de patrimonio a partir de los puntos de convergencia entre las representaciones simbólicas, heterogéneas, fragmentadas, y las condiciones objetivas de desarrollo de todo proceso sujeto a diferentes interpretaciones y destinatario de una multiplicidad de proyectos y acciones, la mayoría de las veces encontrados (Bloj 1999; 47).

Según Mosquera, (1992; 17) el concepto de patrimonio depende de la noción de la *Historia* que se tiene en cada momento, realidad cambiante, fruto de una valoración diversa y sesgada. Arantes, 1986 (citado por Bloj,1999;47) sostiene que las relaciones con el pasado son siempre concebidas en los términos del presente. La dificultad entonces residiría en negar la multiplicidad de valores que contiene su definición negando la dinámica del proceso histórico social.

Mantecón (1999; 47) advierte sobre el predominio del patrimonio monumental, como sinónimo de cultura y saber, lo que se ha traducido en la sobre valoración de un determinado tipo de patrimonio y en el privilegio de algunos usos por sobre otros. Según la autora, la defensa exclusiva de 'joyas arquitectónicas' de valor excepcional (muchas veces sólo apreciadas por expertos) excluye las funciones tradicionales y la sociabilidad cotidiana. Ello que conduce a una visión museística y contemplativa del patrimonio que le quita vitalidad e impone barreras para su apropiación colectiva.

Mosquera (1992; 17) destaca la evolución del patrimonio desde, una concepción de *monumento* (cerrado, inventariable) a la idea de bien de interés patrimonial (con repercusión urbana, abierto, ilimitado, creciente). Plantea que el patrimonio debe ser una idea común, una concepción compartida, participativa, pero reforzada desde distintas lecturas, lo que supone intereses en conflicto. Cuestiona la *idea de "tutela patrimonial"* según la cual las plurales realidades patrimoniales se revelarían como incapaces de resolver sus, dinámicas intrínsecas y necesitarían un "ángel tutelar". Según el autor, esta visión de tutela como opuesto al abandono, evidencia connotaciones paternalistas. Asimismo, la fuerte institucionalización de lo patrimonial, instrumentada de manera muy vertical, desde las respectivas instancias de poder (Mosquera, 1992; 18).

Pizza (1992; 36) cuestiona también la idea de tutela. "Cuando la sociedad le asigna a una determinada unidad arquitectónica el papel de monumento (y lo problemático de esta atribución de valores) o establece que es necesaria su permanencia y la transmisión de sus significados, puede intervenir la 'conservación' con su paquete de medidas de tutela y protección". Sin embargo señala, "La autenticidad de una arquitectura no se debería juzgar partiendo de supuestos ideales o abstractos sino basándose en la propia historicidad contradictoria de lo que se considera." Y pregunta "¿Conservación de qué, de qué versión de la historia? ¿De la historia apodíctica, basada en modelos que pretenden la integridad de sus definiciones o de la historia entendida como sucesión prescriptiva de los usos y abusos incluyendo también las distorsiones, las desnaturalizaciones y a los añadidos posteriores?" Según Pizza (1992;37), la relación con la "tradición" en sentido amplio, no deja de estar salpicada de "tradiciones". Plantea que es vital la aspiración a una prolífica hermenéutica de los legados históricos capaz de esquivar una coacción interpretativa unívoca, en un momento que culturalmente hemos asimilado la pluralidad ramificada de la historia. Si aceptamos hablar de "historias" como legítimas y paralelas versiones del mundo, resultará aún más insostenible la vigencia de una lectura privilegiada que quiere presentarse como "verdadera" o fidedigna.

Agudo Torrico (s/f) habla de un cambio de actitud, en los últimos años, “hacia la parte de nuestro entorno cultural que hemos dado en seleccionar y denominar patrimonio cultural”<sup>16</sup>. Aun cuando advierte, ello no significa que éste sea un proceso concluido o consolidado, dado que la imagen que hoy tenemos de lo que debe ser e incluir el patrimonio cultural, no se remonta más allá de los años setenta del siglo pasado <sup>17</sup>. Destaca la importancia actual de los testimonios de una identidad colectiva y de los procesos históricos que la han ido conformando. Ello da cuenta de un cambio sustantivo en los argumentos en los que se fundamentará este derecho colectivo: la valoración predominante, por no decir única, centrada en el interés del propio objeto en sí mismo en razón de su singularidad o particularidad -antigüedad, calidad estética, renombre de su autor- es ahora justificada por su capacidad de evocación como testimonio de una identidad colectiva y de los procesos históricos que la han ido conformando. Los viejos testimonios, ponderados por su antigüedad o monumentalidad, comparten ahora derechos de valorización y preservación con manifestaciones culturales en plena vigencia: rituales, lengua, arquitectura tradicional, música, etc., manifestaciones que nos hablan en muchos casos de una **vida cotidiana**.

En este proceso, las fronteras entre cultura material e inmaterial, entre valores materiales e intangibles, se tambalean invirtiéndose el orden de prioridad: el valor de todo testimonio cultural deviene de su significado en relación con los usos que han tenido en el contexto de las colectividades que los han creado y reproducen. En definitiva, la idea de patrimonio cultural tiende a englobar testimonios de los

---

<sup>16</sup> Agudo Torrico, Juan, (s/f) “Patrimonio cultural y derechos colectivos”pp. 1-23, versión Word de texto en prensa, Antropólogo social, Universidad de Sevilla.

<sup>17</sup> Será a partir de esta década cuando se plantea abiertamente rebasar el esquema más reduccionista de los bienes culturales limitados en sus referentes objeto de interés a los ya viejos contenidos, en buena parte elitistas, de lo histórico-artístico, en el que se incluyen los bienes arqueológicos y la imprecisa definición de lo monumental. Con anterioridad, fundamentalmente desde el s. XIX y aún en fechas anteriores, con un valor más testimonial y voluntarista que de hacerlas cumplir, podemos rastrear, en diferentes estados europeos, un buen número de leyes, ordenanzas, etc., en las que, de una forma u otra y por muy diferentes motivos, se hace referencia a la necesidad de proteger al menos las antigüedades y los monumentos más destacables del pasado, en Agudo Torrico, op.cit.

diferentes subsistemas que integran las culturas, así como a testimoniar las totalidades de sus estructuras sociales.

David Lowenthal (1998) plantea que la conservación en sí revela que la permanencia es una ilusión. Los restos se están alterando y reinterpretando en forma continua. Según Lowenthal un pasado fijado no es lo que en realidad necesitamos; nos hace falta un patrimonio con el que estar en constante interacción, que logre fundir el pasado con el presente. Pasado y presente, según este autor, no son dominios exclusivos sino inseparables. Nuestro patrimonio sólo permanecerá real, vivo y comprensible mediante el añadido y la alteración de aquello que salvamos. El pasado revisado una y otra vez altera nuestra identidad. La naturaleza de ese impacto depende del propósito y del poder de aquellos que instigan los cambios. Así por ejemplo, la transformación de la historia en los regímenes totalitarios puede persuadir a la gente de que la libertad de voluntad y de oportunidades no juega ningún papel en nuestras vidas, que todo está predeterminado.

Rosas Mantecón (1999; 34) cuestiona la noción de patrimonio cultural vinculada a la de acervo de obras apreciadas como valiosas y legítimas, respaldadas por su prestigio histórico y simbólico. En América Latina esta concepción ha prevalecido sobre todo en las disciplinas directamente responsables de su cuidado, arqueología, arquitectura, restauración. La legitimidad del patrimonio ha aparecido como incuestionable y su carácter de herencia excepcional ha llevado a desconsiderar el análisis de la relación con ella por parte de los diferentes sectores de una sociedad; esta no podría ser otra que la admiración y el cuidado; en caso de no darse tales las razones se ubican generalmente en la desatención y la ignorancia. Las desigualdades en la formación y apropiación del patrimonio demandan estudiarlo también como espacio de enfrentamiento y negociación social, como recurso para reproducir identidades y diferencias sociales.

García Canclini (1990;150-152) destaca la cuestión de los usos sociales del patrimonio como un aspecto fundamental y todavía poco estudiado. Plantea la necesidad de deconstruir los **vínculos entre cultura y poder**. Habla de la teatralización del patrimonio: esfuerzo por simular que hay un origen, una sustancia fundante en relación con la cual deberíamos actuar hoy. Ser culto implica conocer ese repertorio de bienes simbólicos e intervenir correctamente en los rituales que lo reproducen. Según G. Canclini los monumentos presentan la colección de héroes, escenas y objetos fundadores. Se colocan en una plaza, en un territorio público que nos es de nadie en particular pero es de "todos" de un conjunto social claramente delimitado, los que habitan el barrio, ciudad o nación (Canclini, 1990;152).

El patrimonio aparece así como lugar de complicidad – los monumentos y museos son con frecuencia testimonios de la dominación más que de una apropiación justa y solidaria del espacio territorial y del tiempo histórico. Si bien el patrimonio sirve para unificar a cada nación, las desigualdades en su formación y apropiación exigen estudiarlo también como espacio de lucha material y simbólica entre las clases, las etnias y los grupos sociales. Diversos grupos se apropian en formas diferentes y desiguales de la herencia cultural y a medida que descendemos en la escala económica y educacional disminuye la capacidad de apropiarse del capital cultural transmitido por esas instituciones (G. Canclini, 1990; 181).

Bloj (1999; 46) habla del patrimonio como lugar de conflicto. Si por patrimonio entendemos la inmutabilidad en el tiempo de las permanencias nos situamos frente a una concepción esencialista, en cuyo contexto la historia - en cuanto reconstrucción interesada desde unos saberes - actuará como mediación que oscurece el conflicto. Si por el contrario, entendemos que las expresiones de un grupo social remiten a permanencias pero que éstas poseen valores polisémicos y dinámicos a lo largo de un período histórico, el patrimonio representa un lugar de conflicto. Es destinatario de representaciones diversas que se encarnan en proyectos diferentes frente a qué hacer con ese pasado.

La reformulación del patrimonio en términos de **capital cultural** tiene la ventaja de no representarlo como un conjunto de bienes estables y neutros con valores y sentidos fijados de una vez para siempre sino como un proceso social que como el otro capital se acumula, se reconvierte, produce rendimientos y es apropiado en forma desigual por diversos sectores (Canclini, 1990; 182)<sup>18</sup>.

Según G. Canclini, el patrimonio cultural funciona como recurso para reproducir las diferencias entre los grupos sociales y la hegemonía de quienes logran un acceso preferente a la producción y distribución de los bienes. Para configurar lo culto tradicional los sectores dominantes no sólo definen qué bienes son superiores y merecen ser conservados, también disponen de los medios económicos, intelectuales, el tiempo de trabajo y de ocio para imprimir a esos bienes mayor calidad y refinamiento.

#### ▪ **En torno al concepto de PODER**

Foucault (1992) plantea algunas incógnitas fundamentales en relación con el concepto de poder: ¿En qué consiste el poder, quién ejerce el poder y dónde lo ejerce? Señala que no son los gobernantes los que detentan en el poder pero que la noción de "clase dirigente" es ambigua y carece de elaboración. Existe por tanto toda una gama de nociones - dominar, dirigir, gobernar, grupos en el poder, etc. - que exigen ser analizadas. Del mismo modo sería necesario saber bien hasta dónde se ejerce el poder, por qué conexiones y hasta qué instancias, ínfimas con frecuencia, de jerarquía, de control, de vigilancia, prohibiciones y sujeciones. El poder según Foucault (1992; 34), no está solamente en las instancias superiores sino que se hunde más sutilmente en toda la malla de la sociedad. Por todas partes donde existe, el poder se ejerce. El poder no es algo dividido entre los que lo poseen y los que no lo tienen. Tiene que ser analizado

---

<sup>18</sup> G. Canclini adopta aquí el concepto de capital cultural manejado por Bourdieu para analizar procesos culturales y educativos aunque este autor no lo emplea en relación con el patrimonio.

como algo que circula, que funciona en cadena y que transita transversal mente, no está quieto en los individuos.

Entre cada punto del cuerpo social, entra un hombre y una mujer, en una familia, entre un maestro y su alumno, entre el que sabe y el que no sabe, ocurren relaciones de poder que no son la proyección pura y simple del gran poder del soberano sobre los individuos sino más bien el suelo movedizo y concreto sobre el que ese poder se encardina, las condiciones de posibilidad de su funcionamiento.

Para que el Estado funcione es necesario que haya del hombre a la mujer o del adulto al niño, relaciones de dominación bien específicas que tienen su configuración propia y relativa autonomía. El poder se construye y funciona según Foucault a partir de poderes, de multitud de cuestiones y efectos de poder. Asimismo afirma, las disciplinas son portadoras de un discurso, son creadoras de aparatos de saber y de múltiples dominaciones de conocimiento.

Existe un conjunto de **relaciones entre poder y saber**; que incide uno sobre otro, no basta con decir que el poder tiene necesidad de éste o aquél descubrimiento o forma de saber sino que ejercer el poder crea objetos de saber, los hace emerger, acumula informaciones, las utiliza. Así, el ejercicio del poder crea perpetuamente saber e inversamente el saber conlleva efectos de poder (Foucault, 1992; 84).

¿Es el patrimonio y la *patrimonialización* una expresión y una estrategia afinada del poder? ¿Se puede señalar, como plantea Lacarrieu (2001;5), que los procesos de selección, clasificación, producción y atribución de valor a determinados bienes han sido procesos funcionales a un concepto de patrimonio vinculado a la conformación de la nación y una idea particular de identidad nacional?

Según Mónica Lacarrieu (2001;7) en la valoración del patrimonio, aun en la actualidad, suelen primar ciertos prejuicios. Entre ellos, que el patrimonio se limita en su valor a la existencia, conservación y exaltación de edificaciones,

monumentos y bienes materiales históricos. Lo anterior se asentaría en un concepto "clásico" sobre el cual se constituyó la idea de patrimonio en su vinculación con la conformación de la nación. Advierte que la actual revalorización de patrimonios diferentes y antes descalificados no implica necesariamente la salida de una grilla consolidada de símbolos culturales que tienden a convertirse en una fuerza cohesiva con contundente poder simbólico, por tanto excluyendo nuevamente otros símbolos<sup>19</sup>. Según esta autora los procesos de legitimación producen patrimonios como instrumentos de control y poder, promoviendo fuertes procesos de segregación.

Asimismo el patrimonio es jurisdicción. La administración del patrimonio señala Mosquera (1992; 18) refleja como pocas las características duales y ambivalentes del poder en el estado moderno, que necesita instituciones que actúen predominantemente de contrarresto.

Sostiene, Foucault (1992; 127) que desde el momento que se puede analizar el saber en términos de región, dominio, implantación, desplazamiento, transferencia, se puede comprender el proceso mediante el cual el saber funciona como un poder y reconocer a él sus efectos. Existe una administración del saber, una política del saber, relaciones de poder que pasan a través del saber y que nos develan estas formas de dominación a las que se refieren nociones tales como campo, posición, región, territorio.

Al respecto resulta útil el concepto de **campo** desarrollado por Bourdieu (1997), según el cual "un campo se vuelve un aparato cuando los dominantes tienen los medios para anular la resistencia y las reacciones de los dominados". Los campos se constituyen tanto por la existencia de un capital común como por la lucha por la apropiación de dicho capital. Para que se constituya un campo el capital -que

---

<sup>19</sup> Es el caso del tango, que fuera perjudicado y discriminado en el contexto de un sistema de clasificación oficial que lo ubicaba en el espacio "arrabalero" como símbolo de los sectores populares, mientras en la actualidad ha sido reelaborado en su clasificación disputando un lugar simbólicamente más poderoso y convirtiéndose en un recurso homogenizado por otros sectores sociales que lo vuelven legítimo (Lacarrière, 2001;8).

puede ser económico, cultural, simbólico, político, etc.- debe ser escaso y apreciado.

Según Foucault (1992) las tácticas y estrategias de poder se desplegarían a través de implantaciones, distribuciones, divisiones, controles de territorios y organizaciones de dominios que podrían constituir una especie de geopolítica.

García Canclini (1990) cuestiona la hipótesis según la cual la identidad cultural se apoya en un patrimonio constituido a través de dos factores centrales: la ocupación de un territorio y la formación de colecciones. Según esta hipótesis, tener una identidad sería tener un país, una ciudad o un barrio, donde todo lo compartido por los que habitan ese lugar se vuelve idéntico o intercambiable. En esos territorios la identidad se pone en escena, se celebra en las fiestas y se dramatiza también en los rituales cotidianos. Quienes no comparten constantemente ese territorio ni lo habitan, ni tienen por tanto los mismos objetos y símbolos, los mismos rituales y costumbres, son **los otros**, los diferentes, los que tienen otro escenario y una obra distintiva para representar.

### **¿Tienen estos también un "patrimonio otro"?**

Karlene Faith (1995) desarrolla el concepto de resistencia vinculado a la relación entre **poder y género**. Según Faith las exclusiones que afectan a diversos grupos sociales no son azar sino el resultado de operaciones discursivas y ejercicios de exclusión del poder soberano, subordinados a técnicas de disciplinamiento que los clasifican y controlan mediante relaciones estratégicas de poder. En esta tensión entre cultura dominante patriarcal y discursos alternativos ¿es posible plantear la existencia de un "otro patrimonio" silenciado, invisibilizado, desvalorizado, que se produciría preferentemente en el ámbito de la vida cotidiana y los espacios domésticos? ¿Han tenido allí las mujeres (y otros grupos) un rol protagónico? ¿Sería este un foco más de resistencia cultural? ¿O en la producción de este patrimonio alternativo al oficial se reproducen también las mismas

discriminaciones y subordinaciones de género que han estado presentes en la cultura hegemónica?

La revisión anterior parece validar una interpretación del patrimonio y los **procesos de patrimonialización como *tácticas y estrategias de poder*** y como parte de una geopolítica. O, como diría Bourdieu, el patrimonio sería un campo que resulta *aparato dominante* en tanto que *capital en disputa*.

## 2. METODOLOGÍA

Para abordar el problema planteado, se utilizó un enfoque cualitativo y de carácter exploratorio. Cualitativo, porque el principal interés es la riqueza y la profundidad de la información, no la cantidad ni estandarización. Exploratorio, porque se trata de una aproximación no tradicional a la noción de patrimonio cuyo objetivo es contribuir a la ampliación del horizonte e intensificación del campo patrimonial

Se propone la noción de “patrimonio otro”, modesto ó subalterno, como hipótesis crítica. Se aplica esta noción a los asentamientos populares, para hacer un reconocimiento que permita darles un nuevo espesor valorativo. El enfoque considera la naturaleza compleja de los asentamientos populares urbanos y de los procesos sociales de producción del hábitat. Abordar esta complejidad requiere comprender el espacio barrial en sus dimensiones física, social y simbólica y las interrelaciones existentes entre ellas.

Coherente con el enfoque metodológico planteado y en el marco acotado de esta investigación, se optó por un estudio de caso. Ello permitió utilizar técnicas tales como la observación y análisis en terreno, entrevistas, cuestionarios y análisis de documentos (Eisenhardt, 1989). El énfasis estuvo en la comprensión de procesos dentro de sus contextos (Hartley, 1994). La participación activa de los habitantes como actores y otros agentes que pueden involucrarse en el proceso fue también un aspecto fundamental.

Los elementos específicos abordados en el estudio son tres:

1. Componentes de la memoria y la historia del barrio, a través de entrevistas a sus habitantes, varones y mujeres.

El objetivo de las entrevistas era recuperar y analizar elementos de la memoria y la historia del asentamiento, estableciendo diferencias y/o similitudes entre los

relatos de hombres y mujeres de distintas edades. Estas se realizaron como conversaciones abiertas, no estructuradas, en torno a una pregunta central acerca de la historia de Santa Clara.

Se realizó un total de 13 entrevistas, a ocho mujeres y 5 varones vecinas y vecinos de la población Santa Clara. Para seleccionar a los entrevistados se realizaron contactos previos buscando antiguos habitantes que pudiesen dar cuenta de la historia de la población; finalmente fueron trece personas quienes accedieron a las entrevistas. Algunas de las conversaciones se realizaron directamente en sus casas, en otros casos, en la plaza o en un recinto comunitario. Las entrevistas tuvieron una duración de entre una y dos horas, fueron grabadas y luego transcritas.

2. Intervenciones y manifestaciones significativas en la vivienda, a través del análisis en profundidad de 20 viviendas seleccionadas.

Se seleccionaron 20 casos de estudio de acuerdo a criterios de localización e interés a por características llamativas visualmente – imagen, volumetría, u otras. De acuerdo a la localización de las viviendas en la población, se identificó tres situaciones: viviendas de borde calle José Joaquín Pérez, viviendas de la trama interior y viviendas de borde La Hondonada.

El registro de las 20 viviendas estudiadas se realizó en base a cuatro instrumentos: composición del grupo habitante (incluyendo el factor de allegamiento); transformaciones de la vivienda en base a esquema de planta original; conversación con las dueñas de casa acerca de su apreciación de la vivienda y registro fotográfico.

3. Análisis de espacios públicos, formas de producción, usos y apropiación en los espacios públicos del barrio y en los recorridos cotidianos.

Se identificaron límites físicos y otros de percepción, referidos a la historia del barrio. Conforme a los límites identificados, se analizaron espacios públicos e intervenciones puntuales de acuerdo a la siguiente tipología:

- Plazas, plazoletas y remates
- Calles y pasajes
- Explanada Hondonada
- Intervenciones puntuales: animitas y murales

## **2.1 ENTREVISTAS : Componentes de la memoria colectiva y la historia del barrio.<sup>20</sup>**

El objetivo de las entrevistas era recuperar y analizar elementos de la memoria y la historia del asentamiento, estableciendo diferencias y/o similitudes entre los relatos de hombres y mujeres de distintas edades. Estas se realizaron como conversaciones abiertas, no estructuradas, en torno a una pregunta central acerca de la historia de Santa Clara.

Se realizó un total de 13 entrevistas, a ocho mujeres y 5 varones vecinas y vecinos de la población Santa Clara. Para seleccionar a los entrevistados se realizaron contactos previos buscando antiguos habitantes que pudiesen dar cuenta de la historia de la población; finalmente fueron éstas trece personas quiénes accedieron a las entrevistas. Algunas de las conversaciones se realizaron directamente en sus casas, en otros casos, en la plaza o en un recinto comunitario. Las entrevistas tuvieron una duración de entre una y dos horas, fueron grabadas y luego transcritas.

- **Entrevistas Mujeres**

Las entrevistadas, en su mayoría, son (ó fueron) líderes barriales, algunas de ellas antiguas dirigentes y otras más jóvenes; sus edades fluctúan entre los 70 y 29 años. A continuación se exponen los temas relevados por ellas.

- **Historia y organización**

Las mujeres recuerdan los distintos lugares y situaciones desde donde llegaron a la población Santa Clara, el año 1984. La mayoría llegó de antiguas invasiones ó 'tomas de terreno' y campamentos originados en los años 70, en distintos sectores

---

<sup>20</sup> No se anexa transcripción de las entrevistas realizadas debido a que este archivo se perdió por problema de soporte digital. Se rescataron las citas de un archivo diferente.

y comunas de Santiago – Los Cerrillos, Maipú, Renca, Pudahuel, Quilicura y Las Condes -. Uno de los campamentos, el Clara Zetkins en Cerrillos, es el que da origen a al nombre la población.

*Llegamos por el SERVIU, vivienda social, veníamos del campamento Clara Zetkins, por eso se le puso Santa Clara aquí, el 71 fue esa toma, Clara Zetkins debió ser el nombre, viene del campamento y ahí mismo nos iban a dar apoyo de un subsidio... estaba listo, para el 73 allá en Cerrillos para hacer ahí mismo la población pero después vino el golpe, ahí quedó todo.*

Estos distintos lugares de origen, fueron motivo de división entre los vecinos, los que en algunos casos persisten hasta hoy.

*Aquí hay gente de distintos campamentos, a los de Las Condes los instalaron en la parte más angosta de la población, ellos se sienten como distintos; mantenían una relación con la gente de Las Condes, de las iglesias o de trabajo... la gente del medio es casi toda del campamento Clara Zetkins, los otros son de Renca, los que vivían en el cerro.*

*Llevamos como 22 años aquí... llegué cuando tenía como 15 años, veníamos del campamento 5 de Abril, en Las Rejas, y después a la semana llegó el Santa Clara, el Callejón Los Pavos... un 22 de mayo llegamos...*

*El campamento era bastante grande porque estaba el Clara Zetkins con el Santa Laura... yo creo que éramos más de 500 (familias), todos se vinieron para acá. Yo antes del campamento vivía en Las Tranqueras, en Las Condes, porque mi mamá se vino a trabajar de 'nana', no tenía idea lo que era un campamento, después mi mamá quería tener casa y el dan la posibilidad de irse al C. Zetkins, allí me casé y adquirí la casa que tenemos ahora.*

En sus relatos aparece la nostalgia del pasado; destacan la vida en el campamento y el primer tiempo en Santa Clara, como un pasado más organizado, de mayor compromiso y unión entre los vecinos, con distintos grupos activos e iniciativas solidarias.

*Cuando vinimos de Los Cerrillos trajimos varios grupos, olla común, equipo de salud, amasandería, comprando juntos, se hizo un jardín infantil, pero con el tiempo se fue*

*perdiendo todo eso. La gente se fue deshaciendo...no quiso trabajar más, se aburrió. Yo participaba en el equipo de salud y después me salí, descuidé mi casa y me salí.*

*Entre el campamento y ahora yo hubiera preferido seguir en el campamento porque la gente era más unida, no como es aquí, aquí cada uno se encerró en su casa. Antes con la Marlies (voluntaria belga) se celebraba el aniversario de la población el 22 de mayo, ahora ya no, la historia del campamento es importante.*

*...estaba la olla común, que se hacía todos los días durante bastante tiempo...se formó porque la mayoría de los hombres estaba sin trabajo...las mujeres nos organizábamos, los hombres salían a buscar peguita. Antes había más compromiso de las personas, se vivía más con la pobreza, ahora hay poca participación, hay muchos rencores.*

Se destacan algunos hitos que forman parte de la historia de la organización. Entre éstos, se menciona el apoyo de la Iglesia Católica, la solidaridad internacional durante el régimen militar (especialmente de Bélgica) y la organización Rayén Mahuida<sup>21</sup>, lo que también que ha sido motivo de conflicto. También se destacó la importancia de los clubes deportivos.

*Cuando yo era dirigente, luchamos porque el Rayén Mahuida fuera un centro abierto, para que los niños después de clases no quedaran abandonados si las madres trabajan... después quedó a merced de la comunidad cristiana que hizo y deshizo, pasó a ser privado, ahora hay que pagar...y es una cuestión familiar, trabaja la hija, el yerno, la nuera...con apoyo también de Bélgica.*

*Con un trabajo conjunto con los habitantes de Santa Clara y un grupo de misioneras de Bélgica que ayudó a organizar a las personas...ayudar a las mamás para que trabajaran, se arrendaban casas, las destinaban a guardería infantil, las mismas mamás trabajaban ahí, turnándose.*

---

<sup>21</sup> Rayén Mahuida es el nombre de una organización comunitaria que nació en el campamento Clara Zetkins, al alero de la Iglesia Católica y con el apoyo de dos misioneras belgas. Luego continuó su labor en Santa Clara promoviendo diversas actividades solidarias y comunitarias. Actualmente es una corporación de desarrollo social, ocupa la manzana aledaña a la plaza central y funciona allí un jardín infantil, una pequeña biblioteca, un club de adultas mayores y oficina, sigue contando con apoyo financiero de Bélgica.

*Antes del Rayén estaba la capilla, que era como una casa de la comunidad. Después pasado el tiempo a la gente se le echó y se vendió la casa y nadie sabe que pasó con esa plata...no entendemos que pasó, por qué se vendió si era el lugar de nosotros.*

*Cuando llegamos la gente se empezó a organizar, había una capilla, un comedor, había un hogar que se llamaba Las Chomilas los niños llegaban a dormir, era como una casa de acogida.*

*Los clubes tienen sus canchas en La Hondonada, están presentes desde los inicios de la población, sirven para que los hombres se distraigan jugando fútbol, lo cual los mantiene alejados de malos vicios, son solamente hombres, aunque ha habido momentos en que surgen grupos de mujeres, pero con poca duración.*

Las mujeres plantean que es difícil organizarse, hay desconfianzas acumuladas y opiniones encontradas, faltan buenos líderes que motiven a participar, la gente está más individualista.

*En el campamento había dirigentes que trabajaban bien con los pobladores, éramos más organizados y unidos, aquí llegamos cada uno por su parte, debe ser porque cada uno llegó con casa, nos encerramos.*

*Después que recuperamos la democracia yo salí presidente de la Junta de Vecinos; es difícil trabajar con la gente, no ayudan...a la final termina una sola trabajando, yo hasta lloraba para sacar algo adelante...*

*Hay mucha desconfianza por todo lo que ha pasado, ha habido platas que no se rinden, se necesitan cosas concretas que mostrar que devuelvan la confianza.*

*La gente cree que las Juntas de Vecinos son el Hogar de Cristo, les gusta que todo se lo den hecho en bandeja, si no, se alejan.*

- **Convivencia y entorno social**

Las entrevistadas plantearon que en términos generales la convivencia entre vecinos es buena y la población es segura.

*La convivencia con mis vecinos es buena, lo veo bien, no es difícil vivir acá.*

*Considero que somos un poco privilegiados y podemos transitar día y noche y jamás nos va a pasar nada porque la gente toda nos conocemos, no podemos decir que vamos a salir de aquí y nos van a atacar, no es un lugar inseguro.*

*La convivencia es buena aquí cuando uno se da a respetar, yo no tengo problema con nadie.*

*Hay lugares aquí donde uno puede transitar todo el día, no hay problema, pero para La Llaretá es un ambiente malo, hay mucha diferencia, la población está dividida, de la plaza para allá la gente pelea, las mismas dueñas de casa.*

Sin embargo, destacan problemas asociados a la drogadicción y el alcoholismo, que afectan especialmente a los jóvenes, aunque no exclusivamente. Producto de esto, también se observa un aumento en la agresividad.

*La calle se pone peligrosa a ciertas horas, a veces las plazas con juegos para niños se encuentran ocupadas por jóvenes adolescente que deberían estar estudiando o trabajando...están bajo el efecto del alcohol o las drogas...*

*Las drogas afectan mucho a los jóvenes. Cuando recién llegamos fue primero el Neoprén, también porque nos vinieron a tirar tan lejos, era imposible salir a trabajar, había que tomar 2 ó 3 locomociones y se quedaban...*

*Los drogados de antes no eran como los de ahora, el cambio de droga (de neopreno a pasta base) los hizo distintos porque la pasta te hace ser más agresivo.*

*El alcoholismo en esta población es fuerte, es un problema, la gente todavía siente que en el campamento no tenía los problemas que les aparecieron cuando se vinieron.*

Otros problemas que mencionaron las entrevistadas son la prostitución y prostitución infantil, el embarazo adolescente y maltrato a los niños.

*La Hondonada... ahora es un lugar más peligroso, sirve para hotel, para todo, es terreno de nadie.*

*En J.J. Pérez hay prostitución en la noche, son radio taxis, gente que viene frecuentemente, desde las 10 de la noche se empieza a ver.*

*De repente hay violencia entre los adictos...en las casas no sale a flote la violencia, los niños son maltratados, las madres en las calles andan a gritos con sus niños, a garabatos, eso se ve. Muchas jóvenes han quedado embarazadas, ahora siguen con los estudios con apoyo de los padres, otras trabajando.*

Existe una preocupación especial por los jóvenes y niños.

*De vez en cuando hay riñas entre traficantes...la calle se convierte en una mala escuela para los niños.*

*...Uno tiene hijos y no sabe cómo van a reaccionar con la familia...*

*Lo que más me gustaría sería el reorganizar a los más jóvenes, porque el tema de la droga está muy presente, me encantaría entregarles una cancha techada a los cabros, una cosa bonita.*

- **Entorno físico territorial**

La ubicación de Santa Clara en el extremo sur poniente de la comuna de Cerro Navia, límite con Pudahuel, hace que vecinas y vecinos se sientan aislados y desprovistos, desconectados de la comuna y de la ciudad. Esto incide en sus posibilidades de integración urbana y en un sentimiento de falta de identidad. Además, según señalan algunas, esto también obstaculiza sus oportunidades de trabajo y aumenta el riesgo de caer en adicciones como consecuencia.

*Nadie nos quería tener porque (antes) estábamos entre Santiago y Maipú, al menos yo, tengo el mismo caso aquí, estoy entre dos comunas...a nosotros cuando nos dijeron que nos íbamos para Pudahuel...pensábamos que íbamos a morir ahí, nadie quería irse porque decían que eran todos malos.*

*Yo creo que aquí era como un fundo, hicieron las casas como en las chacras, no había jardines, no había dónde mandar los niños, todo era afuera. Yo traía a mi niñita de un año ocho meses, fue bien crítico porque tenía solamente el agua y la leche, pero para comprar*

*pan no había dónde salir, porque cambiamos de comuna, entonces si salía un vecino yo le encargaba el pan, no conocíamos nada de aquí.*

*Todo para nosotros es en conexión con Pudahuel, la locomoción para ir al trabajo, consultorio de salud, colegios, funcionamos con ellos, tenemos locomoción para donde queramos por allí.*

*...porque nos vinieron a tirar tan lejos, era imposible salir a trabajar, había que tomar dos o tres locomociones y se quedaban...caballeros, jefes de familia que antes trabajaban decentes, choferes de camiones, de empresas, y acá después perdidos en el alcohol.*

Las entrevistadas destacaron la presencia La Hondonada<sup>22</sup> como un factor que agrava el aislamiento y desconexión de la población.

*Nosotros estamos aislados, somos como una isla...no podemos transitar para allá...al consultorio (de salud) hay que cruzar el hoyo para ir, es terrible, locomoción no hay hacia allá, hay que salir hasta San Daniel, afuera.*

*...es peligroso por ser un foco infeccioso, además es un límite con la misma comuna, que prácticamente no se puede cruzar.*

Por otra parte, se destaca y valora el entorno natural y el paisaje que rodea la población e incluso se recuerda el uso de la hondonada como un lugar de recreación.

*Toda la población tiene un entorno bonito, la plaza es un lugar bonito por las áreas verdes, por los niños.*

*La Hondonada era como totorales, no tenía basura, salían unas flores blancas y si escarbabas empezaba a salir agua, la gente se bañaba. La gente en verano sale, lleva unos chales y se ponen a comer sandía...el pasto verdecito, es bonito.*

---

<sup>22</sup> Antiguo brazo del Río Mapocho, hoy es un cauce seco, gran eriazo, depósito clandestino de basura, suele inundarse en invierno.

Un aspecto importante y gran motivo de orgullo para las mujeres son todos los avances y mejorías logradas en la población, sus espacios, infraestructura y equipamiento.

*Cuando llegamos ninguna casa tenía rejas, todas las calles eran de tierra, no teníamos plaza, no existía el Rayén.*

*Cuando llegué tenía como 15 años, la población era fea, me acuerdo que estaba lleno de alambres por fuera, cercada, estaban todas las casas sin reja, todo el límite la población estaba cercado...*

*El orgullo mío es haber salido adelante, que haya una plaza bonita, se hizo cuando yo fui dirigente, después que recuperamos la democracia, yo salí presidenta de la Junta de Vecinos.*

*La plaza la hicimos nosotros, poníamos ladrillos, el pasto...todo.*

*Cuando llegamos esto era una calamidad, antes era puro hoyo, porque había sido una chacra, los camiones quedaban enterrados en la tierra. Después pusieron asfalto y arreglaron las calles y nosotros felices. Eso ha mejorado mucho, después vinieron las plazas, ahora lo encuentro que está bien.*

*Las plazas están bien y cuidadas, se han preocupado más, hay aseo y árboles, en eso se ve mejor la población.*

*Para mí lo más positivo son los fines de año, las ferias navideñas, llevamos más de seis años, es una feria que armamos con puros palos y mallas y empieza una semana antes de la Pascua y se termina el día de año nuevo, las chiquillas venden lo que sepan hacer.*

- **La vivienda**

Aún cuando las viviendas que se entregaron a los pobladores a su llegada a Santa Clara eran de reducida superficie, se valora el hecho de tener casa propia y 'sólida' (de albañilería de ladrillo reforzada). A partir del núcleo inicial, muchas familias ampliaron y mejoraron sus viviendas.

*Las casas, algunas están bien, los que han tenido buenos trabajos y han sabido aprovecharlos, han tirado para arriba. Las casas eran más o menos no más por dentro, lo buen era la estructura (de ladrillo), tenían dos dormitorios chicos, baño y cocina pequeñísimos. Mucha gente se ha agrandado.*

*Las casas no tenían piso, solamente radier. Un tiempo le colocamos 'flexit', ahora último le colocamos cerámica. La casa era super chica...era bueno porque tenía un buen patio que daba hasta atrás...*

*Como las familias empezaron a crecer con los allegados, empezaron las ampliaciones. Sólo ponían los muros, sin el piso. El año pasado fue el boom de los segundos pisos.*

*La casa se convierte en un refugio de noche y sobre todo los fines de semana, es símbolo de protección cuando hay riñas y peleas en la calle.*

- **Proyectos y anhelos para el barrio**

Las entrevistadas plantean distintos proyectos y deseos de mejoría del barrio y la convivencia entre vecinos. Entre éstos se mencionan el antiguo anhelo de convertir La Hondonada en un parque y que este espacio deje de ser un basural; la necesidad de contar con una sede social para realizar sus actividades e iniciativas comunitarias, contar con más espacios y actividades para los niños y jóvenes, especialmente en verano, y la necesidad de mejorar la conectividad y el acceso a servicios.

*Uno de mis sueños es el parque...también tener nuestro espacio, un buen salón de eventos donde la gente se pueda reunir.*

*Rescatar la sede...necesitamos un lugar para nuestras actividades de distinto tipo, talleres, trabajo con niñas...*

*Activar la sede social de la Junta de Vecinos es muy importante, hay que desocupar y arreglar, necesitamos un lugar para reunirnos, hacer actividades...teníamos un equipo de salud, venían doctores una vez a la semana, había pobladoras especializadas como enfermeras, teníamos bien organizada la sede...después se perdió todo.*

*Debería haber más cultura...es la única esperanza para los jóvenes, para que salgan de la droga, si empezamos por ese rescate podemos seguir surgiendo...*

*Que se acabe el alcoholismo y la drogadicción, eso es lo que echa a perder la población, aunque es difícil porque hay mucha gente afectadas.*

*Es muy oscuro de noche, se necesita más iluminación.*

- **Observaciones a las entrevistas a mujeres**

1. La nostalgia del pasado y la vida en el campamento, como lugar de origen, son aspectos relevantes en los relatos de las entrevistadas. Se recuerda el pasado como un tiempo más solidario, de mayor compromiso y unión entre vecinos, en contraste con una disminución de la participación comunitaria, aumento de la desconfianza y mayor individualismo en la actualidad.
2. Las entrevistadas en su mayoría, perciben que la población es segura y que pueden desplazarse por el barrio con tranquilidad. El tamaño reducido de la población (menos de 600 viviendas) permite que los vecinos se conozcan entre sí, lo que favorece la seguridad. Sin embargo, las mujeres identifican un conjunto de violencias y problemáticas sociales que afectan la convivencia y la vida en el barrio, entre éstas se menciona la drogadicción y el alcoholismo, el maltrato a los niños, el embarazo adolescente y la prostitución. Esto genera en ellas una preocupación especial por los jóvenes y niños.
3. Se valora el progreso logrado en el desarrollo del barrio, desde el primer momento de llegada hasta el momento actual. En un principio había sólo viviendas en un sitio 'extra muros' sin equipamiento, infraestructura ni servicios. Progresivamente, y con el aporte de los vecinos y vecinas, la población se ha ido urbanizando y mejorando su calidad. Esto es motivo de orgullo en las entrevistadas.

4. Existe esperanza e interés en las entrevistadas por mejorar las condiciones de vida en el barrio en sus distintos aspectos y dimensiones (urbano territoriales y ambientales, sociales y culturales) y por participar en las organización vecinal. Esto se expresa en sus anhelos y proyectos para el barrio, entre los que se mencionan la idea de un parque en La Hondonada, recuperar la sede vecinal, actividades para jóvenes y niños y mejorar la conectividad y el acceso a servicios.

- **Entrevistas Hombres**

Se entrevistó a cinco varones, de entre 39 y 63 años de edad. Dos son comerciantes con locales en la población, uno cartonero y feriante, otro carabinero y un ex adicto. A continuación se exponen los temas destacados por ellos.

- **Historia y organización**

Los entrevistados reconocen los distintos lugares de origen de los habitantes de Santa Clara y destacan distintos hechos ocurridos a lo largo de su historia relación con la vida en la población y la relación entre vecinos; para algunos ha habido cambios favorables, para otros éstos son negativos.

*Llegué a los 17 años...desde el campamento de Maipú, la población era pacífica. Las casas eran así mismo, (pero) con alambres.*

*...Estaba tal como está ahora pero más organizada. En un campamento es distinto, la gente es más unida, aquí la población se dispersó, no sé si hay muchos allegados. Yo me identifico con esta población por el nombre El Cambucho<sup>23</sup>.*

---

<sup>23</sup> Muchos recuerdan El Cambucho como el nombre original de la población, antes de que se llamara Santa Clara, y cuando todavía no se creaba la comuna de Cerro Navia, sino que pertenecía a Barrancas. Este nombre alude a la condición de aislamiento de la población.

*Yo llegué cuando la población se estaba recién formando, en 1984, venía de un campamento medio improvisado en Renca. Hay gente de hartas comunas, también de Maipú, de Las Condes.*

*...Cuando nos cambiamos era un poco triste, porque no había muchos habitantes. Las casitas estaban así no más, divididas por una rejita a cuadros, lo demás era toda una cosa, había una malla que decía hasta aquí llega lo mío.*

*Yo antes vivía en San Bernardo, llegué el año 1991, la población ya estaba, de ahí me quedé acá. Esta población es tranquila, antes era peligrosa, pasaban familias enteras peleando.*

La dificultad para encontrar trabajo a su llegada a Santa Clara aparece como un aspecto relevante para los entrevistados.

*Muchos se fueron, dejaron sus casas arrendadas o vendieron, muchos se fueron para Lampa, aquí no había trabajo.*

Respecto de la organización y participación, los entrevistados señalan que ellos en general participan poco; destacan la importancia de los clubes deportivos; algunos mencionan que son las mujeres quienes más participan. Hay opiniones encontradas respecto de las organizaciones vecinales, algunos las valoran positivamente pero otros sienten desconfianza.

*Los hombres participaban de 'pichangas' de actos, en los años 1985, 1987, se hacían cosas bonitas, juegos, disfraces, eso era antes...*

*Me identifica el club deportivo, participo ahí para ir a conversar, tomarme un trago, dejé el neoprén y estoy cojo, por eso no puedo participar en el club deportivo (haciendo deporte).*

*De todas las juntas de vecinos, dos o tres se salvaron, hace como dos años que hay robos en las juntas de vecinos; la organización de la población no es buena, no se hacen las cosas bien desde el principio. No hay una sede social donde la juventud se pueda juntar.*

*El lugar más importante, donde se reúne la población es el Rayén, las otras sedes no se usan. El Rayén no estaba cuando llegamos, allí había una cancha, de repente empezó a aparecer, ha sido bastante útil...*

*Nadie de acá se mete en el Rayén, los del Rayén son poquitos y se benefician a toda costa, a costa de la población.*

*Las esposas son las que más participan, por ejemplo cuando estaba la olla común, eran ellas.*

*El problema es que no hay organización, antes existía más participación.*

- **Convivencia y entorno social**

Según los entrevistados, en términos generales, la población es tranquila y segura. Sin embargo, a todos les preocupa el problema de las drogas y el alcohol, que afecta especialmente a los jóvenes. Los robos y consecuencias que se derivan de las adicciones, alteran la convivencia y la tranquilidad entre los vecinos, especialmente cuando llega gente de fuera de la población.

*La población no era mala, ahora es brígida. Me han querido asaltar como tres veces, la gente se siente más desprotegida, la cosa está pésima.*

*No es una población peligrosa para nada, no hay nada muy malo en la población, la drogadicción sí es un problema.*

*Los tipos que se mataron fue por la pasta (pasta base), eran amigos míos. A uno de ellos, el que se suicidó en la plaza, se le acabó la pasta y se desesperó. Tres chiquillos angustiados por la pura pasta.*

*Era una población tranquila...había copete, los cabros jóvenes o conocidos tomaban en las calles, el gran problema es que hace que lleguen cabros de fuera.*

*Hay cabros que viven de la droga, son un desastre...La Hondonada nos es peligrosa, el peligro lo hace la gente, hay que evitarlo, los hombres andan de a varios, hay que evitarlos*

*y si piden monedas darles porque o si no empiezan los insultos...La juventud está maluenda pa' algunos, no pa' todos.*

*Esta no es una población peligrosa, antes era peligrosa, cuando estaba el campamento, es que lo que pasa es que acá todos se conocen...Ahora por el niño salgo a la calle, al parque. Todos los vecinos me saludan, y si no, no importa, no me hago problema. Hay unos que meten bulla hasta tarde, otros hasta temprano y yo nunca alego ni reclamo....Hay de todo, todo eso hace perder la confianza con la gente.*

- **Entorno físico territorial**

En relación con el entorno físico los entrevistados se expresaron también diversas opiniones; algunos destacan los progresos obtenidos y el mejoramiento de los espacios; para otros, los cambios físicos en la población son menores y sienten que todavía está abandonada, o bien, que los espacios comunes son apropiados de manera excluyente por algunos. También destacaron la existencia de divisiones internas que se expresan en el uso diferenciado de los espacios públicos y en cambios respecto de lo que ocurre allí en el día o de noche.

*El único lugar como espacio público en Santa Clara es la plaza, de día es un lugar positivo y de noche es negativo, hay mucha droga.*

*Los hoyos no son peligrosos, hacíamos fiestas y eventos en los hoyos. Me gusta mirar mi plaza, mi cancha, las cosas que no teníamos en el campamento. En Santa Clara todo es bonito.*

*La Hondonada eran pozos areneros, incluso se murieron unos cabros que excavaron más de lo permitido. En Santa Clara estaban las casas y sólo unos arbolitos y nada más, ni plazas.*

*Hay pocos cambios físicos en la población, con la poca ayuda que tenemos nosotros no podemos mucho, nos conformamos con lo que hay.*

*Esta población está abandonada por las autoridades. No ha dejado el sentido de basural, los pozos de agua.*

*Voy con mi hijo al parque Violeta Parra<sup>24</sup>, a la plaza Santa Clara no porque aquí hay una separación sicológica de acá, como que los vecinos del frente ya se adueñaron del parque...*

*En la población lo que más se usa es la cancha, los que se conocen aquí juegan aquí, los de allá juegan allá.*

- **Proyectos y anhelos para el barrio**

Los entrevistados expresaron su desconfianza respecto de la posibilidad que se materialicen proyectos para mejorar las condiciones de la población. Algunos manifiestan la voluntad de irse a otro lugar. Sus anhelos dicen relación con la necesidad de servicios y el deseo que se acaben los problemas relativos a las drogas.

*No creo que se vaya hacer ningún proyecto, aquí no se hace nada...no creo que salga el proyecto del parque, que se ha dicho hace años...*

*Yo mismo pienso trabajar un año más e irme, a un campo a otra cosa. Un sueño para la población sería que se termine la drogadicción, ese es mi mayor anhelo.*

*Me gustaría un policlínico para la población... hace mucha falta, con eso, un dentista para los niños.*

*Me gustaría que hubiese un colegio y un buen parvulario...*

- **Observaciones a las entrevistas a los hombres**

1. Se valora la tranquilidad como un aspecto fundamental en la calidad de vida en la población. Según los entrevistados ello dice relación con factores de orden interno, como tener buenas relaciones entre vecinos y la capacidad de organizarse, pero fundamentalmente con los problemas asociados al consumo

---

<sup>24</sup> El parque Violeta Parra se ubica al frente de la población Santa Clara y corresponde a la comuna de Pudahuel.

y micro tráfico de drogas y alcohol y las consecuencias que se derivan de éstos (riñas, robos, invasión de los espacios públicos), lo que genera temor y altera la convivencia. Por este motivo, el principal anhelo de los entrevistados es que se acaben los problemas de drogas en la población.

2. Aún cuando se reconoce que ha habido progresos en términos de las condiciones físico- espaciales y de la calidad urbana de la población, existe también una percepción de fuerte abandono, especialmente en relación con la falta de atención a los problemas derivados de la existencia de La Hondonada, que ha permanecido largo tiempo como eriazó y basural clandestino, a pesar de las promesas de construcción allí de un parque.
3. Aparece la desconfianza y una baja motivación hacia la participación vecinal. Los entrevistados reconocen un bajo grado de participación en las organizaciones vecinales e iniciativas colectivas como una tendencia actual y más generalizada entre los varones, a diferencia de las mujeres. Se destacan los clubes deportivos y canchas de fútbol como uno de los pocos espacios de encuentro y participación masculina.
4. Como resultado de lo anterior, se observa un bajo nivel de arraigo e identificación con el barrio entre los entrevistados. Esto se expresa en un sentimiento de desconfianza en las posibilidades de mejoramiento de la población y en la baja motivación a participar en organizaciones e iniciativas vecinales. Uno de ellos expresa la voluntad de irse de la población.

- **Análisis cruzado Mujeres/Hombres**

Las entrevistas revelan una visión más optimista de las mujeres, en comparación con los varones, en relación con su percepción y valoración del barrio. Ellas valoran los logros obtenidos en el mejoramiento del barrio y reconocen la importancia del aporte de los vecinos y sus organizaciones en dicho progreso. Los

varones, en cambio destacaron el abandono, físico y simbólico, como elemento relevante y obstaculizador del progreso de la población.

Las mujeres muestran también un interés mayor por participar y organizarse, valoran la organización vecinal como mecanismo válido para incidir en el mejoramiento físico y social del barrio. La condición de líderes (actual o pasada) de las entrevistadas, incide en este sentido. Los hombres por su parte, reconocen que participan menos en las iniciativas y organizaciones vecinales y destacan la desconfianza como un elemento que influye en su desmotivación. A diferencia de las mujeres, los entrevistados no tienen trayectoria como dirigentes.

En el relato de las mujeres aparece con fuerza la nostalgia por el pasado y la vida en el campamento, como un tiempo de solidaridad y unión entre los pobladores, a pesar de mayores condiciones de pobreza. En el relato de los hombres, no se releva el pasado de esta manera. En cambio, aparece la tranquilidad como un valor fundamental para ellos y determinante de la calidad de vida en el barrio.

Hombres y mujeres comparten su preocupación por los problemas de drogas y alcohol y las consecuencias que de éstos se derivan. Las mujeres además mencionaron otros problemas sociales y violencias (prostitución, maltrato infantil) que atentan contra la buena convivencia en el barrio. A pesar de lo anterior, tanto las mujeres como los hombres, señalaron que Santa Clara es un barrio relativamente tranquilo y seguro.

De lo anterior se deduce que las mujeres, o al menos estas mujeres entrevistadas comparadas con los varones entrevistados, han tenido un protagonismo mayor en la historia, desarrollo y producción social del barrio y son por tanto, más portadoras que ellos de la memoria colectiva. Esto incide a su vez, en un sentimiento de identidad como pobladoras y un grado mayor de arraigo con el territorio que habitan.

- **Registro Fotográfico**

La Sede Social Rayen Mahuida perteneciente a la población Santa Clara mantiene en su poder un registro fotográfico como testimonio del recuerdo y memoria ilustrativa de la historia de la población. Este registro fue revisado y se seleccionó una muestra como apoyo visual más representativo del testimonio de las entrevistas anteriores.

A continuación se presenta esta muestra, que ha sido ordenada en base a ideas que ella pretende ilustrar como apoyo visual de las entrevistas.

### 1. La nostalgia del campamento

La procedencia de los habitantes de Santa Clara es de distintos sectores y comunas de Santiago. Entre ellas destacan Los Cerrillos, Maipú, Renca, Pudahuel, Quilicura y Las Condes.



Campamento Maipú, 1984\*

*“Aquí hay gente de distintos campamentos, a los de Las Condes los instalaron en la parte más angosta de la población, ellos se sienten como distintos; mantenían una relación con la gente de Las Condes, de las iglesias o de trabajo...la gente del medio es casi toda del campamento Clara Zetkins, los otros son de Renca, los que vivían en el cerro”. (Mujer)*

\* Archivo Sede Social Rayén Mahuida

### 2. La Hondonada como espacio de recreación y el sueño de un Parque

La Hondonada era el gran parque, zona de esparcimiento y recreación de los niños.



La Hondonada, 2001

*“La Hondonada era como totorales, no tenía basura, salían unas flores blancas y si escarbabas empezaba a salir agua, la gente se bañaba. La gente en verano sale, lleva unos chales y se ponen a comer sandía...el pasto verdecito, es bonito.”*  
*Uno de mis sueños es el parque...también tener nuestro espacio, un buen salón de eventos donde la gente se pueda reunir.*

### 3. La llegada a un entorno sin infraestructura

La infraestructura de la población ha sido un trabajo comunitario desde la llegada hasta hoy en día. Por lo tanto las instalaciones con que cuenta Santa Clara ha sido trabajo y es orgullo de sus mismos habitantes.



Calle Errazuriz sin pavimentar,  
Junio 1993

*“Cuando llegamos ninguna casa tenía rejas, todas las calles eran de tierra, no teníamos plaza, no existía el Rayén.”*

\* Archivo Sede Social Rayén Mahuida



Calle Errazuriz pavimentada, 2008

*“El orgullo mío es haber salido adelante, que haya una plaza bonita, se hizo cuando yo fui dirigente, después que recuperamos la democracia, yo salí presidenta de la Junta de Vecinos.”*

*“Cuando llegamos esto era una calamidad, antes era puro hoyo, porque había sido una chacra, los camiones quedaban enterrados en la tierra. Después pusieron asfalto y arreglaron las calles y nosotros felices. Eso ha mejorado mucho, después vinieron las plazas, ahora lo encuentro que está bien.”*



Sitio eriazos del actual Rayén, 1985-8

\* Archivo Sede Social Rayén Mahuida



Construcción actual Rayén Mahuida,

*“La plaza la hicimos nosotros, poníamos ladrillos, el pasto...todo.”*

#### 4. Anhelos: La iniciativa colectiva de organización y de actividades culturales

Existen anhelos permanentes presentes en los habitantes de la población, que tienen como factor común la organización colectiva y las actividades culturales para la comunidad. Las siguientes imágenes dan cuenta de diversas iniciativas culturales y recreativas organizadas por la comunidad.



\* Archivo Sede Social Rayén Mahuida

*Debería haber más cultura...es la única esperanza para los jóvenes, para que salgan de la droga, si empezamos por ese rescate podemos seguir surgiendo...*

*“La plaza la hicimos nosotros, poníamos ladrillos, el pasto...todo.”*



## 2.2 VIVIENDA : Intervenciones y manifestaciones significativas.

- **Análisis de 20 casos**

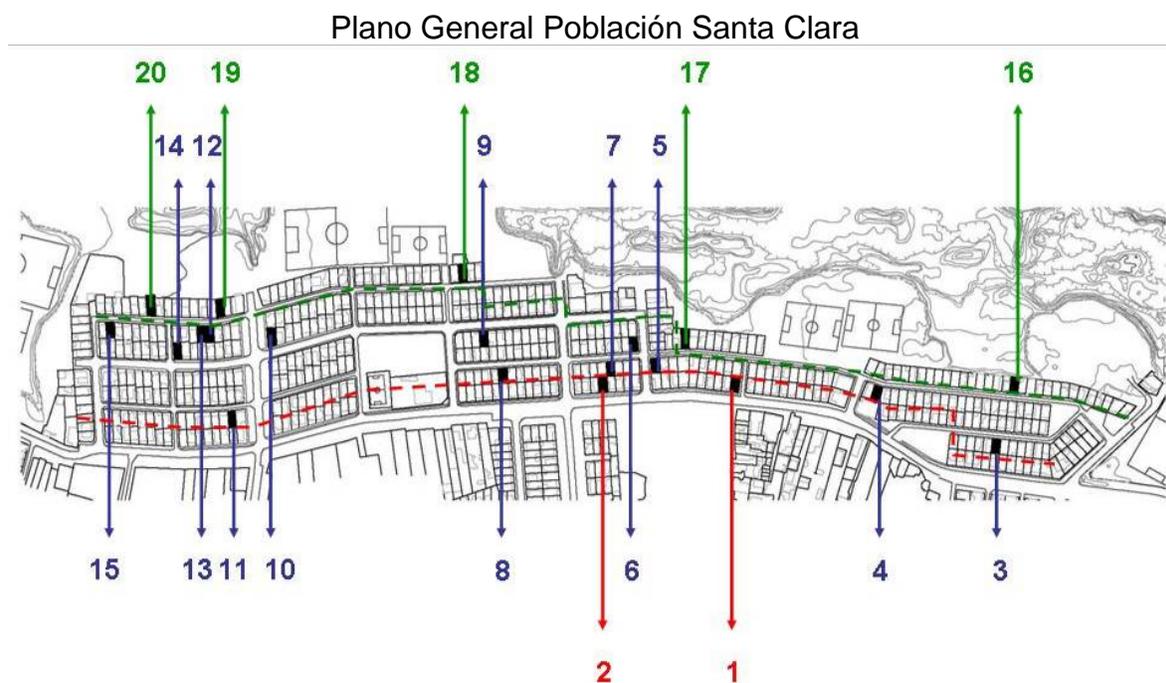
Las viviendas de la Población Santa Clara fueron entregadas a las familias a su llegada al lugar, el año 1984. Son casas pareadas, de albañilería armada, con una superficie original de 37.7 m<sup>2</sup>, en lotes de aproximadamente 90 m<sup>2</sup>. Las viviendas se entregaron con tabiquería interior, instalación sanitaria y eléctrica, piso de radier y solamente la puerta de acceso. No tenían puertas interiores ni rejas, el antejardín era de tierra y las divisiones entre las viviendas eran de alambre.

Se seleccionaron 20 casos de estudio de acuerdo a criterios de localización e interés a por características llamativas visualmente – imagen, volumetría, u otras. De acuerdo a la localización de las viviendas en la población, se identifican tres situaciones:

**Caso 1 y 2:** Viviendas borde calle José Joaquín Pérez

**Caso 3- 16:** Viviendas interior

**Caso 17- 20:** Viviendas borde La Hondonada



El registro de las 20 viviendas estudiadas se realizó en base a cuatro instrumentos según se describen a continuación:

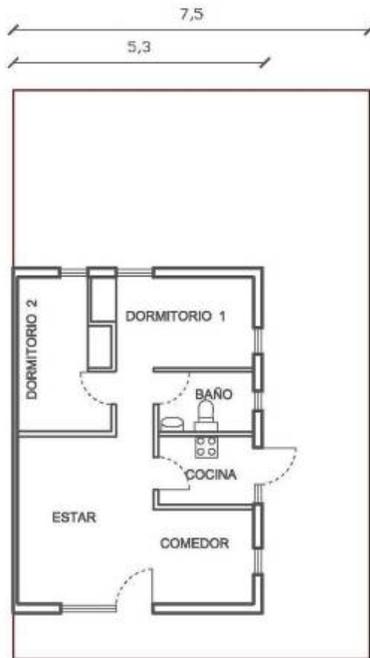
- **Composición del grupo habitante**

Se elaboró una ficha que muestra sexo y edad de las personas que viven en la casa. Se dividen las edades en 5 grupos de hombres y mujeres y además se incluye el factor allegado. Los rangos de edades fueron determinados así: niños y adolescentes (de 0 a 14 años), jóvenes (de 15 a 25 años), adultos jóvenes (de 26 a 35 años), adultos (de 36- 60 años) y por último la categoría de adultos mayores (sobre 60 años).

NIÑO Y ADOLESCENTE	JOVEN	ADULTO JOVEN	ADULTO	ADULTO MAYOR
 <b>HOMBRE</b> EDAD: 0 - 14 AÑOS	 <b>HOMBRE</b> EDAD: 15 - 25 AÑOS	 <b>HOMBRE</b> EDAD: 26 - 35 AÑOS	 <b>HOMBRE</b> EDAD: 36 - 59 AÑOS	 <b>HOMBRE</b> EDAD: 60 AÑOS 0 +
 <b>MUJER</b> EDAD: 0 - 14 AÑOS	 <b>MUJER</b> EDAD: 15 - 25 AÑOS	 <b>MUJER</b> EDAD: 26 - 35 AÑOS	 <b>MUJER</b> EDAD: 36 - 59 AÑOS	 <b>MUJER</b> EDAD: 60 AÑOS 0 +
 <b>ALLEGADO/A</b> EDAD: 0 - 14 AÑOS	 <b>ALLEGADO/A</b> EDAD: 15 - 25 AÑOS	 <b>ALLEGADO/A</b> EDAD: 26 - 35 AÑOS	 <b>ALLEGADO/A</b> EDAD: 36 - 59 AÑOS	 <b>ALLEGADO/A</b> EDAD: 60 AÑOS 0 +

- Esquemas de planta

### Esquemas de planta viviendas originales



TIPOLOGÍA A

Vivienda con acceso frontal - 2 dormitorios



TIPOLOGÍA B

Vivienda con acceso lateral - 3 dormitorios

Sobre la planta original se dibujan las transformaciones físicas de la casa. Las variables consideradas en la viñeta para presentar las modificaciones en planta son cuatro:<sup>25</sup>

-  Planta original
-  Planta modificada: se refiere a modificaciones menores, como reorganización del espacio interior, eliminación de tabiques o techado de espacios exteriores que suman media superficie.
-  Edificaciones nuevas: ampliaciones que suman superficies totales en primer o segundo piso.
-  Cambio de programa: por medio de modificación de planta o edificación nueva para uso no residencial, por ejemplo, comercio.
-  Toma de terreno: apropiación de espacio público.

- **Entrevistas**

Se realizaron entrevistas abiertas a las dueñas de casa para recoger sus apreciaciones acerca de la vivienda - espacios favoritos, satisfacción y anhelos-. Las entrevistadas fueron sólo mujeres, quienes se encontraban en las casas cuando se realizaron las visitas durante el día; en algunos casos se trata de mujeres solas, sin pareja.

- **Registro fotográfico**

El registro fotográfico tiene por objeto lograr una lectura de las viviendas como unidad individual y las valorizaciones formales y estéticas que sus habitantes manifiestan en el exterior y en el interior. Se observa y registra en fotografía la vivienda desde el exterior (fachada- antejardín) y espacios exteriores intermedios

---

<sup>25</sup> El cálculo de superficies construidas se obtuvo de la siguiente manera: se consideró la superficie total de la vivienda original, se consideró la superficie total de las edificaciones nuevas, y se consideró la mitad de la superficie de las plantas modificadas. Esto arrojó una superficie aproximada, basada en el levantamiento equemático planimétrico de cada caso.

(patios, garajes, cuando los hay), espacios interiores públicos (estar- comedor- cocina) y en algunos casos los dormitorios.

Interesa principalmente el área de estar- comedor y el antejardín, ya que a través de las entrevistas previas se constata que para la mayoría de las dueñas de casa, éstos son los espacios más significativos. Los comentarios son resultado de una observación a las viviendas desde la imagen.

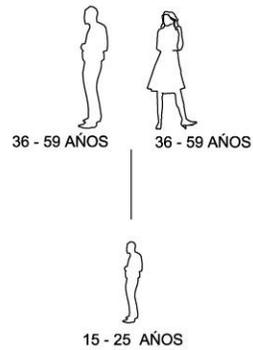
Durante el proceso de fotografiado, las dueñas de casas acompañaron el recorrido de la viviendas, generando un diálogo sobre éstas, sus procesos constructivos, necesidades, satisfacciones y deseos.

## **DESCRIPCIÓN DE CASOS**

A continuación se presenta cada una de las 20 viviendas estudiadas.

# CASO 1

## 1. Grupo Habitante

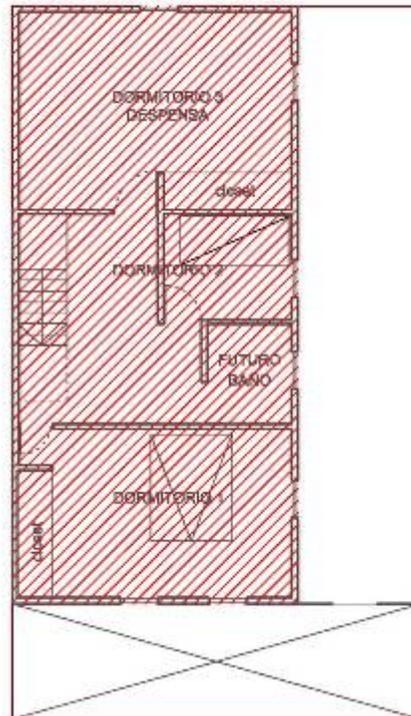
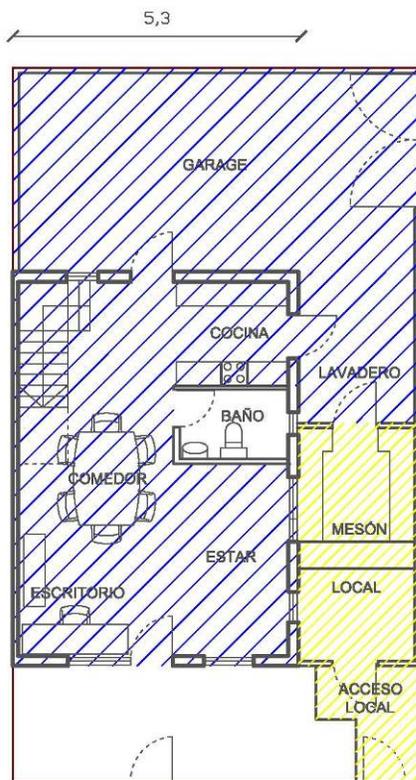


Total habitantes: 3

## 2. Esquema Planta

Primer piso:

Segundo piso:



Superficie construida: 119,69 m<sup>2</sup> aprox. - 39,9 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

La estructura perimetral de la vivienda se mantiene y el interior se modifica para contener solamente los recintos más públicos de la vivienda (estar-comedor-cocina y baño). El patio trasero del terreno se techa para ser usado como bodega y parte del patio lateral tiene un bazar con acceso por el antejardín y por el patio. Se construye un segundo piso que contiene los dormitorios y baño.

En 2º piso: el dormitorio 2 que es del hijo será para alojados, ya que es bastante pequeño. El dormitorio 1 es el de los padres y el 3, actualmente usado como despensa, será del hijo.

### **Materialidad**

Los materiales que se usaron en la ampliación son de buena calidad, destacándose la tabiquería simple pintada. El radier original se cambia por revestimiento cerámico y en el caso de los dormitorios en segundo piso, se usa madera. Los recintos privados están separados con puertas de calidad media. La escalera es de madera, con una pendiente adecuada. Se destaca en el antejardín una estructura de acero (cobertizo) pintado de color blanco, que dialoga con la reja de calle de igual materialidad y recubrimiento.

### **Organización Espacial**

Llama la atención la gran cantidad de superficie en relación con el número de habitantes, sólo tres, y la calidad de la vivienda en general, lo que da cuenta de cierta capacidad económica. Tal vez esto tenga relación con los ingresos adicionales que generó el bazar, éste actualmente tiene poca actividad.

Con respecto de la organización del espacio interior, la incorporación de una zona de escritorio con mucha jerarquía, que ocupa el hijo solamente, expresa cierto orgullo por sus estudios. El comedor queda atrapado en un pasillo de tránsito

entre el baño y la escalera, mal ubicado. La cocina también queda un tanto estrangulada (lo que se podría solucionar sacando el baño, ya que están construyendo otro arriba, aunque se piensa conservar el primero).

### **Espacio Significativo**

Para la entrevistada el estar es su lugar preferido. Tiene intenciones de seguir manteniendo la casa en buenas condiciones y de terminar bien el segundo piso porque el hijo requiere de un dormitorio más grande.

### **3. Registro Fotográfico**



### **Imagen**

Hacia la calle, la vivienda se presenta como una esquina transparente, las rejas son de buena calidad (estructuras metálicas con puntas) y, al ser casa esquina, el antejardín es un espacio amplio y nítido. La calidad constructiva que se presenta en la fachada es buena, la vivienda está bien pintada y tiene terminaciones que la muestran como una casa que se distingue de otras.

### **Exterior**

Uso de color pastel, blanco y madera, demarcación aristas (bordes). Pocos elementos, sin ornamentación ni vegetación en antejardín.

**Interior**

Unidad en el color pasteles. Orden y limpieza, no alcanza la saturación porque son pocos elementos y se juega con pocos colores y texturas.

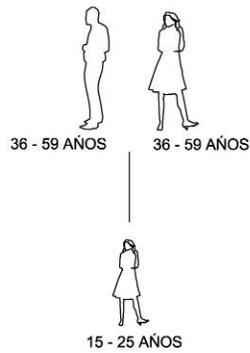
**Resultante**

Vivienda como unidad por uniformidad en uso de color, materiales y forma.

Hay una intención de orden en las decisiones, de mantener una vivienda cuidada y austera. Es una casa pasiva, sin contraste y con un orden establecido.

## CASO 2

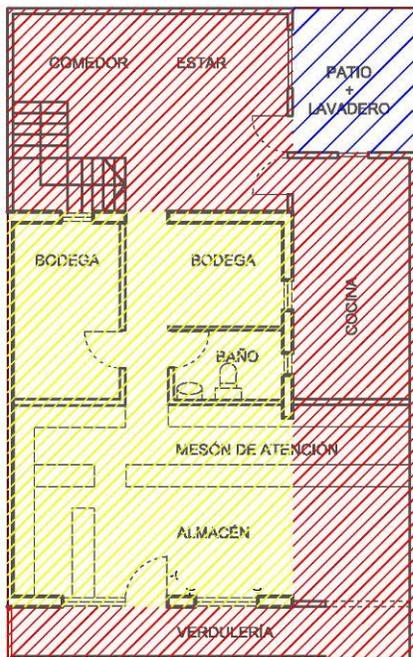
### 1. Grupo Habitante



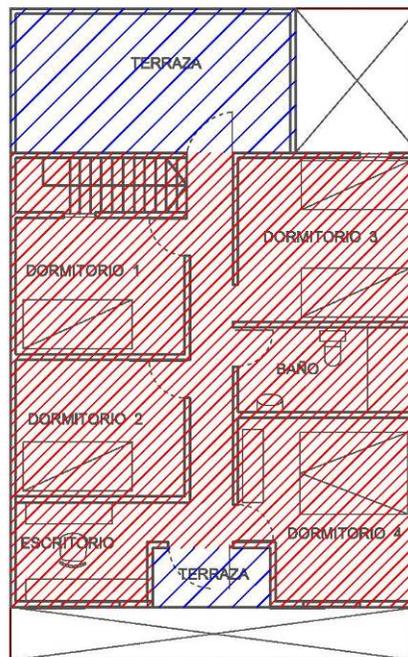
Total habitantes: 3

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Segundo piso:



Superficie construida: 161,23 m<sup>2</sup> aprox. - 53,7 m<sup>2</sup>/ habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

La casa funciona como vivienda-comercio orientada hacia a la calle José Joaquín Pérez; lo que determina totalmente la relación entre sus espacios públicos y privados. Se construye en casi la totalidad del terreno. En primer piso se ubica el almacén en el frente a la calle y se desplaza la zona de estar y comer hacia el fondo del lote, el patio original queda reducido sólo a una pequeña esquina que se usa como lavadero. En segundo piso se ubican los dormitorios, un segundo baño y un gran balcón hacia el fondo de sitio.

### **Materialidad**

Las nuevas construcciones son de buena calidad, el segundo piso es tabiquería y entrepiso de madera con buenas terminaciones (guardapolvos, cornisas, marcos de puertas y ventanas de madera). Los espacios son amplios. El radier original se reviste con cerámico en todo el primer piso, la escalera es de madera con una pendiente adecuada. Todas las separaciones entre los dormitorios tienen puertas.

### **Organización Espacial**

Llama la atención, la gran cantidad de superficie construida en relación con el número de habitantes (sólo tres) lo que da cuenta de cierto poder adquisitivo que tal vez se deba a los ingresos que se perciben con el negocio (como en el caso 1). Otro aspecto a destacar se refiere al hecho que se construye prácticamente la totalidad del lote (en 1º y 2º piso), se privilegia la construcción de espacios cerrados por sobre el espacio exterior.

### **Espacio significativo**

Para la entrevistada, su vivienda es un gran motivo de orgullo; todo el segundo piso fue construido por ellos según sus necesidades y con el propio esfuerzo. Cuando llegaron a la casa esta ya tenía condición de vivienda-comercio Sobre un deseo futuro ella comenta que lamenta no poder tener más patio para hacer

asados en algunas ocasiones especiales (años nuevos, cumpleaños) pero siente gran satisfacción por lo logrado.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La vivienda presenta una fachada comercial en primer piso con un alto nivel de cerramiento. Desde el acceso es posible ver la mercadería y los carteles del negocio muestran al exterior su condición comercial. El segundo piso aparece simétrico, lo que se expresa en la fachada con un techo a dos aguas, un balcón central y dos ventanas de igual tamaño hacia cada lado.

#### Exterior

Predominio de la función comercial – carteles diversos y mercadería en antejardín. Diferenciación de la función comercial y residencial del primer y segundo piso; lectura de la vivienda como una unidad de dos pisos.

#### Interior

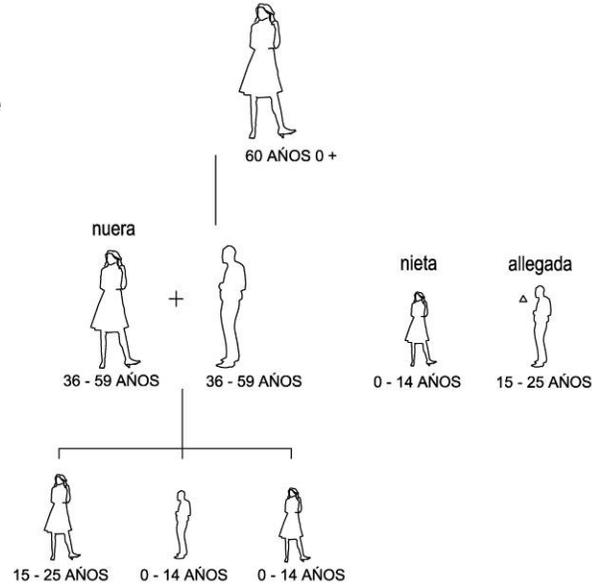
El uso de madera en escaleras, envigado y puerta se expresa con fuerza en contraste al uso del verde en muros.

#### Resultante

Contraste entre interior y exterior, efecto dinámico.

# CASO 3

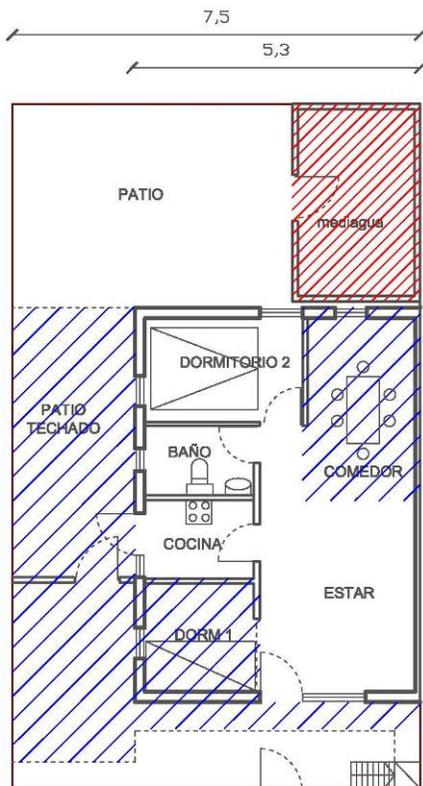
## 1. Grupo Habitante



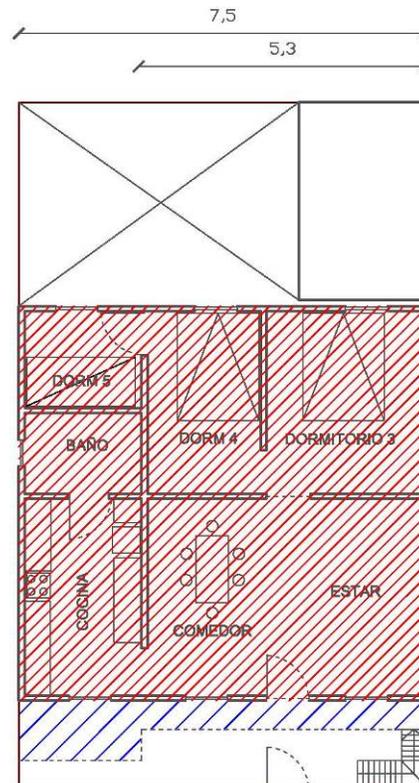
Total habitantes: 8

## 2. Esquema Planta

Primer piso:



Segundo piso:



Superficie construida: 118,43 m<sup>2</sup> aprox.- 14,8 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

En esta vivienda se arman dos casas independientes en el mismo terreno, una que funciona en primer piso (abuela) y la de su hijo que funciona en segundo piso con acceso separado por medio de una escalera ubicada en el antejardín.

La vivienda del primer piso, si bien cambia en su estructura mantiene su programa original: un estar comedor, cocina, baño y dos dormitorios. En el exterior al fondo se ubica una “mediagua”.<sup>26</sup> El segundo piso se ubica la segunda vivienda con la zona de estar, comer y cocina y un balcón corrido hacia la calle, y tres dormitorios más un baño en la zona posterior.

### **Materialidad**

La calidad constructiva al interior de la vivienda es regular, los pavimentos han sido intervenidos con cerámicas, los recintos del primer piso están separados por medio de puertas y tienen un nivel de terminación menos que regular.

### **Organización Espacial**

La organización de los espacios en primer y segundo piso aprovecha la misma estructura, mantiene un frente más público y desplaza los dormitorios hacia el fondo; además se conserva un patio exterior de buen tamaño en el primer piso.

### **Espacio Significativo**

La entrevistada manifiesta su especial gusto por la cocina que representa su lugar, donde pasa la mayor parte del día. Sus proyectos tienen que ver con la ampliación de ésta.

---

<sup>26</sup> Mediagua es una habitación de madera (de 3x 6 mts.) por lo general de precaria calidad, que se utiliza como vivienda de emergencia aunque puede permanecer por muchos años.

### 3. Registro Fotográfico

Fachada e interior vivienda primer piso



Interior vivienda segundo piso



#### Imagen

La casa destaca por su cuidada fachada con balaustra y balcón corrido; la escalera exterior es también un elemento poco frecuente. La fachada representa una vivienda de buena calidad respecto a las casas vecinas, tanto por su materialidad como por las modificaciones a la fachada original. En el interior el nivel de terminaciones es bastante básico, lo que expresa un interés mayor por la imagen exterior por sobre la calidad interior.

#### Exterior

La fachada presenta dos lenguajes distintos: Vivienda original en primer piso de albañilería a la vista y reja metálica en contraposición con segundo piso de tabiquería de madera y balcón con una intención expresiva que se manifiesta en el

palillaje (diseño en diagonal); contraste entre el primer piso, más estático, y el segundo piso más dinámico y liviano.

### **Interior**

Primer piso: Contraste entre el color de los muros y el cerámico de piso; muros se mantienen como planos blancos, sin muchos elementos de decoración, no hay saturación. Intención de diseño en el cielo falso por medio de listones que marcan líneas de color (maderas) y modulan el cielo. Elementos que dan un toque de “brillo” al interior: cerámicos de piso y los sillones de cuerina.

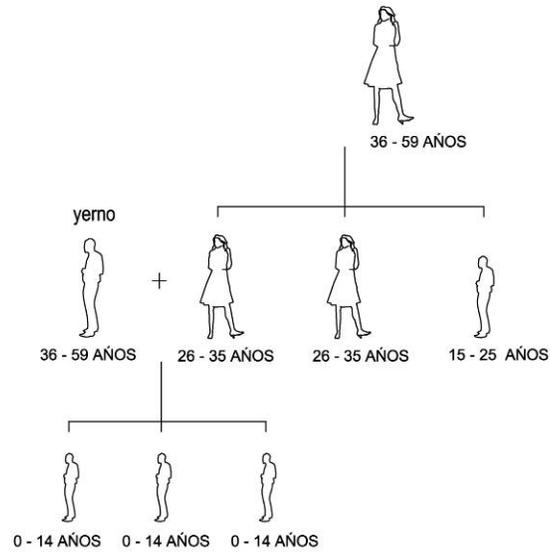
Segundo piso: Contraste entre muros, piso y cielo; intención de decorar muros por medio de elementos como fotografías, espejo, diploma; uso del “brillo” en cerámicos de piso y sillones.

### **Resultante**

Hay similitudes en los interiores de vivienda: uso controlado del contraste, aparece “el brillo” en ambos casos y pese a que el segundo piso es más radical en el uso del color y en la decoración, el contraste más importante se da en la fachada donde hay una clara intención de diferenciar ambos pisos como viviendas distintas.

## CASO 4

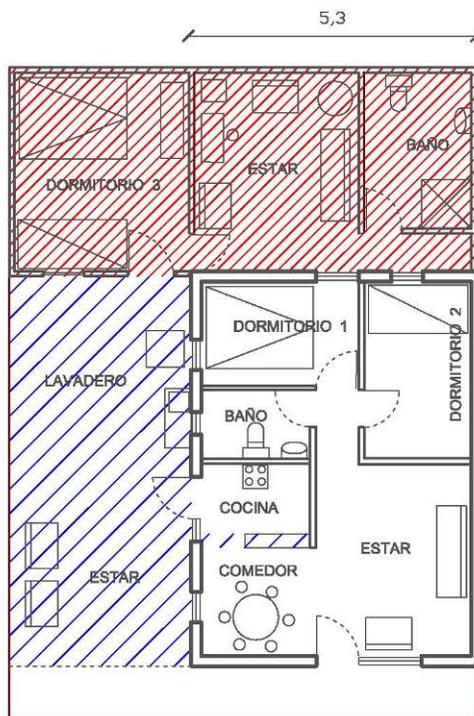
### 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 8

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superfície construída: 82,53 m<sup>2</sup> aprox. - 10,3 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

El núcleo original de la vivienda no sufre modificaciones importantes; sólo se cambia el tabique que separaba la cocina del estar-comedor por un mesón que deja la cocina tipo americana logrando un espacio más unitario. Se construye el patio trasero con un nuevo dormitorios, estar y baño, el patio lateral se techa y se utiliza en una doble función como bodega y estar.

### **Materialidad**

Se mantiene a estructura original, de albañilería de ladrillo en buenas condiciones. Todo el radier original se cambia por piso de cerámica; en el estar y dormitorios traseros hay alfombra. La techumbre del espacio lateral (bodega-estar) tiene una estructura precaria de madera y techo de pizarreño. La ampliación del fondo de sitio es de albañilería sin estucar.

### **Organización Espacial**

La vivienda se organiza con dos núcleos semi-independientes que comparten la cocina, la vivienda original es habitada por la madre mayor con sus hijos (solteros) y la ampliación al fondo del sitio acoge a la familia de la hija casada con su pareja e hijos. El espacio lateral de lavadero y estar funciona como circulación y articulación entre ambas viviendas.

### **Espacio Significativo**

Para la dueña de casa el espacio que más disfruta y por el que tiene mayor interés en mejorar es el estar-comedor -cocina, lugar que mantiene en orden y en el cual pasa mayor parte del día. Por su ubicación éste es también el espacio de mayor jerarquía en la vivienda.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La casa se abre hacia el exterior con una reja metálica en el antejardín, permeable hacia la calle y de diseño simple (sin figuras ornamentales). Espacio de antejardín está en buenas condiciones, zona con vegetación relativamente cuidada. La vivienda presenta una imagen de buena calidad.

#### Exterior

Pocos elementos. Continuidad en fachada (uso del mismo color en albañilería a la vista y piso). Contraste de reja metálica verde transparente y muros de ladrillo. Vivienda unitaria, simple en el exterior, con una fachada que mantiene la vivienda original en buen estado. Total transparencia hacia el antejardín.

#### Interior

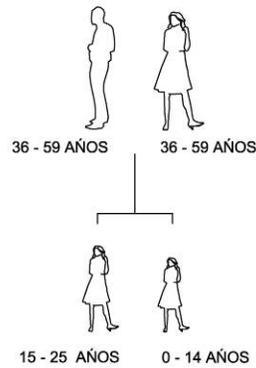
Contraste de muros; uso de colores dinámicos y fuertes. El mobiliario también es un elemento de contraste con los muros. Grandes elementos unitarios de decoración y audacia en la expresión interior; existe la intención de construcción de un espacio interior unitario por medio de la perforación del tabique que divide la cocina del área de estar-comedor.

#### Resultante

Si bien el interior y el exterior tienen expresiones simples y sin grado alguno de saturación, las decisiones del interior de la vivienda resultan de mayor audacia y más radicales.

## CASO 5

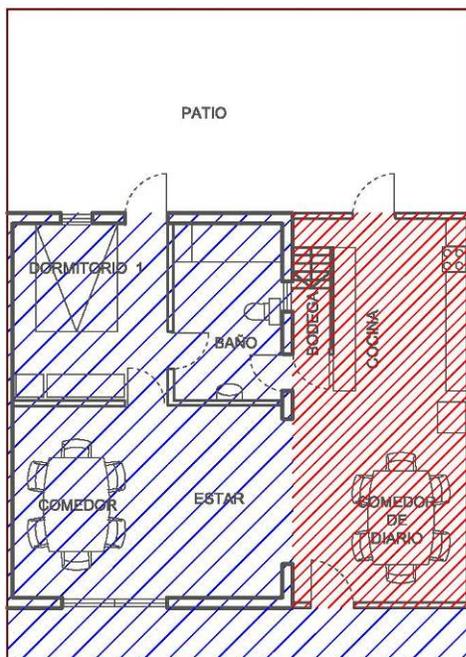
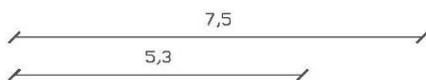
### 1. Grupo Habitante



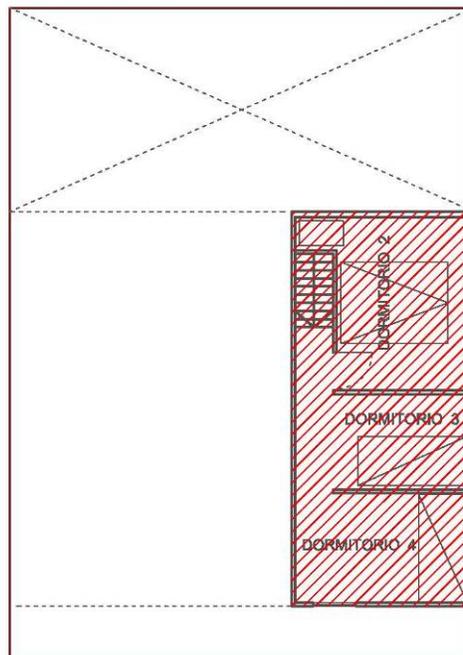
Total habitantes: 4

### 2. Esquema Planta

Primer piso



Segundo piso:



Superficie construida: 90,40 m<sup>2</sup> aprox. - 22,6 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Se amplía la vivienda original aprovechándose el ancho total del terreno. Se mantiene el patio trasero. Por ser éste un sitio esquina, el antejardín es más amplio que en el resto de los lotes y se mantiene en excelentes condiciones. En el primer piso se ubican estar-comedor-cocina y dormitorio matrimonial con un baño. El espacio lateral de cocina y comedor diario es amplio, sin divisiones, lo que hace que todo el primer piso sea bastante iluminado.

Se construye un segundo piso para dar cabida a los tres dormitorios de las hijas, aunque una de ellas actualmente no vive en esta vivienda. El acceso a este segundo piso es mediante una escalera ubicada al fondo de la cocina.

### **Materialidad**

La construcción nueva del primer piso es tabiquería de madera en condiciones regulares, los tabiques se han visto afectados por la humedad. El segundo piso es tabiquería y entrepiso de madera, con materiales de segunda mano. La escalera de madera tiene una pendiente exagerada y sin protecciones laterales. El radier original se cambia por cerámico en todo el primer piso.

### **Organización Espacial**

La ampliación de la vivienda aprovecha todo el frente pero conserva dos espacios exteriores, el antejardín y el patio trasero, lográndose un buen equilibrio entre espacios abiertos y cerrados. Asimismo, se logran espacios despejados y bien iluminados.

### **Espacio significativo**

Para la entrevistada, los espacios que merecen más cuidado y que le son más importantes son los de reunión - estar, comedor, cocina y antejardín - debido a que está constantemente invitando a familiares y amigos, reunión social es un motor importante en las transformaciones de la vivienda.

### 3. Registro Fotográfico



#### **Imagen**

La vivienda se presenta hacia el exterior como una casa permeable, con un antejardín transparente que además permite la entrada de luz al interior. Existe un especial cuidado del espacio de antejardín, que aparece como prolongación del interior (piso cerámico, plantas bien mantenidas).

#### **Exterior**

Fachada sencilla, primer piso transparente; volumen de segundo piso se presenta más hermético. Elementos decorativos en antejardín controlados, colores unitarios.

#### **Interior**

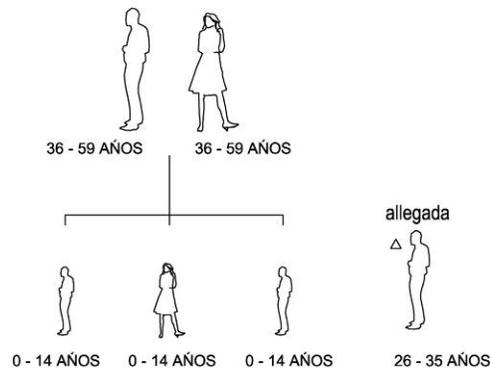
Uso de color pastel en mobiliario, muros y piso. Exceso de mobiliario y elementos de decoración; saturación.

#### **Resultante**

Contraste entre interior y exterior. Es una vivienda que si bien resulta saturada en el interior, tiene un alto grado de cuidado. Hay una intención de personalizar el interior por medio de elementos de significación y exceso de elementos.

## CASO 6

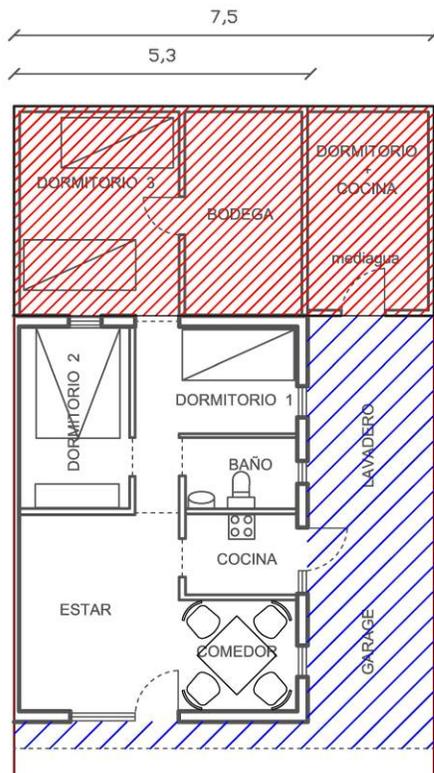
### 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 6

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 76,11 m<sup>2</sup> aprox. - 12,7 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Se mantiene la estructura de la vivienda original. En el frente más público de la vivienda el estar y comedor funcionan como un espacio unitario de reunión familiar, detrás se ubican los dormitorios de los padres y los 3 hijos.

En esta vivienda se ha cerrado el patio trasero para construir un dormitorio, una bodega y una “mediagua” que acoge a una allegada, cuenta con acceso independiente por el patio lateral.

En el patio lateral se construye un cobertizo cuya estructura es de madera, que soportan planchas onduladas de pizarreño. Dichas planchas son opacas en la parte anterior, donde funciona el garage, y son transparentes en la parte posterior, que funciona como lavadero, aprovechándose la luz cenital.

### **Materialidad**

La estructura de la casa está en buenas condiciones, no hay deterioro en la albañilería y los tabiques también son los originales. Las divisiones interiores son por medio de cortinas, las únicas puerta son la de entrada y de la cocina, en la planta original, y de la mediagua y de la bodega al dormitorio en las edificaciones nuevas. Todas las ventanas tienen protección de fierro, las de la fachada principal con motivos decorativos. Al interior de la vivienda se revistió el piso con cerámica y madera.

### **Organización Espacial**

La ampliación en el fondo del sitio impide la iluminación de los recintos, los dormitorios nuevos y dormitorio principal quedan ciegos, como también la mediagua.

## Espacio significativo

La motivación de esta familia es el bienestar de sus hijos. Existe la aspiración de ampliar la vivienda con un segundo piso. Según la dueña de casa, para sus hijos “el sueño es tener segundo piso propio con sus piezas y pieza de visita para sus amigos”. Sin embargo, éste no se ha llevado a cabo por restricciones económicas.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

El antejardín está en buenas condiciones, es permeable, con una reja transparente y la presencia de la enredadera que envuelve el techo del antejardín le da un carácter distinto a la casa respecto a las otras viviendas.

#### Exterior

Simpleza. Reja austera, transparente metálica. La enredadera diferencia la fachada del resto de las viviendas, intención de personalizar la imagen de la vivienda.

#### Interior

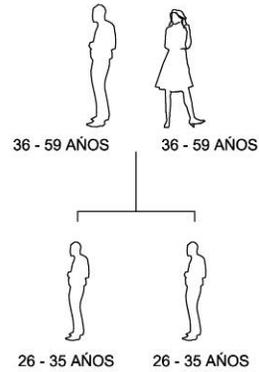
Absoluta saturación, exceso de elementos decorativos en muro, exceso de mobiliario, color, brillo, texturas, etc.

#### Resultante

Contraste entre interior y exterior. El interior se presenta como un lugar de exposición de elementos significativos.

# CASO 7

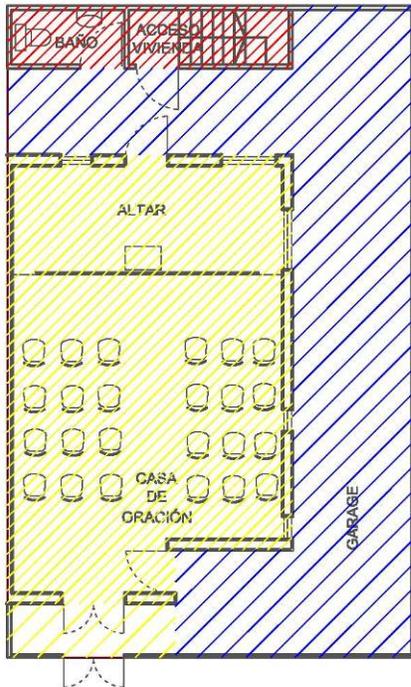
## 1. Grupo Habitante



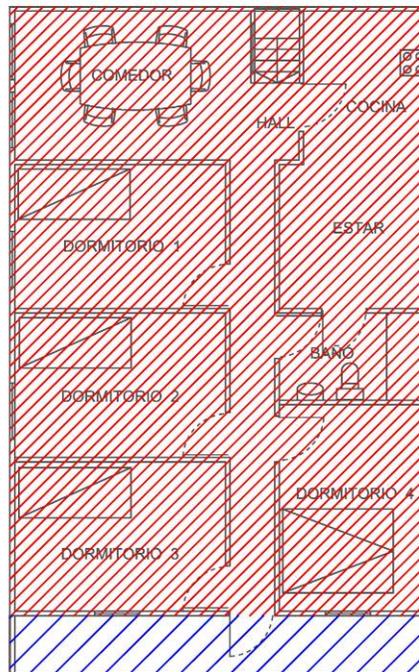
Total habitantes: 4

## 2. Esquema Planta

Primer piso:



Segundo piso:



Superficie construida: 149,75 m<sup>2</sup> aprox. - 37,4 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda presenta cambios importantes, todo el primer piso fue transformado para convertirlo en templo, que llaman Casa de Oración. Se mantiene el perímetro de albañilería y se eliminan tabiques y artefactos. En el patio trasero se construye un baño y la escalera que lleva a la casa-habitación construida en segundo piso.

El segundo piso se construye en la totalidad de la superficie del predio. Se adosa en sus bordes laterales y traseros, dejándose ventanas en los mismos, para no dejar recintos sin iluminación natural. En la parte anterior de este nivel, se construye una terraza, la cuál ocupa la superficie equivalente al antejardín de la vivienda original.

### **Materialidad**

La Casa de Oración mantiene la estructura del núcleo original, es un espacio sólido y unitario. La construcción del segundo piso fue realizada con materiales de segunda mano y baja calidad constructiva. El uso de la madera en segundo piso, especialmente en el trabajo de fachada es importante, aparecen elementos decorativos tipo balaustas y la insinuación de un “pórtico” que otorga simetría a la casa.

### **Organización Espacial**

Se construye todo el sitio en primer y segundo piso, lo que elimina toda posibilidad de patio; el único espacio exterior es el balcón corrido, que aparece en la fachada del segundo piso.

### **Espacio significativo**

Es un gran motivo de orgullo para la entrevistada el logro del templo en este lugar; su casa- habitación en segundo piso pasa a segundo plano, representa sólo un

soporte el templo, que tiene un sentido profundo en la creencia religiosa de la familia. La vivienda adquiere así una gran carga simbólica.

### 3. Registro Fotográfico



Ima  
gen  
La  
vivie  
nda

aparece más bien hermética hacia el exterior, con un cierre opaco (reja de madera) que sólo deja ver el segundo piso de la fachada que se presenta como una casa de calidad media. El único elemento que muestra la presencia de un templo es un cartel en el segundo piso.

#### Exterior

Fachada con lenguajes distintos, primer piso hermético, con rejas de madera opaca. En le segundo piso aparece un balcón con balaustra, como intención expresiva. El cartel de colores publicita la Casa de Oración en el primer piso.

## **Interior**

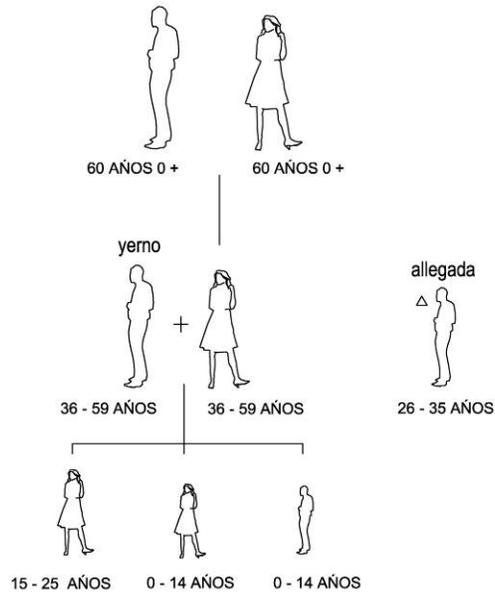
El primer piso utiliza el contraste en los colores de cielo, muro y piso pero es un espacio unitario y controlado y son colores de tonos similares (cálidos). La alfombra es un elemento novedoso, no hay elementos decorativos, claramente es el espacio más cuidado de la vivienda. El segundo piso residencial es secundario, no hay toma de decisiones importantes respecto a los elementos decorativos, al mobiliario o a materialidad.

## **Resultante**

Situación contradictoria en las expresiones de los programas hacia el exterior: El primer piso resulta ser el lugar más cuidado y de mayor importancia y no tiene ninguna manifestación en fachada. Lo contrario pasa con el segundo piso, donde el interior no presentan ninguna característica especial, sin embargo adquiere mayor impacto en fachada.

## CASO 8

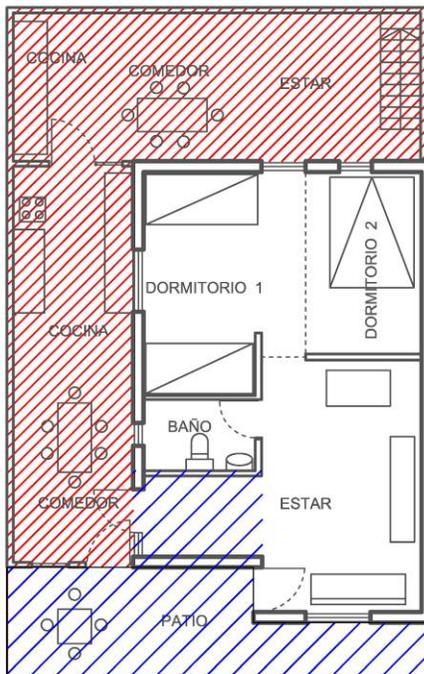
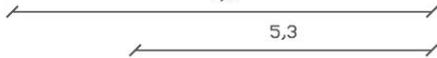
### 1. Grupo Habitante



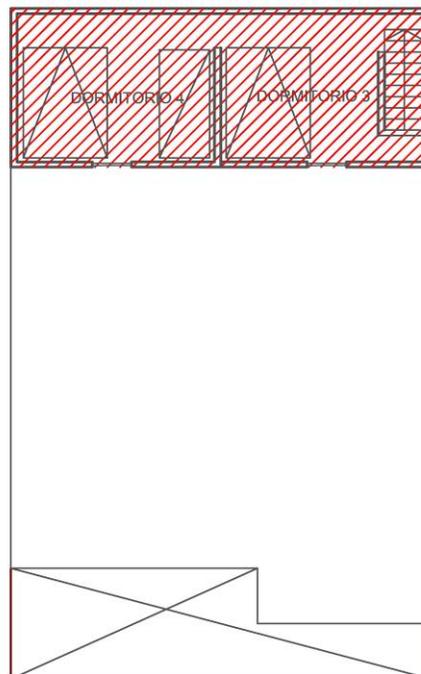
Total habitantes: 8

### 2. Esquema Planta

Primer piso: 7,5



Segundo piso:



Superficie construida: 102,20 m<sup>2</sup> aprox. - 12,8 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

En esta vivienda se mantiene la ubicación original del estar-comedor, baño y dormitorios. La cocina se desplaza al patio lateral; se construye el patio trasero y un segundo piso de dormitorios. De esta forma queda todo el primer piso construido. El antejardín es el único espacio exterior, que se cubre con un cobertizo opaco, piso con revestimiento cerámico.

La cocina y el baño son compartidos por ambas familias. La situación de la allegada es temporal, corresponde el caso a una amiga de las hijas de la dueña de casa, la cuál comparte uno de sus dormitorios, no alterando el funcionamiento de la vivienda.

### **Materialidad**

Las ampliaciones tienen un nivel constructivo medio. Hay una preocupación por el colorido de los cerámicos, de las pinturas exteriores e interiores, y de la ubicación de las alfombras. La escalera está relativamente bien hecha, con una pendiente adecuada y con protecciones. El nivel constructivo del segundo piso es medio-bajo, de menor calidad que el primer piso.

### **Organización Espacial**

La transformación de la vivienda aprovecha el espacio perimetral originalmente destinado a patio, construyéndose en su totalidad. El antejardín se transforma en un patio techado, como extensión del estar y comedor, iluminado naturalmente por el frente. El espacio construido lateral se destina a cocina y comedor de la vivienda original, iluminado por el patio que lo antecede. La extensión posterior da cabida a un segundo grupo familiar, de la hija de la dueña de casa, el cual se destina en primer piso a los recintos públicos, estar-comedor y cocina (sin artefacto cocina), carente de luz natural. En segundo piso los dormitorios, iluminados por luz natural de ventanas en el frente.

## Espacio Significativo

Los lugares que más le gustan y donde pasa más tiempo la dueña de casa son el antejardín, estar y comedor, son los recintos más cuidados.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

Hacia el exterior la vivienda se presenta permeable, reja metálica transparente, antejardín en buen estado, techado, con vegetación, revestimiento cerámico en el piso y mobiliario, lo que hace de este espacio un segundo estar, prolongación del estar interior.

#### Exterior

Uso de color verde en todos los elementos que componen el antejardín y fachada: muros, cerámicos, mobiliario. Transparencia, orden y cuidado. Contraste de reja pintada blanca y fondo verde. Intención de generar una fachada unitaria.

#### Interior

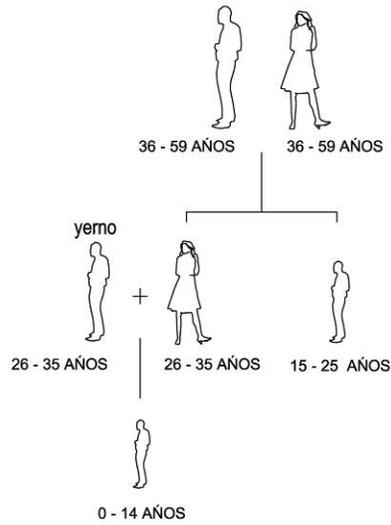
Contraste, color verde en muros sigue apareciendo en algunas zonas, contraste entre cielos, piso y muros. Intención de construir cielo por medio de un envigado de madera. Contraste, dinamismo, no hay saturación del espacio.

#### Resultante

Se presenta como una vivienda unitaria, hay decisiones estéticas similares en interior y exterior a través de los colores, materiales y elementos decorativos.

## CASO 9

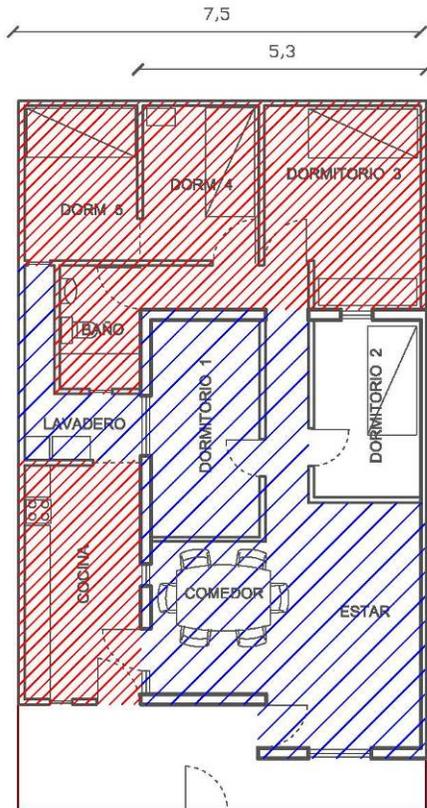
### 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 6

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 81,04 m<sup>2</sup> aprox. - 23,5 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

La vivienda original se modifica y amplía para acoger el crecimiento de la familia, actualmente tiene 5 dormitorios. Se construye todo el lote, ubicándose los dormitorios hacia el fondo del sitio y los recintos de cocina y lavadero en el espacio lateral. Se mantiene el antejardín.

### **Materialidad**

La materialidad ha ido mejorando su calidad. El radier original se reviste con cerámico, la ampliación es de tabiquería de madera. Hay especial cuidado con los colores de pintura interior (verde y lila). Los dormitorios están separados por puertas.

### **Organización Espacial**

Los cambios en esta vivienda muestran un orden claro, se mantiene un borde de carácter más público hacia el frente (donde se ubican estar, comedor y cocina) y un borde privado hacia el fondo del sitio (dormitorios), la circulación es clara para conectar los recintos. A pesar de la gran cantidad de dormitorios y espacio interior se dejan exteriores que permiten iluminar y 'desahogar' los recintos cerrados (como sucede con el espacio de lavadero que ilumina dos dormitorios y baño).

### **Espacio Significativo**

Para la dueña de casa, el espacio que más la identifica y que quisiera mejorar es la cocina, donde permanece mayor parte de su tiempo.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La casa se presenta hermética hacia el exterior ya que la reja metálica no deja entrever nada del antejardín que se usa en parte como lavadero y tiene un nivel de cuidado regular.

#### Exterior

Hermetismo. Reja opaca, sin transparencia hacia el interior. Uso de colores neutros (blanco- gris).

#### Interior

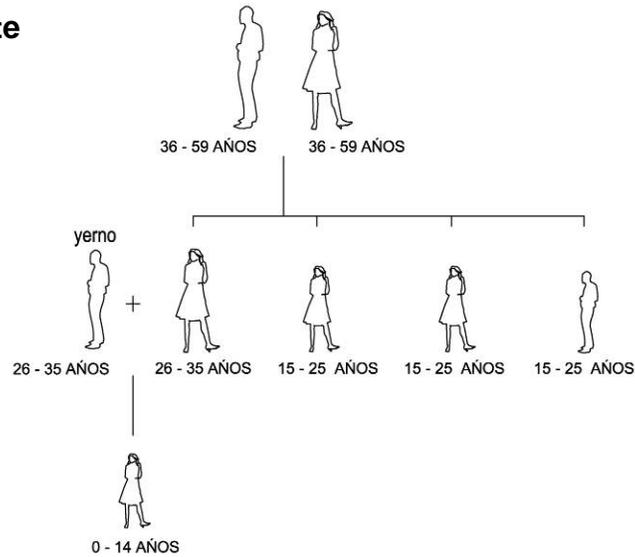
Muro de color verde da dinamismo a la vivienda. Hay poco mobiliario y elementos decorativos, destacando el muro por sobre todo. El color de cerámico se complementa con los colores de los muebles (en su mayoría de madera); la vivienda es de grandes decisiones, sin elementos menores.

#### Resultante

Simpleza y elementos unitarios. En el exterior aparece un plano hermético y en el interior un plano de color fuerte, todos los elementos restantes son secundarios.

## CASO 10

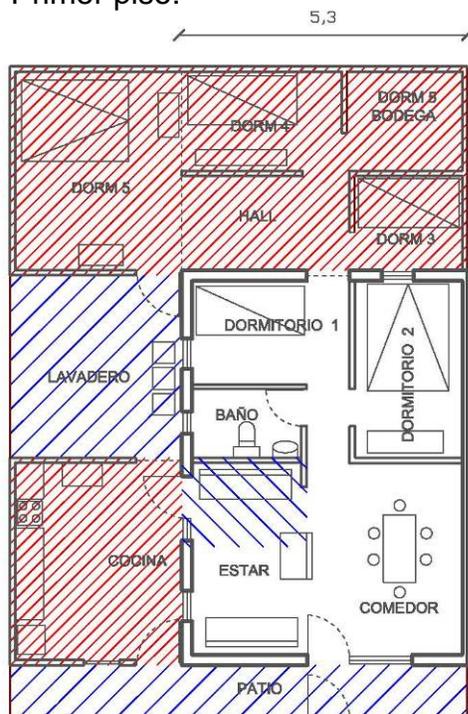
### 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 8

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 91,28 m<sup>2</sup> aprox. - 11,4 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Se trata de una casa esquina, lo que permite aprovechar la totalidad del antejardín como espacio exterior, el resto del sitio entero construido. Se utilizó el borde lateral para desplazar la cocina y ubicar lavadero, hacia el fondo del sitio se ubicaron los dormitorios nuevos. Todos los recintos interiores de la casa están conectados y no hay puertas entre dormitorios, las separaciones son por medio de cortina.

### **Materialidad**

La estructura original se mantiene en buenas condiciones, el radier se ha revestido con cerámico; los materiales usados en las ampliaciones son de calidad, corresponde a tabiquería de madera, piso de radier, y planchas de cielo de madera OSB, sin terminación. Hay una diferencia entre la calidad constructiva de los dormitorios, regular, y la de los espacios más públicos que es mejor.

### **Organización Espacial**

La vivienda se ordena definiendo una zona pública en el frente hacia la calle, que comienza en el antejardín y continúa hacia el interior con la zona de estar y comer; y una zona privada de dormitorios. Cocina y lavadero son bastante amplios. El lavadero con luz cenital otorga luz natural al dormitorio 1, dormitorio 5 y al baño. El resto de los dormitorios no poseen puertas, iluminación indirecta pero insuficiente.

### **Espacio Significativo**

La entrevistada reconoce todos los espacios de su casa como importantes, le gustaría poder ampliarse en un segundo piso. Se observa una preocupación mayor por las áreas públicas de la vivienda.

### 3. Registro Fotográfico



#### **Imagen**

La vivienda se presenta amplia hacia el exterior debido a que toma todo el ancho del terreno para la construcción del antejardín. Vivienda en buenas condiciones, ordenada, transparente, con un trabajo exterior intencionado.

#### **Exterior**

Transparencia, simpleza. El antejardín es un gran espacio pulcro, bien mantenido y sin contraste ni elementos decorativos. La estructura de techo delimita la esquina.

#### **Interior**

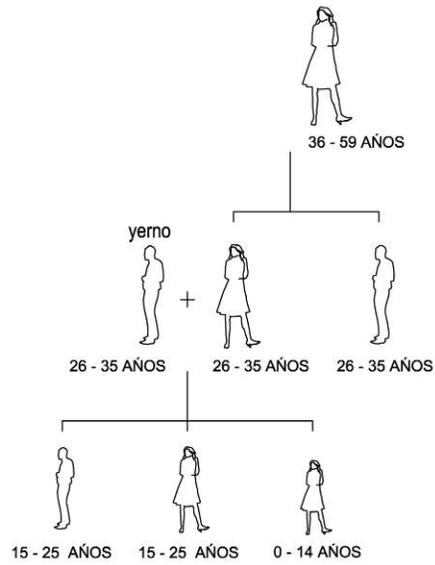
Pulcritud, orden. Uso de colores pastel y claros en mobiliario, cerámicos de piso, muros. Es una vivienda ordenada, pasiva.

#### **Resultante**

Vivienda uniforme, austera y ordenada. Denota un cuidado por mantenerla en buenas condiciones.

## CASO 11

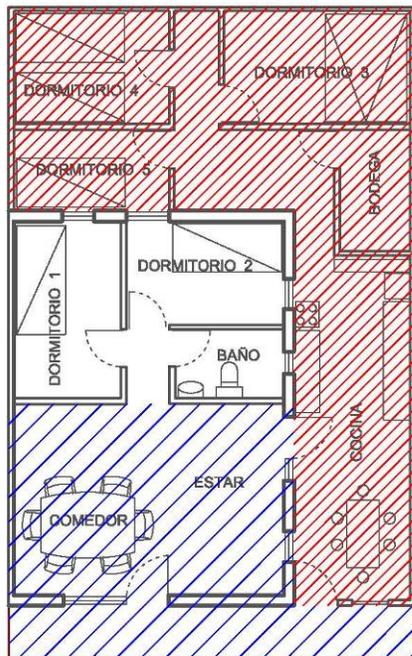
### 1. Grupo Familiar



Total habitantes: 7

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 86,20 m<sup>2</sup> aprox. - 12,3 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda se amplía en primer piso utilizando todo el espacio disponible en el costado del sitio, donde se desplaza la cocina, y al fondo del lote, donde se ubican tres dormitorios adicionales y una bodega; se deja sólo el antejardín como espacio exterior, pero con una estructura de cobertizo y piso cerámico.

### **Materialidad**

Las ampliaciones de los dormitorios son realizadas por planchas de madera de mala calidad, se observan oscuras y húmedas. El radier original en el piso se reviste con cerámico excepto en los dormitorios.

### **Organización Espacial**

La ampliación en todo el perímetro del núcleo original deja los recintos sin iluminación natural lo que disminuye su calidad, especialmente en el caso de los dormitorios que aparecen como una suma de recintos. Los espacios de carácter más público –estar, comer y cocina – son de mejor calidad por encontrarse próximos al antejardín, iluminados con luz natural.

### **Espacio Significativo**

Para la dueña de casa el espacio más importante es el estar comedor y la cocina, lugar donde pasa mayor parte del tiempo. Su sueño es terminar bien la cocina, con buenos materiales y hacer un segundo piso con buenos dormitorios ya que los actuales están en precarias condiciones.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

Hacia el exterior la vivienda se presenta semi-permeable, con una reja metálica translúcida que deja entrever parte del interior bien cuidado, techado, con piso cerámico nuevo y en buenas condiciones.

#### Exterior

Orden, limpieza, transparencia. No hay grandes elementos que caractericen la fachada ni antejardín.

#### Interior

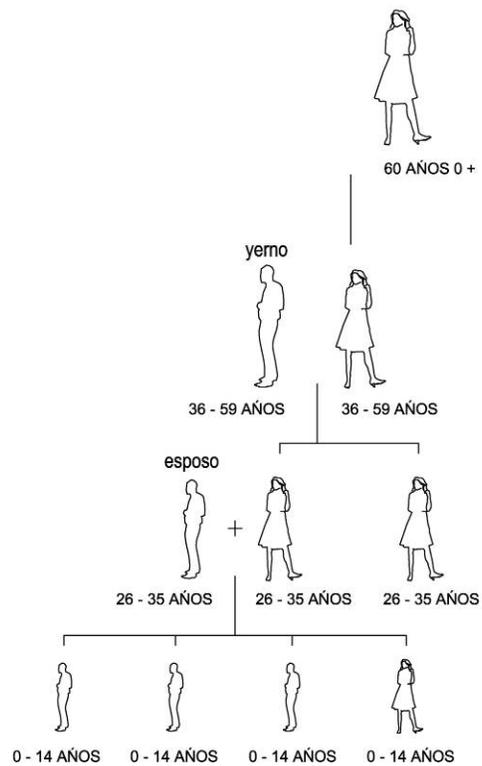
Los espacios públicos interiores se diferencian entre sí por colores en pisos, muros y elementos de decoración. En el estar- predominio del amarillo y tonalidades café y ocre. En la cocina se usa el blanco y sólo resaltan elementos menores del mobiliario como la lámpara. No hay grandes elementos decorativos y cada espacio es una unidad diferenciada.

#### Resultante

Espacios interiores diferenciados por su decoración y color. Vivienda de carácter pasivo, unitaria, ordenada.

## CASO 12

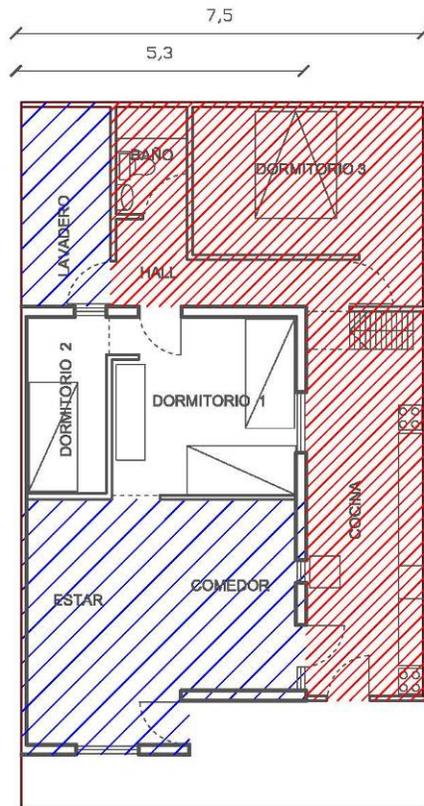
### 1. Grupo Habitante



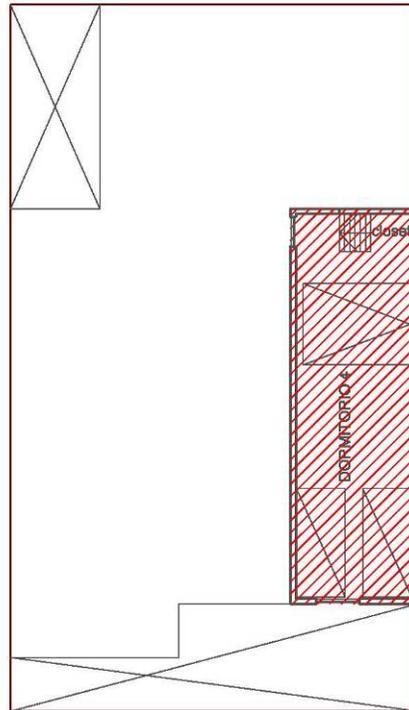
Total habitantes: 8

## 2. Esquema Planta

Primer piso



Segundo piso



Superficie construida: 96,58 m<sup>2</sup> aprox. - 9,7 m<sup>2</sup> / habitante

### Observaciones

#### Transformaciones

Se conserva el antejardín como único espacio abierto de la vivienda. Se utiliza todo el perímetro lateral y posterior del lote para ampliar el núcleo original de la vivienda. Se mantiene el espacio de estar y comedor y se desplaza la cocina hacia el lado; al fondo del sitio se construye un nuevo dormitorio y baño y se deja un espacio menor destinado a lavadero.

Se construye además un segundo piso de dormitorio sobre la zona del patio lateral. Se mantiene la entrada original a la casa pero es posible también acceder

desde la cocina lo que permite una entrada independiente al segundo piso. La extensión del segundo piso da cabida a un segundo grupo familiar, a la nieta de la dueña de casa con su esposo e hijos. Ellos comparten una habitación como espacio destinado para dormir, debiendo utilizar el resto de los espacios estar – comedor – baño – cocina y lavadero con la vivienda original.

### **Materialidad**

El radier original del primer piso se reviste con cerámico. La mitad de las puertas divisorias son solamente cortinas, y muchos materiales son de segunda mano. La construcción del segundo piso es de baja calidad, estructura de madera sin aislación ni revestimiento. La escalera de madera se observa deteriorada y con una pendiente inadecuada, sin pasamanos.

### **Organización Espacial**

La ampliación de la vivienda en todo el perímetro deja a todos los dormitorios en primer piso sin iluminación natural; sólo reciben luz los espacios que enfrentan la calle, estar, comer y cocina. El hall posterior y dormitorio 2 se iluminan por ventanas estrechas que dan al lavadero.

### **Espacio Significativo**

Para la dueña de casa el espacio más importante es su pieza porque es ahí donde se encuentra sola y tranquila. Su proyecto a futuro es seguir realizando mejoras menores con ventanas nuevas o colocación de mampara en el lavadero.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

No se observa cuidado especial por mantener el jardín; ni tampoco un cuidado con la homogeneidad de materiales de la ampliación de la vivienda. Ello se traduce en que el segundo piso aparece como una mediagua de madera superpuesta a un costado la vivienda.

#### Exterior

Hermetismo. Fachada de primer piso sin transparencia. El volumen de ampliación del segundo piso se lee como un elemento anexo, no hay unidad.

#### Interior

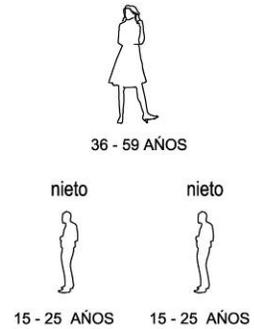
Simpleza. Los espacios interiores no tienen grandes contrastes, destacan elementos como cortinas o un muro por medio del color. Escaso mobiliario adosado a los muros interiores, dejando un espacio central en el estar- comedor. No hay elementos decorativos que destaquen.

#### Resultante

Es una vivienda simple, donde las decisiones estéticas no tienen mucha importancia y más que nada se rige por las funciones de los espacios. Sin embargo se presenta ordenada y de rasgos mínimos.

## CASO 13

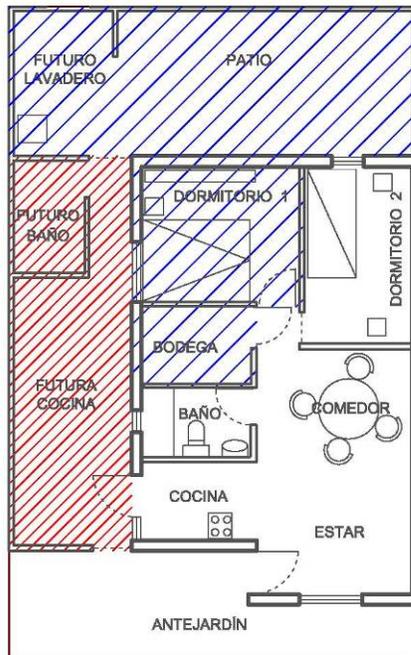
### 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 3

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 64,70 m<sup>2</sup> aprox. - 21,6 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Vivienda en proceso de construcción en patio lateral, nueva cocina y baño. De esta forma, el estar-comedor quedará más libre, pudiendo extenderse a la cocina original. Se han unido dos dormitorios transformándose en un dormitorio y una bodega.

El antejardín se mantiene bien cuidado. Patio trasero con modificaciones menores; espacio lateral destinado a construir un lavadero. Espacio posterior con piso nivelado para instalar luego una mediagua para un hijo y su familia quienes compartirán nueva ala de servicio.

### **Materialidad**

Se mantiene estructura y material original, la ampliación es de albañilería reforzada estucada, cerchas de madera, radier se reviste con cerámico.

### **Organización Espacial**

La ampliación de la vivienda en el perímetro lateral deja una zona de servicio aislada y de acceso independiente, hace que el baño, bodega y dormitorio 1 queden sin iluminación natural.

### **Espacio significativo**

La dueña de casa señala que el antejardín es el espacio más importante de su vivienda, se nota en el cuidado de las plantas que allí hay y que son su entretención.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

Se observa una gran diferencia entre el antejardín y el interior de la vivienda. Mientras el primero denota gran preocupación y cuidado, los recintos interiores muestran menor grado de cuidado. La vivienda se presenta hermética hacia el exterior, reja de hierro opaca.

#### Exterior

Hermetismo, cerramiento. El antejardín con vegetación y sin cerámico tiene un carácter de espacio exterior más que espacio intermedio. No hay elementos de decoración que destaquen.

#### Interior

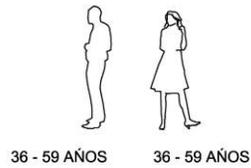
Uso de color pastel en todo el interior de la vivienda. No hay decisiones importantes, el mobiliario de madera o mimbre no destaca especialmente contra el fondo y los espacios de la vivienda se rigen sólo por su funcionalidad.

#### Resultante

Lo que más destaca es el antejardín como un espacio exterior, una extensión de patio más que una extensión del interior de la vivienda.

## CASO 14

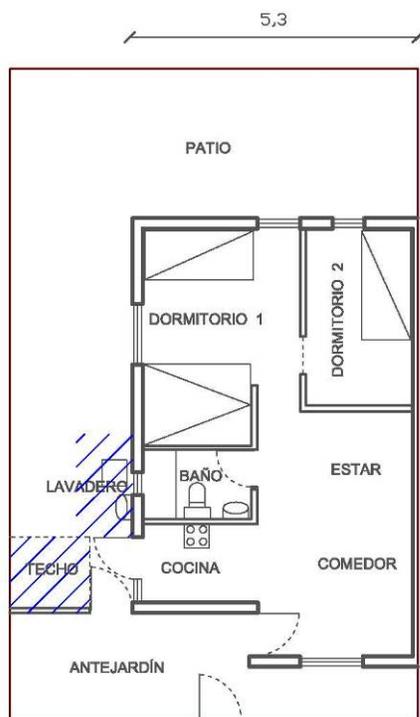
### 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 2

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 40,00 m<sup>2</sup> aprox. - 20,0 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda no presenta modificaciones; el único cambio respecto a la vivienda original es la construcción de un techo en el patio lateral que hoy se usa como lavadero y bodega.

### **Materialidad**

El único cambio en la materialidad es la construcción de un muro de cierre del terreno en albañilería reforzada. Se mantiene el radier original (a excepción de algunos pastelones en el antejardín).

### **Organización Espacial**

No hay modificación de la organización espacial original por no haber cambios en la vivienda.

### **Espacio Significativo**

El lugar más importante para la dueña de casa es el estar-comedor, que es el lugar que tiene más artefactos (equipo de música, televisor.) y se presenta como una zona de reunión. Sin embargo, la imposibilidad de arreglar la casa por falta de recursos hace que el interés por la vivienda se vea aminorado.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La casa se presenta deteriorada, con una reja de cierre hacia la calle de madera en mal estado.

#### Exterior

Hermetismo, descuido, precariedad. El antejardín tiene condición de exterior, una extensión del patio; se mantiene ordenado, a excepción de parte del patio destinado a bodega o lavadero.

#### Interior

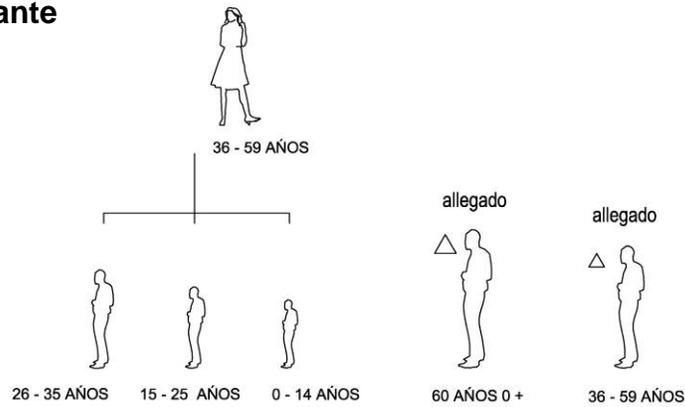
No hay ninguna característica especial que destaque a la vivienda. El muro de albañilería no se estuca y se mantiene el color del ladrillo en buenas condiciones.

#### Resultante

Precariedad, no hay decisiones estéticas, su expresión tiene que ver solamente con las posibilidades de satisfacer necesidades básicas.

# CASO 15

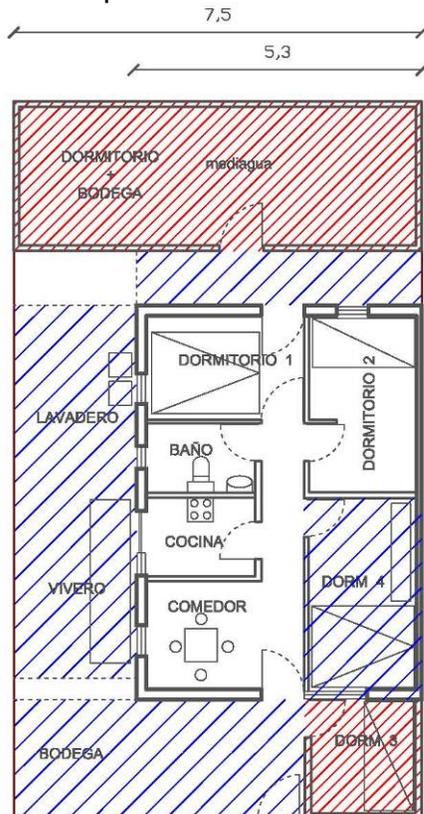
## 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 6

## 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 79,48 m<sup>2</sup> aprox. - 13,2 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

No hay modificaciones estructurales en el núcleo original. Se reorganiza el espacio interior para incorporar un nuevo dormitorio, lo que reduce el espacio del estar comedor. En el patio trasero se construye una mediagua con acceso independiente por el costado del sitio. El antejardín aparece como un espacio cerrado, se ubica allí otro dormitorio y el espacio restante se usa como bodega.

### **Materialidad**

Las modificaciones al interior de la vivienda son de mala calidad; la mediagua al fondo del sitio es de calidad media. El cerramiento del antejardín es precario; las construcciones de madera tipo bodega son de muy mala calidad y se han deteriorado por la humedad. Los dormitorios están en malas condiciones también. Se mantiene el radier original. Muchos de los materiales utilizados son de segunda mano.

### **Organización Espacial**

Llama la atención la gran cantidad de dormitorios y su asociación con espacios de bodega, tanto en el antejardín como en el fondo del sitio. Asimismo, la ubicación del dormitorio 4 junto a la zona de comedor. Esto dice relación con la presencia de dos allegados en la vivienda. La vivienda se cierra al antejardín y se abre al costado donde se ubica la zona de vivero y lavadero.

### **Espacio Significativo**

Para la entrevistada, el espacio que más disfruta es el patio lateral donde tiene sus plantas, este es el lugar más representativo de su vivienda. Su sueño es ampliar la casa y construir un segundo piso, lo que no ha sido posible debido a restricciones económicas.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La vivienda se cierra completamente hacia el exterior, antejardín con cierre de madera opaco, fachada hermética de mala calidad.

#### Exterior

Hermetismo, precariedad.

#### Interior

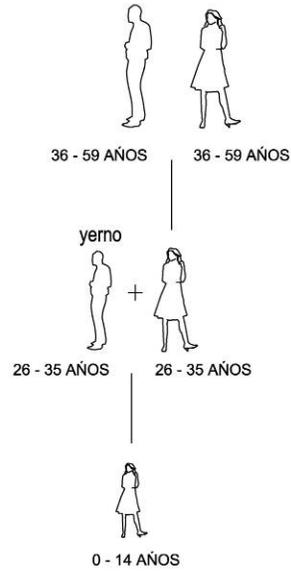
Precariedad, no hay elementos que destaquen.

#### Resultante

La precariedad en que se encuentra la vivienda no permite la toma de decisiones estéticas y su expresión tiene que ver solamente con las posibilidades de satisfacer necesidades básicas.

## CASO 16

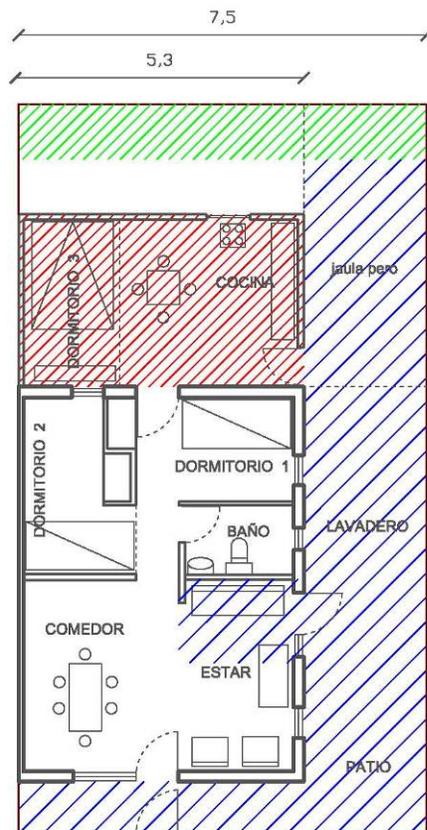
### 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 5

### 2. Esquema Planta

Primer piso:



Superficie construida: 71,24 m<sup>2</sup> aprox. - 14,2 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda colinda con el eriazo de La Hondonada del que se apropia una franja. Se interviene el espacio exterior techándose la zona de antejardín y patio lateral. El patio trasero original se cierra para construir una nueva cocina y el dormitorio de los padres, que se separa por medio de una cortina.

En el núcleo original se incorporan nuevos dormitorios, se elimina el tabique divisorio original de la cocina para armar un comedor más amplio; la cocina se desplaza al patio trasero. El antejardín se usa como una extensión del estar en las tardes; el patio lateral funciona como lavadero y bodega.

### **Materialidad**

Núcleo original en buenas condiciones, el radier original se cambia por revestimiento cerámico. La nueva cocina y dormitorio trasero están en regulares condiciones, piso de madera, ventanas de madera deterioradas por la humedad, tabiquería y revestimiento de madera y techo de zinc. Las piezas no tienen puertas y se cierran por medio de cortinas.

### **Organización Espacial**

El perímetro que rodea la vivienda en el borde lateral y antejardín se valoriza y se mantiene como espacio semi exterior. A la inversa, el espacio construido en el fondo del sitio impide la iluminación de los dormitorios contiguos; la ubicación de la cocina aquí es poco funcional.

### **Espacio Significativo**

Para la entrevistada, el espacio que más disfruta de su vivienda es el estar-comedor; en este espacio se encuentran las fotografías, diplomas, dibujos, que lo cargan de significado. Además se percibe la importancia del antejardín por el cuidado en su mantención y su permeabilidad hacia el exterior.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La casa presenta una imagen de buenas condiciones hacia el exterior, el antejardín se mantiene cuidado y es permeable, con un cierre de reja metálica.

#### Exterior

Transparencia, simpleza. No hay elementos de decoración importante. La reja no tiene decoración y el color blanco contrasta con el ladrillo de fondo. La fachada no ha sido intervenida y se mantiene en buenas condiciones, hay un claro orden y cuidado.

#### Interior

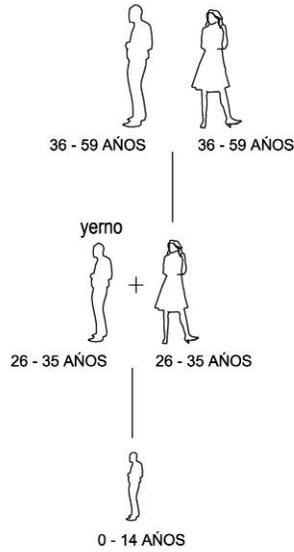
Los muros blancos contrastan con el cerámico de piso café oscuro. Hay una tendencia al uso de colores ocres y amarillos en el mobiliario. Si bien hay zonas de los muros cargados con decoración y elementos de significación, no hay saturación en el interior de la vivienda y hay un orden en la distribución de los espacios; el estar comedor se constituye como una unidad.

#### Resultante

Es una vivienda que se presenta con simpleza hacia el exterior, si bien hay zonas interiores recargadas con elementos en muros o mobiliario, se lee un espacio unitario. Hay un cuidado en la elección de color y distribución de los muebles.

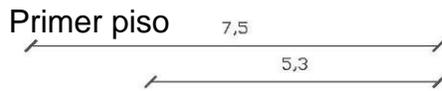
# CASO 17

## 1. Grupo Habitante

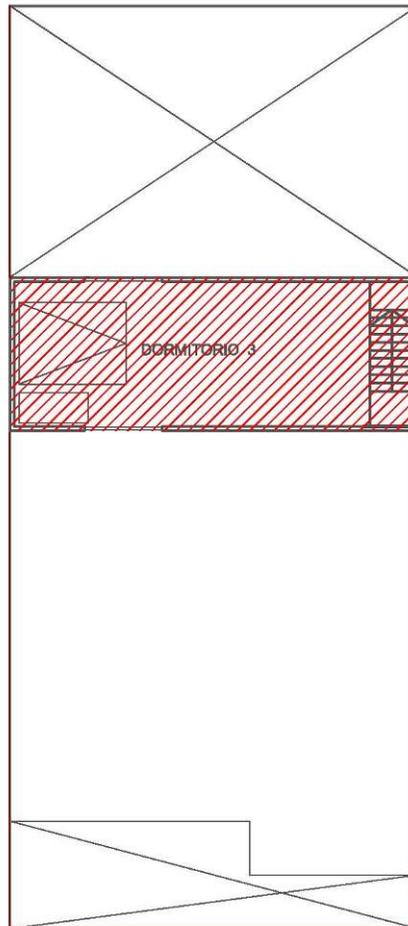


Total habitantes: 5

## 2. Esquema Planta



Segundo piso



Superficie construida: 100,56 m<sup>2</sup> aprox. - 20,1 m<sup>2</sup> /habitante.

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda limita con el sitio eriazo de La Hondonada; se aprovecha la ubicación para apropiarse terreno y construir un patio-bodega trasero con una puerta hacia atrás. Se amplía el núcleo original para acoger una segunda vivienda. Se cierra el patio trasero que funciona ahora como un segundo estar y se desplaza hacia esta zona la cocina. Se construye un dormitorio adicional en segundo piso. El estar-comedor y dormitorios originales son usados por los abuelos. El baño es común a las dos familias.

### **Materialidad**

La estructura original en albañilería de ladrillo no ha tenido modificaciones. Toda la construcción nueva es de tabiquería de madera, de mediana calidad. La escalera, como en muchas de las casas, tiene una fuerte pendiente, resulta peligrosa por lo reducido del espacio. Todo el piso de la vivienda se ha revestido con cerámico.

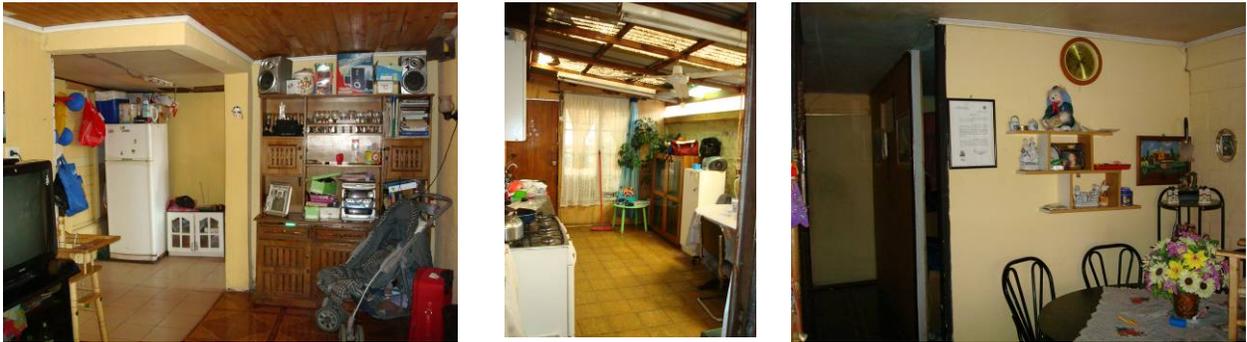
### **Organización Espacial**

La transformación de la vivienda aprovecha el espacio perimetral, originalmente destinado a patio, construyendo casi en su totalidad, a excepción de un pequeño antejardín. Llama la atención la gran cantidad de superficie destinada a cocina en oposición a lo reducido del baño, que comparten las dos familias.

### **Espacio Significativo.**

La familia y la reunión social son el motor de esta vivienda. Para la dueña de casa, el espacio más importante es el estar y la nueva cocina, donde además recibe mucha gente porque según dice “es una casa muy concurrida”. Ella junto a su hija participan en diversas organizaciones de la población.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La vivienda se presenta opaca hacia la fachada principal (cerrada con reja de fiero y madera). Parte del antejardín se usa para guardar el auto y en el borde restante hay un pequeño jardín donde destaca la presencia de una gruta. La vivienda se cierra completamente hacia La Hondonada, no hay conexión visual pero sí una puerta.

#### Exterior

El exterior se presenta hermético, con reja de madera y metal. Es una vivienda que se presenta con un alto grado de cuidado y preocupación hacia el exterior.

#### Interior

Hay un importante uso de la madera en revestimiento de muros y en cielo falso. Los tonos ocres y café predominan en el interior de la vivienda y en general los muros usan tonos pastel claro generando contraste con el piso y cielo. Hay intención de dar luz a los nuevos espacios construidos por medio de lucarnas en techo o ventanas.

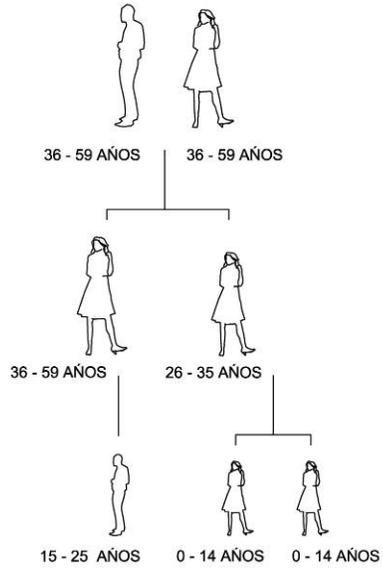
#### Resultante

Hay una preocupación por personalizar la vivienda por medio del uso de revestimiento. La madera y los colores que se le asemejan es el elemento más fuerte de la vivienda en el interior y en fachada de acceso.

## CASO 18

### 1. Grupo Habitante

Total habitantes: 7



### 2. Esquema Planta

Primer piso



Superficie construida: 71,24 m<sup>2</sup> aprox. - 10,2 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda colinda con el eriazado de La Hondonada del que se apropia una franja; allí se construye un nuevo dormitorio grande, el espacio posterior restante se utiliza como bodega. No hay conexión con el espacio de La Hondonada, se construye un muro de cierre en albañilería. Además existe una construcción incipiente en el patio lateral con una estructura de techumbre. Esta zona estará destinada a una futura cocina, la cuál dejará a los recintos colindantes sin iluminación natural. Casi la totalidad del resto del patio lateral y posterior se destinan a bodega, debido a la necesidad de espacio para almacenar materiales de desecho, que recolecta el dueño de casa para autoconstrucción.

### **Materialidad**

La casa está en buenas condiciones; la ampliación es de albañilería reforzada con terminaciones de mediana calidad. La vivienda original presenta intervenciones menores de regular calidad (pinturas, revestimiento cerámico).

### **Organización Espacial**

Las modificaciones realizadas definen un frente público (estar-comedor y cocina) y una zona privada que remata al fondo del sitio con un gran dormitorio. Los recintos se conectan a través de un eje central de circulación.

### **Espacio Significativo**

Para la dueña de casa su vivienda representa un desafío ; debido a una dificultad de movilidad de la entrevistada no puede ordenarla como quisiera ni tampoco preocuparse de su vivienda como le gustaría, de manera que aparece como un lugar de retiro y es donde permanece todo el día. Su dormitorio representa el lugar de más uso debido a lo mismo.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

El interior de la vivienda se observa más cuidado que el exterior. Reja metálica del antejardín cubierta por una malla que impide visión hacia el interior y permite entrada de luz. Resalta una preocupación por mantener la pintura en buen estado.

#### Exterior

La vivienda no tiene imagen hacia el exterior y está cerrada con una estructura metálica y malla de metal. El antejardín es extensión del interior, con mobiliario de estar o escritorio. La vivienda resulta oscura, no tiene entrada de luz natural hacia el interior.

#### Interior

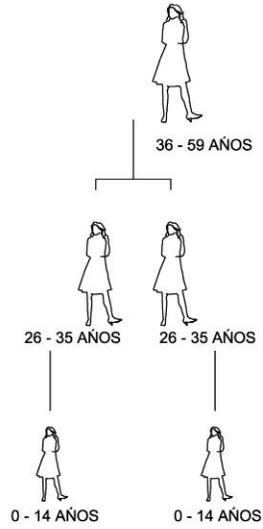
Predominio del color rosado y tonos cálidos en decoración, muros y mobiliario. Uso de telas con texturas y alfombra. A diferencia de la mayoría de las viviendas, aquí en oposición a la “pulcritud” del cerámico en piso se prefiere la textura y rugosidad de la alfombra. Lo mismo ocurre con los sofás.

#### Resultante

Contraste. El hermetismo e imagen semi-industrial de la fachada de vivienda no tiene nada que ver con lo que ocurre en el interior: uso de colores rosados, texturas. Una imagen “femenina” en la elección de colores, mobiliario y decoración. Claramente, hay una fuerte intención de protección en la construcción de la imagen de fachada.

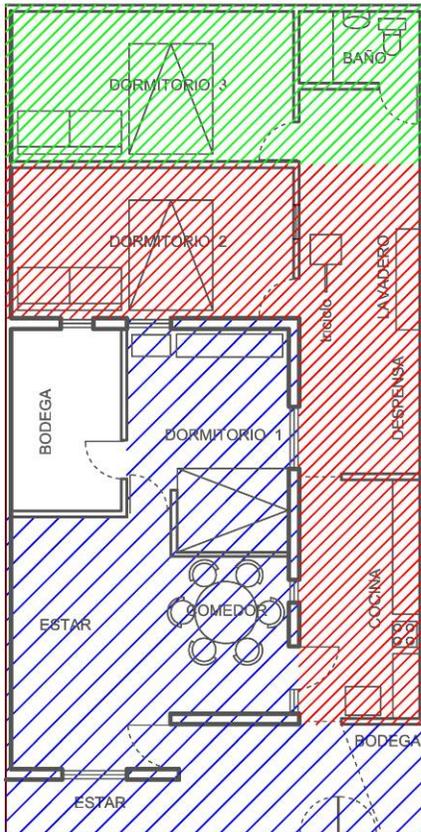
# CASO 19

## 1. Grupo Habitante



Total habitantes: 5

## 2- Esquema Planta



Superficie construida: 102,36 m<sup>2</sup> aprox. - 20,5 m<sup>2</sup> / habitante

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda colinda con el eriazado de La Hondonada del que se apropia una franja, donde se construye un dormitorio adicional y un baño. Todo el perímetro disponible se construye como espacio cerrado (cocina, despensa y dormitorio) lo que deja la vivienda sin patio; no hay espacio intermedio hacia la calle; el antejardín es utilizado como un pequeño estar cerrado.

### **Materialidad**

Los materiales utilizados en la ampliación son de calidad media, se utiliza principalmente madera y fierro en rejas o parte del techo; algunos elementos son de segunda mano. Las divisiones entre los recintos es por medio de puertas, el radier original se reviste con cerámico en todo el piso de la casa original. La pintura de muros y tabiques interiores se observa bien cuidada.

### **Organización Espacial**

La construcción del perímetro completa deja los recintos sin iluminación natural. Llama la atención la ubicación privilegiada y tamaño de la bodega en desmedro del baño, que se desplaza al fondo; asimismo, la gran zona destinada a despensa y lavadero. Este último, da cabida al estacionamiento de un triciclo de trabajo que utiliza la dueña de casa con su hija (venta de cloro).

### **Espacio Significativo**

Para la entrevistada el lugar de mayor importancia es el comedor, plagado de fotografías y recuerdos de los familiares, éste es el lugar más cuidado y donde la familia se reúne.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La fachada principal se muestra hermética sin relación con la calle.

#### Exterior

Hermetismo, cerramiento.

#### Interior

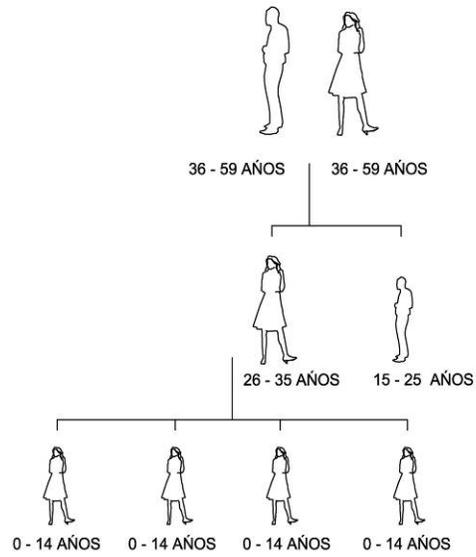
Hay una decisión importante en destacar el color rojo de los muros de albañilería, lo que genera un alto contraste con el cielo falso blanco y el cerámico de piso. El mobiliario es de colores claros y texturas lisas, el contraste de muros rojos y paños claros da dinamismo y vivacidad a la casa.

#### Resultante

Si bien el exterior se presenta hermético y sin decisiones estéticas expresivas, el interior tiene una decisión más radical al destacar los muros rojos de ladrillo.

## CASO 20

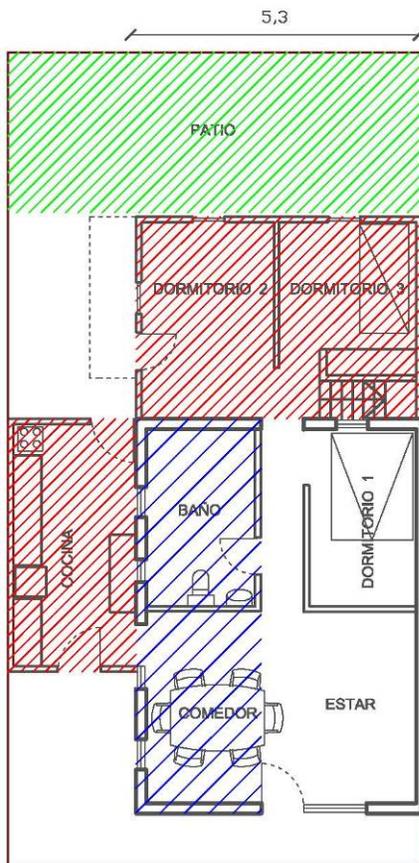
### 1. Grupo Habitante



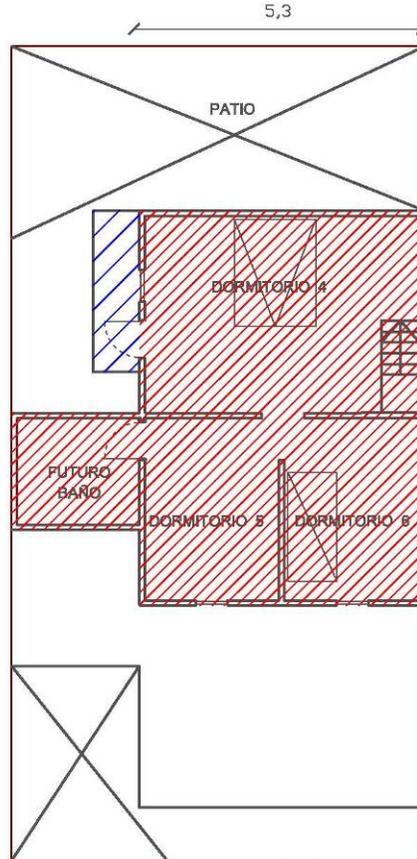
Total habitantes: 8

### 2- Esquema Planta

Primer piso



Segundo piso



Superficie construida: 112,97 m<sup>2</sup> aprox. - 14,1 m<sup>2</sup> / habitante.

## **Observaciones**

### **Transformaciones**

Esta vivienda colinda con el eriazó de La Hondonada del que se apropia una franja que se usa como patio. En el patio lateral se construye una nueva cocina, lo que permite ampliar baño y comedor. Se construye un segundo piso para dormitorios y segundo baño a futuro.

### **Materialidad**

La casa está bien construida, tiene niveles de terminaciones medios y bastante presencia de elementos decorativos, (revestimiento cerámico de colores en los muros, pinturas de distintos tonos). Los espacios están divididos por puertas, el radier en primer piso se revistió con cerámico; el segundo piso es de madera. El patio trasero es el espacio más deteriorado.

### **Organización Espacial**

Se observa una relación equilibrada entre espacios cerrados y abiertos, llenos y vacíos, lo que permite iluminación natural de la mayor parte de los recintos. No hay diferenciación de espacios de circulación, la escalera queda inserta en los dormitorios en primer y segundo piso.

### **Espacio Significativo**

Para la dueña de casa el espacio más significativo es su dormitorio, aún en construcción, que mira a un balcón. Hay un gran orgullo por parte de los dueños de casa de su vivienda, al ser todas las ampliaciones de autoconstrucción.

### 3. Registro Fotográfico



#### Imagen

La casa se presenta hermética hacia el exterior, con muros llenos pero coloridos y con la intención de crear un acceso definido. El antejardín está en buenas condiciones, con plantas y cerámicos y bien mantenido.

#### Exterior

La intervención de la fachada es absoluta, se pavimenta la entrada y se construye un muro de colores azul y amarillo lo que constituye una imagen orgánica tipo “cabaña del bosque” (uso de la curva, ladrillo, colores pastel complementarios, árboles). Se destaca por sobre el resto de las viviendas por un lenguaje diferente.

#### Interior

Continuidad de lenguaje. Lo que más destaca es el uso de cerámicos cortados en muros, pisos y cielo como un trabajo de intervención total. Grandes contrastes de material, uso de madera y revestimientos. Hay una intención de revestir muros, mobiliario, cielos. Uso de madera y de colores en tonos amarillos y ocres.

#### Resultante

Toda la vivienda está intervenida por medio de un lenguaje propio de la dueña de casa. Se reviste con varias capas la vivienda original. Lo mismo ocurre con la construcción de la fachada de acceso, que borra visualmente lo que ocurre detrás (vivienda original) e instala un nuevo lenguaje que no tiene relación con el resto del barrio.

- **Conclusiones**

Las viviendas de la Población Santa Clara fueron entregadas a las familias a su llegada al lugar, el año 1984. Son casas pareadas, de albañilería armada, con una superficie original de 37.7 mt, en lotes de aproximadamente 90 m<sup>2</sup> . Las viviendas se entregaron con tabiquería interior, instalación sanitaria y eléctrica, piso de radier y solamente la puerta de acceso. No tenían puertas interiores ni rejas, el antejardín era de tierra y las divisiones entre las viviendas eran de alambre.

- **Composición del grupo habitante**

De los 20 casos analizados, en 6 de ellos se agregan nuevos grupos familiares al grupo habitante original. En particular, en el caso 3 coexisten tres grupos familiares, uno que vive en el núcleo original de vivienda, otro en la edificación nueva del segundo piso, y otro (allegado) en una mediagua, al fondo del sitio. La capacidad de acoger nuevos habitantes dice relación con el espacio disponible en los sitios y la capacidad constructiva de las familias. También obedece a una estrategia de sobrevivencia ante las limitaciones para acceder a la vivienda e imposibilidad de vivir en forma independiente debido a restricciones económicas.

- **Transformaciones en la vivienda**

Caso	Ubicación	Nº pisos	M2 totales	Nº HAB	M2/HAB	Nº Dormit.	Hab/Dorm.
1	Borde J.J. Pérez	2	119,69	3	39,9	3	1,0
2	Borde J.J. Pérez	2	161,23	3	53,7	4	0,8
3	Trama Interior	2	118,43	8	14,8	5	1,6
4	Trama Interior	1	82,53	8	10,3	3	2,7
5	Trama Interior	2	90,40	4	22,6	4	1,0
6	Trama Interior	1	76,11	6	12,7	4	1,5
7	Trama Interior	2	149,75	4	37,4	4	1,0
8	Trama Interior	2	102,20	8	12,8	4	2,0
9	Trama Interior	1	81,04	6	23,5	5	1,2
10	Trama Interior	1	91,28	8	11,4	6	1,3
11	Trama Interior	1	86,20	7	12,3	5	1,4
12	Trama Interior	2	96,58	8	9,7	4	2,0
13	Trama Interior	1	64,70	3	21,6	2	1,5
14	Trama Interior	1	40,00	2	20,0	2	1,0
15	Trama Interior	1	79,48	6	13,2	5	1,2
16	Borde Hondonada	1	71,24	5	14,2	3	1,7
17	Borde Hondonada	2	100,56	5	20,1	3	1,7
18	Borde Hondonada	1	71,24	7	10,2	2	3,5
19	Borde Hondonada	1	102,36	5	20,5	3	1,7
20	Borde Hondonada	2	112,97	8	14,1	6	1,3

De los datos que resume el cuadro anterior se observa lo siguiente:

- **Superficie edificada**

Existe una tendencia importante al aumento de la superficie, lo que da cuenta de una gran capacidad constructiva, a pesar de limitaciones económicas. Ello se explica también por la reducida superficie de la dotación inicial.

La media de la superficie alcanzada es de 95 m<sup>2</sup> (sumando superficie inicial y modificaciones). En la muestra de 20 viviendas se observan casos muy disímiles, el caso 14 tiene una superficie edificada de 40 m<sup>2</sup>, prácticamente idéntica a la original; el caso 2 alcanza una superficie edificada de 161,23 m<sup>2</sup>, que cuadruplica la superficie inicial.

La mitad de los casos analizados bordean la media, abarcando superficies que van desde casi 80 m<sup>2</sup> a 100 m<sup>2</sup>.

### - **Superficie por habitante**

Con una media de 6 habitantes por vivienda, la superficie promedio por habitante en los casos de

estudio es de 20 m<sup>2</sup>, lo que supera por el doble el estándar mínimo definido para superar condición de hacinamiento (10 m<sup>2</sup>).<sup>27</sup> Sólo en el caso 12, no se supera dicho estándar (9,7 m<sup>2</sup> por habitante), lo que muestra hacinamiento.

### - **Habitantes por dormitorio**

El número promedio de habitantes por dormitorio en las viviendas estudiadas es de 1,55 que está por debajo del estándar definido para hacinamiento de acuerdo a este indicador.<sup>28</sup> Sin embargo, los casos

4 y 18 que presentan 2,7 y 3,5 hab/dormitorio respectivamente se encuentran debajo del índice aceptable. Por otra parte, el caso 2 con 0,8 hab/dormitorio, muestra un número de dormitorios superior al número de habitantes.

### - **Ampliaciones**

Casi la mitad de las viviendas presenta ampliaciones en segundo piso, independiente de sus características y materialidad, lo que demuestra la capacidad constructiva en los pobladores. La necesidad aprovechar al máximo el espacio disponible aumentando la superficie edificada tanto horizontal como verticalmente, en muchos casos determina un incumplimiento de la normativa (en

---

<sup>27</sup> Doris Tarchópulos Sierra, "Vivienda social: Miradas actuales a retos recientes" define<sup>27</sup> que el estándar aceptable de habitabilidad que supera cualquier condición de hacinamiento es de 10 m<sup>2</sup> de superficie por habitante. En: [http://books.google.com/books?hl=es&id=MjtoX7XOU8MC&dq=vivienda+social+miradas+actuales+a+retos+recientes&printsec=frontcover&source=web&ots=TtQg\\_Plx6f&sig=BzNFzQemoFHVewhPrNcSc9vi\\_g#PPP1,M1](http://books.google.com/books?hl=es&id=MjtoX7XOU8MC&dq=vivienda+social+miradas+actuales+a+retos+recientes&printsec=frontcover&source=web&ots=TtQg_Plx6f&sig=BzNFzQemoFHVewhPrNcSc9vi_g#PPP1,M1)

<sup>28</sup> Según el CELADE, se considera hacinamiento a las viviendas con 2,5 y más personas por dormitorio, éste es el índice que utiliza en Chile el Ministerio de Vivienda y Urbanismo. En otros países, como México y Argentina, se considera hacinamiento la presencia de más de 2 personas por dormitorio. "Demanda Actual por ampliaciones de Viviendas económicas y Sociales", en: <http://www.invi.uchile.cl/pdf-cuartajornada/panel1grandon.pdf>

cuanto a los porcentajes de adosamiento, coeficientes de constructibilidad, etc.) lo que resulta en una agregación de recintos con deficiente iluminación.

#### - **Segundos pisos**

De los veinte casos estudiados, 9 viviendas tienen segundo piso. Los segundos pisos aparecen tanto en localizaciones de borde, colindantes con la calle José Joaquín Pérez y La Hondonada, como en la trama interior del barrio. La posibilidad de crecer en segundo piso evidentemente está determinada por la capacidad económica del grupo familiar.

#### • **Materialidad**

La materialidad de las transformaciones e intervenciones realizadas en las viviendas depende, en gran medida, de las posibilidades económicas del grupo familiar. Pero, a pesar de las restricciones, las intervenciones expresan también prioridades, gustos y opciones estéticas.

El revestimiento de piso (radier original) es una tendencia predominante. En todos los casos se utiliza revestimiento cerámico, de acabado brillante. En algunos casos se acompaña de alfombra o madera en determinados recintos.

En las edificaciones nuevas, existe una tendencia a la utilización de tabiquería simple de madera, como estructura. En algunos casos se pintan los muros, otros no son revestidos.

En los casos en que se construyen segundos pisos, las escaleras utilizadas son de madera en todos los casos estudiados. Presentan pendientes inadecuadas como también ausencia de pasamanos, lo que expresa que éste es un elemento sólo de carácter funcional, al que se atribuye poco valor.

- **Organización Espacial**

Se observa una tendencia generalizada a mantener la organización de la vivienda original, dejando un frente a la calle con los recintos más públicos (estar y comedor) y la zona posterior más privada con los dormitorios. En la mayoría de los casos el baño no sufre modificaciones.

Cuando se construyen recintos nuevos éstos son principalmente nuevos dormitorios, que ocupan la zona posterior al fondo del lote; y cocina, que se ubica preferentemente a un costado del lote e incorpora acceso independiente.

La organización espacial resultante es una suma de recintos, la vivienda crece por agregación, más que como un proyecto total. Ello se aprecia en las construcciones que van ocupando el espacio disponible en el lote, el patio lateral, trasero o ambos. Ante la reducida superficie de la vivienda inicial, se privilegia los espacios cerrados interiores, por sobre los espacios abiertos, exteriores o intermedios. El crecimiento por agregación de recintos hace que éstos queden atravesados por circulaciones, lo que altera su buen funcionamiento.

El uso residencial es predominante en todos los casos estudiados. Sin embargo, las viviendas en la calle J. Joaquín Pérez aprovechan dicha localización para incorporar comercio (tipo bazar, verdulerías, etc.). Para ello se utiliza el frente a la calle; la vivienda se relega a la parte posterior o se desarrolla en el segundo piso.

En los casos estudiados, todas las viviendas que colindan con Hondonada aprovechan esta situación apropiándose de una franja de terreno para ampliar su vivienda, ya sea con espacio construido o espacio abierto.

- **Espacios significativos**

En las conversaciones sostenidas con las dueñas de casa aparece el estar como el lugar más importante para muchas de ellas. El estar constituye un espacio de presentación, de exhibición de elementos significativos; allí se ubican objetos de valor, recuerdos familiares, elementos que producen orgullo (diplomas, fotografías, mobiliario, objetos electrónicos, entre otros). El estar configura así un espacio más importante en términos simbólicos que de uso.

A la inversa, el lugar de mayor uso en la vivienda es la cocina; en algunos casos, también el comedor.

Muchas de las entrevistadas señalaron que allí pasan bastante tiempo y éstos son lugares de encuentro familiar alrededor de la comida.

Al hablar de los sueños para la vivienda, casi todas las entrevistadas señalaron como principal anhelo la ampliación de su casa, especialmente la construcción del segundo piso, o bien en primer piso con algún recinto específico. En el caso de una vivienda que ya ha sido ampliada ocupando casi la totalidad del sitio, se planteó el anhelo de un patio. En otro caso se destacó la aspiración de realizar terminaciones de calidad.

- **Registro Fotográfico**

- *Relación entre la expresión de fachada y el espacio interior*

Al analizar la relación entre la expresión de fachada y el espacio interior de la vivienda, se observan dos tendencias diferentes. En algunos casos existe un mismo lenguaje, tanto en la imagen exterior de la vivienda como en el espacio interior. El caso más representativo de esta situación es el Caso 1. Se consigue una unidad expresiva entre espacio exterior e interior a través del uso de colores tenues, presentación cuidada y austera.

Caso 1: *Lenguaje homogéneo en uso de color y lectura unitaria entre interior y exterior.*



Existen otros casos de alto contraste en cuanto al uso del color, texturas y cantidad de elementos entre el interior y el exterior. Los Casos 5 y 7 son representativos de esta situación. Se presenta un antejardín con decisiones precisas de decoración y sin saturación de elementos. A la inversa, el interior se presenta con un exceso de elementos, muestra un nivel de saturación que no se adivina en la imagen exterior a de la vivienda.

- *Caso 5: Contraste entre exterior sencillo e interior*



- Caso 6: *Cuidado de la imagen*



En la mayoría de los casos analizados (a excepción del caso 1 y 2 que presentan un nivel de cuidado similar en todos los recintos, desde el antejardín hasta los dormitorios) se prioriza la imagen y cuidado de los espacios más públicos de la vivienda, fachada y antejardín, zona de estar y comedor. En el caso 7, se muestra una intención expresiva importante en la fachada de la vivienda en segundo piso, con balaustro y columnas en el balcón. A la inversa, en el primer piso, donde se desarrolla el templo, no hay una expresión estética ni una mantención que denote especial cuidado. Esta misma situación, en distintos grados, se repite en otras casas.

- Caso 7: Presentación de fachadas e interior con diferentes niveles de cuidado.



Caso 8: *Espacio de antejardín, unitario y cuidado.*



- **Color y elementos decorativos en espacios interiores**

Los espacios interiores de las viviendas (principalmente estar y comedor) presentan dos grandes rasgos distintivos: Muros de color pastel (principalmente en tonos cálidos) y decoración variada en muros (cuadros, fotografías, espejos) o decisiones más radicales de colores llamativos y contrastantes.

Caso 4: *Decoración y saturación de muros, brillo en pisos y sillones.*



El uso del color verde claro, en distintas tonalidades, aparece en varias de las viviendas; en algunos casos es utilizado como grandes paños, creando ambientes dinámicos y menos saturados.

Caso 9 y 14: *Contraste en muros de color como grandes paños.*



- **Limitaciones económicas y expresión estética**

Si bien hay niveles de calidad y de materialidad que se ven limitados por la situación económica de los habitantes, la gran mayoría tiene acceso a un cierto nivel de decisión sobre calidad, materiales o tipo de construcción. En los casos extremos, esa posibilidad se reduce sustantivamente y no hay ninguna decisión formal o expresiva, aparece la precariedad.

Caso 14 y 15: *Carencia reducción de las posibilidades estéticas.*

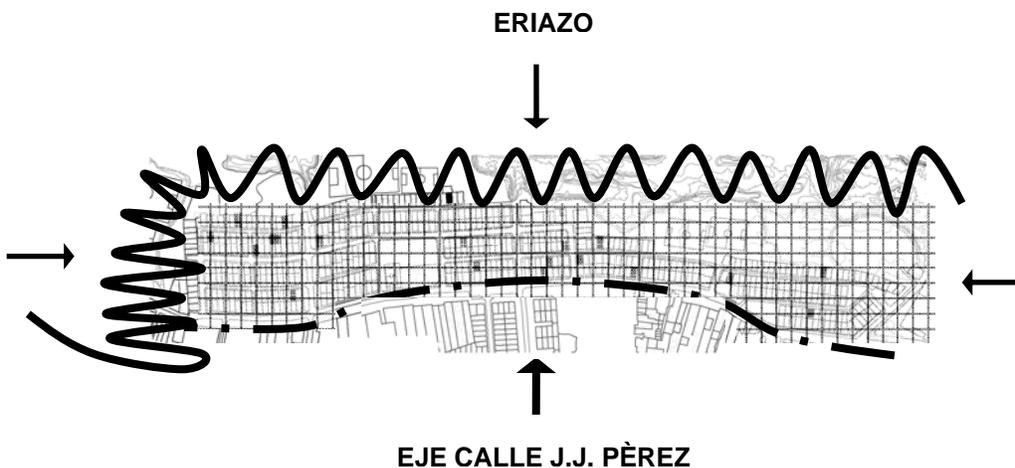


## 2.3 ESPACIOS PÚBLICOS: Formas de producción, usos y apropiación.

- **Análisis: Límites, tipologías e intervenciones puntuales**

Santa Clara es un asentamiento pequeño (de menos de 600 viviendas) con una trama de calles, pasajes y límites muy definidos: Al nor-poniente, un gran eriazo denominado La Hondonada; al sur, la Avenida Josá Joaquín Pérez (eje que limita las comunas de Cerro Navia y Pudahuel), y al oriente, la calle Los Conquistadores. La trama interior de la población la componen tres calles longitudinales en sentido oriente poniente (cuyo distanciamiento entre ejes no supera los 30 metros), y 10 calles transversales (ubicadas cada 70 metros aproximadamente entre ejes), resultando una forma alargada que se traduce en una sensación de estrechez. Esta sensación se agudiza con la presencia de La Hondonada, que separa a la población Santa Clara del resto de la comuna, y con un fuerte flujo vehicular en la Avenida J.J. Pérez. La población se constituye así como un interior aislado.

Esquema trama y límites población Santa Clara



## Límites

Se identificaron límites físicos y otros de percepción, referidos a la historia del barrio. Estos últimos dicen relación con la historia de erradicación y los campamentos de origen de los habitantes de Santa Clara. A pesar de la reducida superficie, aparecen zonas diferenciadas al interior de la población, que tienen relación con distintas erradicaciones; los pobladores siguen sintiéndose identificados con los campamentos desde donde llegaron, especialmente en el caso de los mayores.

- **La Hondonada**



Debido a su gran envergadura, el eriazó que rodea la población, denominado La Hondonada es el referente espacial más característico y recurrente. Sus diversas lecturas y formas de ocupación cargan de sentido al barrio. Es un claro límite que desconecta al barrio del resto de la comuna pero a la vez es parte del barrio y lugar de expansión.

Adquiere distintos significados para los habitantes, según edad y sexo, hora y estaciones del año. Para los jóvenes y niños, constituye un lugar de encuentro y juego. Para las mujeres, representa un lugar peligroso, foco de delincuencia y basural. Para los hombres adultos que participan en la práctica de fútbol, éste es el lugar donde realizan sus “pichangas”. En primavera y verano éste puede ser también un lugar de expansión familiar, para elevar volantines y hacer asados.. De noche, es un escondite para los delincuentes, aquí también se trafica y se practica la prostitución.



- **Av. José Joaquín Pérez**

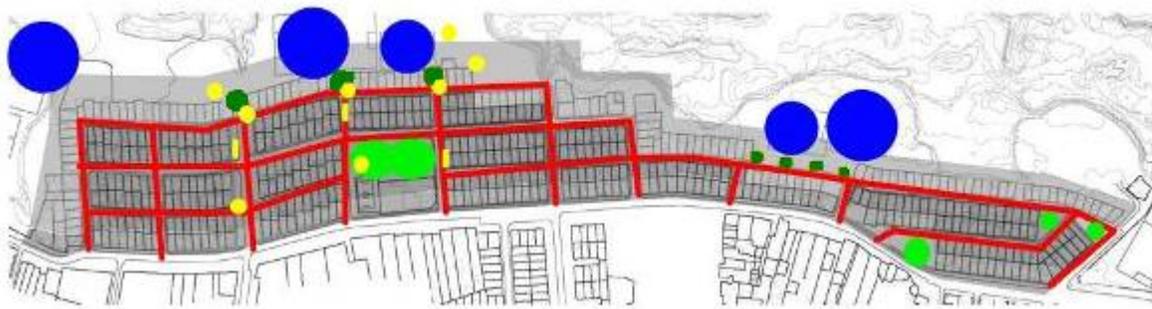


Fachada de población Santa Clara a Avenida J. J. Pérez.

La Avenida J. J. Pérez es a la vez el límite sur del barrio y límite con la comuna de Pudahue. Esta es la principal vía de conexión con el resto de la ciudad; constituye un eje comercial que abastece al barrio; concentra las viviendas de dos pisos, de mayor envergadura, que configuran el borde público del barrio.

### **Análisis de Espacios Públicos e Intervenciones puntuales**

A continuación se presenta un plano esquemático de los espacios públicos e intervenciones puntuales analizados.



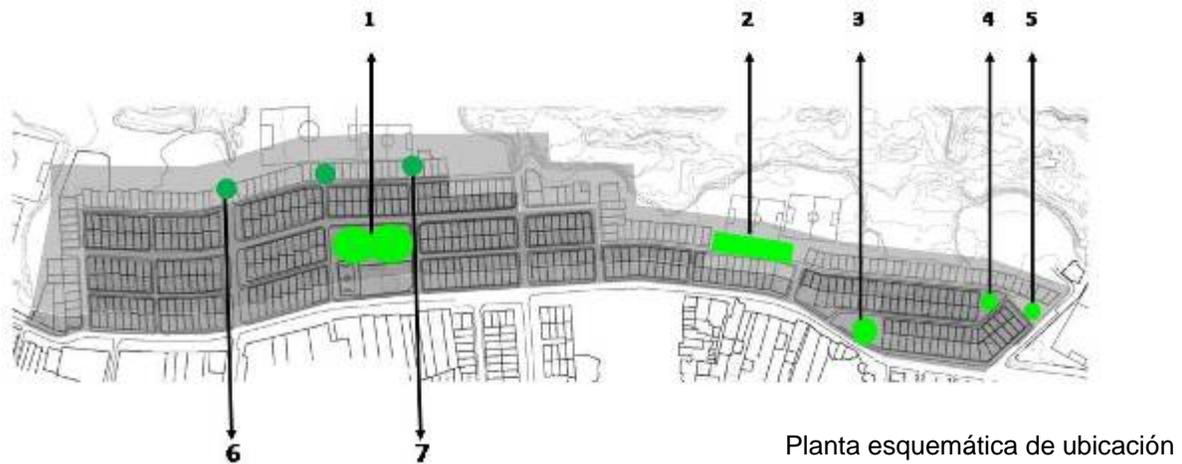
#### TIPOLOGÍA

- 1. Plazas, plazoletas y remates
- 2. Calles y pasajes
- 3. Explanada Hondonada
- 4. Animitas
- 5. Murales

Pueden distinguirse **espacios públicos formales** – plaza central y algunas plazoletas - y otros **espacios públicos de carácter informal** que los habitantes

se han ido apropiando e interviniendo – remates de pasajes, algunos sectores de La Hondonada, esquinas y veredas. Existen además intervenciones puntuales en algunos espacios: murales y animitas, como se indica en el plano.

### **Tipología 1: Plazas, plazoletas y remates trama interior**



- Plazas y plazoletas
- Remates

**Plazas y plazoletas** - Corresponden a espacios públicos formales. Según el relato de los pobladores estos espacios tienen un significado especial como parte de la historia de conquista del territorio. Su construcción y equipamiento se logró como resultado de sus demandas y de un acuerdo con la Municipalidad, ellos participaron activamente en el proceso de construcción.

#### **1. Plaza central**



Esta plaza, se ubica en una manzana central, constituye el espacio público de mayor vitalidad, lugar de permanencia y también de traspaso en los recorridos cotidianos, es la más importante del barrio.



Imagen 1



Imagen 2

Cuenta con buena dotación de vegetación, zonas de pasto, mobiliario urbano y juegos infantiles, lo que permite acoger todo tipo de usuarios, los vecinos inmediatos son quienes más la usan. Se utiliza también para actos masivos -cine al aire libre, celebraciones, competencias- a los que acuden todos.

## 2. Plaza de los neumáticos



Imagen 3

Se ubica en las calle Las Quilas, al borde de la Hondonada. Los vecinos inmediatos se encargan de cuidarla y mantenerla en muy buenas condiciones; la

delimitación del espacio mediante el uso de neumáticos es una intervención de ellos que caracteriza este espacio. Presenta buena vegetación, mobiliario y juegos infantiles. El uso de esta plaza se hace muy intensivo en verano.

### 3. Plazoleta J.J. Pérez



Vista general desde J.J. Pérez.



Se ubica en el borde sur de la población, su condición expuesta hace que sea más un lugar de paso que de permanencia, no es muy intensivo su uso, presenta cierto grado de deterioro.

### 4. Plazoleta triángulo



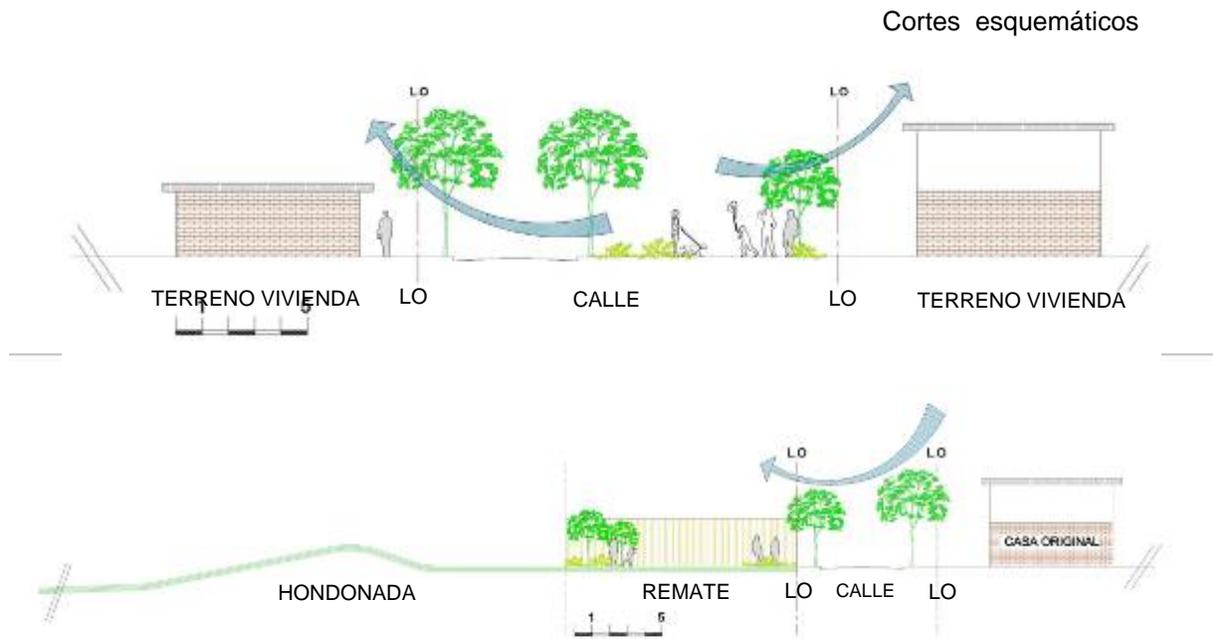
Su condición interior protegida y la dotación de juegos infantiles, hace que sea usada principalmente por los niños más pequeños que viven cerca. La presencia de árboles grandes hace que sea también un espacio de detención en el recorrido.

### 5. Dos plazoletas contiguas



Las dos plazuelas contiguas, separadas por un pasaje interior, configuran una zona pequeña. Similar al caso anterior, predomina el uso por parte de los niños, en los juegos infantiles y como lugar de detención en el recorrido.

**Remates** - En los remates de calles en sentido norte sur (que colindan con La Hondonada) se producen pequeños bolsones que los vecinos se han apropiado creando micro plazuelas – espacios semi públicos - que son mantenidas y cuidadas por ellos.



## 6. Remate calle Errázuriz

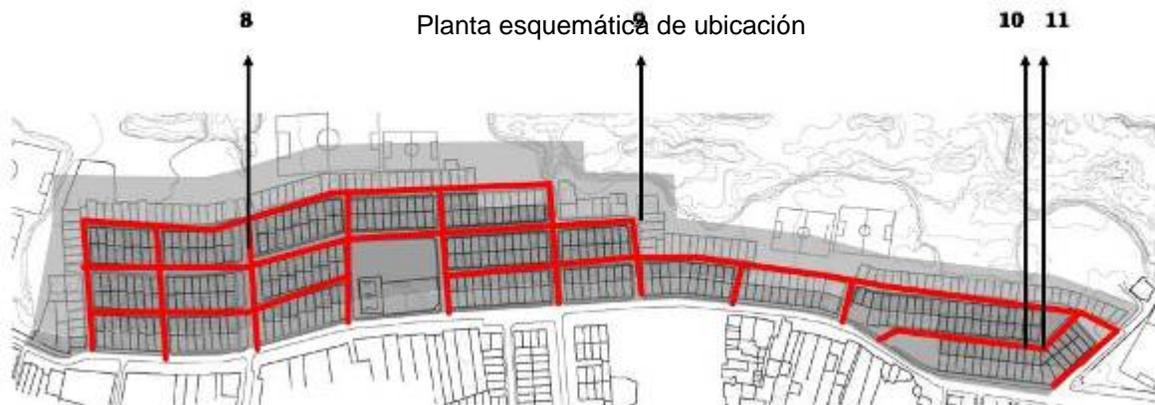


En el remate de la calle, antes del encuentro con La Hondonada, se produce una pequeña “plaza patio”; éste se cerró con rejas, dejando una puerta de acceso peatonal para controlar el ingreso. Se ubica aquí una animita más algunos elementos de mobiliario y juegos infantiles, hay espacios de vegetación creados y cuidados por los vecinos.

## 7. Remate calle Las Quilas

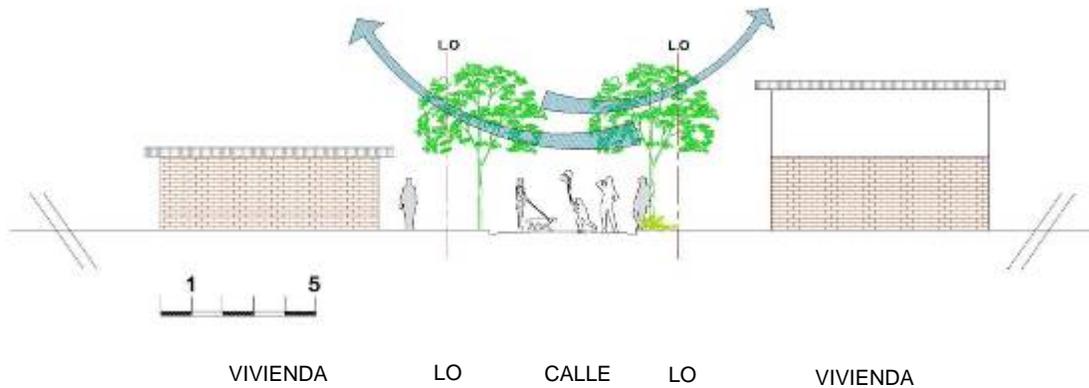


Similar al caso anterior, este espacio fue intervenido y apropiado por los vecinos para crear una pequeña área verde, que ellos mantienen y cuidan. Presenta vegetación frondosa, bancas y basurero.



- **Calles/ pasajes** – En varias calles y pasajes interiores se produce una apropiación de las aceras y calzadas que se utilizan como espacios semi – públicos o de extensión de la vivienda. Estos espacios son usados como patios de juegos por niños y jóvenes, para colocar piscinas en el verano, para instalar bancas y vegetación, para acoger el estar y encuentro entre vecinos.

Corte esquemático



## 8. Calle Errázuriz



Esta calle, más ancha que las demás, se aprovechó para construir bandejones junto a las aceras donde los vecinos han plantado arbustos y árboles, además se han incorporado elementos de mobiliario (bancas, basureros) y en algunos puntos murales, los que otorgan a la calle carácter de avenida. En Navidad se instala aquí una Feria que organizan las mujeres.

## 9. Pasaje con piscina



Imagen 12

La vivienda se toma parte del pasaje para instalar una piscina, el pasaje se convierte en patio de la casa.

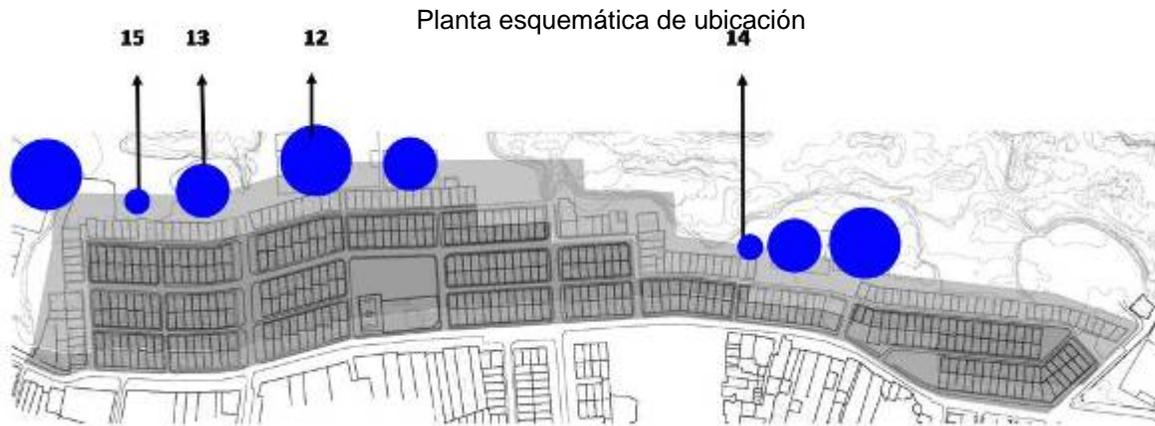
## 10. Carreta de caballos



Imagen 13

La intersección de una calle con una pequeña plazoleta se aprovecha para instalar una carreta, que forma parte del paisaje del barrio, todavía con rasgos del campo.

### Tipología 3: Espacios informales en La Hondonada



- **Explanada Hondonada** - En algunas zonas planas de La Hondonada, los vecinos se han tomado el espacio produciendo áreas de esparcimiento informales (canchas de fútbol y rayuela, juegos infantiles) La apropiación se realiza a través de instalaciones y mobiliario esporádico y precario, no existe una construcción consolidada como es el caso de las plazas y plazoletas de las tramas interiores.

Corte esquemático



## 11. Canchas de fútbol



Imagen 14

Las canchas corresponden al equipamiento del Club Deportivo de la población, que organiza campeonatos y entrenamientos allí. Las canchas también son utilizadas para realizar otras actividades deportivas dirigidas a los niños y jóvenes. En el relato de los varones, estos son espacios significativos como lugares de ocio, reunión y relajo. Para las mujeres en cambio, estos lugares no tienen particular significados.

## 12. Circo



Imagen 15

La explanada de La Hondonada se usa también como soporte temporal para celebraciones y otras actividades recreativas, en este caso, la instalación de un circo.

## 13. El sueño del parque



Imagen 16

Durante los meses de primavera y verano, La Hondonada se convierte en un lugar más amable y seguro, es usado como espacio de recreación por los niños y jóvenes y por todos durante los fines de semana; representa el sueño del parque, tan anhelado por los habitantes de Santa Clara.

## 14. Rincones

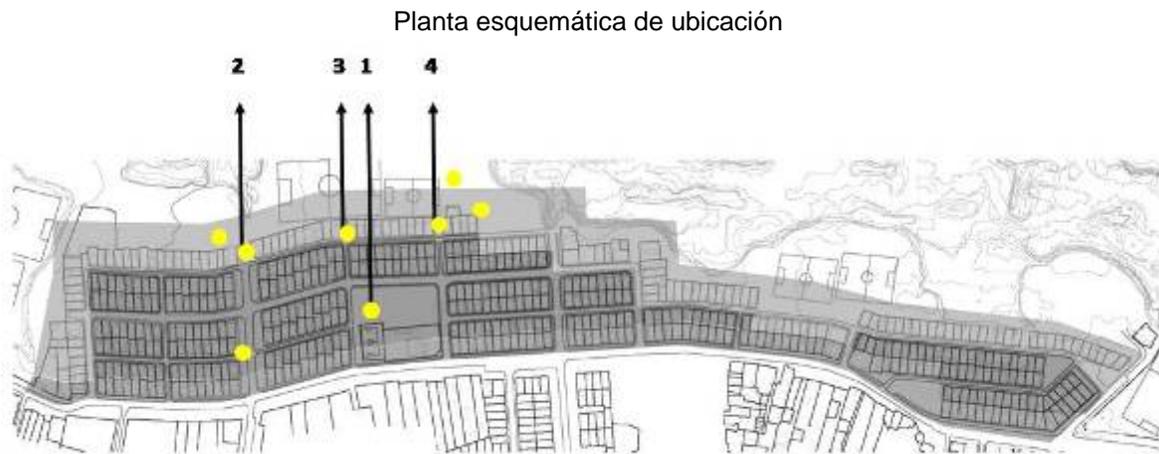


Algunos rincones de la Hondonada son utilizados para desarrollar actividades puntuales, en este caso, para el vivero de un taller de mujeres que recicla basura para producir tierra y cultivar plantas.

## Intervenciones puntuales

En el análisis de los espacios públicos se encontró además dos tipos de intervenciones que se repiten, la presencia de murales y animitas. Estos elementos revelan y recuerdan hechos relevantes de la historia y la memoria de la población.

### Tipología 4: Animitas



- **Animitas** – Son intervenciones puntuales en el espacio público que rememoran personas fallecidas en el lugar. Consisten en la construcción de una casita o pequeño templo, generalmente a dos aguas, con imágenes religiosas en su interior, y en algunos casos, fotografías y objetos de la persona que ha fallecido.

Según el relato de los pobladores, las animitas de Santa Clara recuerdan a jóvenes fallecidos en la población, en muchos casos suicidios a causa de drogadicción.

### 1. Animita al borde de la multicancha



Imagen 18

Se ubica a un costado de la multicancha contigua a la plaza central; techo a dos aguas, pintada de color blanco, rodeada de plantas y flores, bien cuidada; en su interior se observan objetos que recuerdan aficiones o características del fallecido.

*“...Los tipos que se mataron fue por la pasta, eran amigos míos. A uno de ellos, el que se suicidó en la plaza, se les acabó la pasta y se desesperó”.*

### 2. Animita en calle Errázuriz



Imagen 19

Se ubica en el remate de la calle al llegar a la Hondonada, porque éste era el espacio de reunión habitual del joven fallecido con sus amigos. Rompe la forma tradicional mediante la incorporación de una cubierta curva, mantiene los colores tradicionales, blanco, amarillo y celeste.

### 3. Animita en borde Hondonada



Imagen 20

También recuerda a un joven. Los materiales utilizados son los mismos que los de la vivienda del difunto, ladrillos y techo de teja asfáltica; se agrega una reja que se cierra durante las noches, a modo de protección.

#### 4. Animita 2 en borde Hondonada

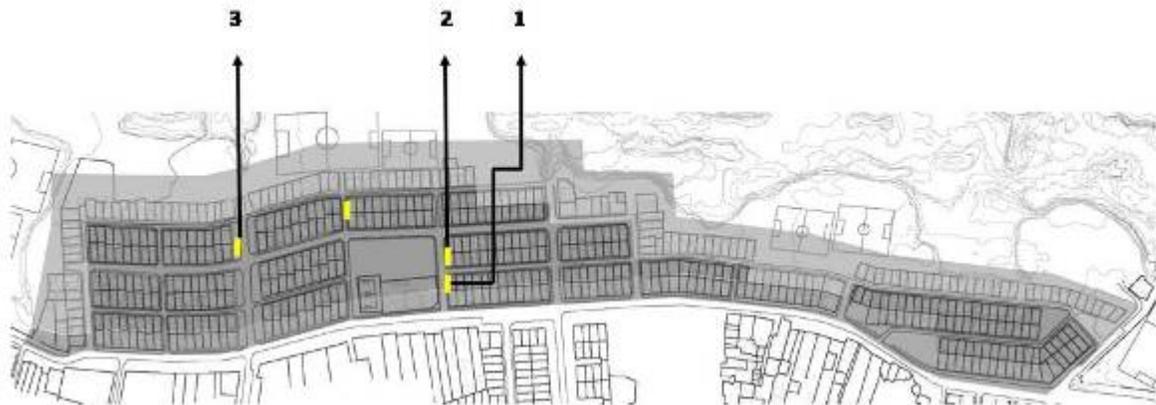


Imagen 21

Se ubica también en el borde de la Hondonada y recuerda a joven que murió electrocutado; de color blanco y cubierta a dos aguas. Llama la atención la reja negra como un elemento sobresaliente y de protección en la fachada.

#### Tipología 5: Murales

Planta esquemática de ubicación



**Murales** – Intervenciones puntuales en espacios públicos que emiten mensajes, relatan momentos importantes en la historia del barrio o los anhelos de sus habitantes. Representan la memoria colectiva y expresan una voluntad de futuro. Se identificaron 4 murales de especial interés por su sentido y ubicación.

## 1. Mural Jardín Infantil, 2005



Imagen 22

Este corresponde a un mural que se pintó junto al Jardín Infantil *Rayén Mahuida*, por los propios niños.



Imagen 23

El mural en la actualidad, ha sido retocado, pero mantiene su mensaje (septiembre 2008). Sus lemas escritos son "No a la droga, Más seguridad y esperanza", "Sí al amor" y "Rayén Mahuida. Comuna segura 2005". Representa esperanza y seguridad, el Jardín infantil apunta hacia la formación de esos valores y funciona como un centro neurálgico del barrio, donde se realizan diversas actividades.

## 2. Mural de los niños y jóvenes, 2008

Se creó en una competencia con motivo de celebración de un aniversario del barrio, expresa los anhelos y deseos de los jóvenes y niños. Presenta motivos y colores alegres, flores y pájaros; no hay personas ni búsqueda de una representación histórica, se trata de un mural más actual, carácter de alegría y esperanza.



Imagen 24



Imagen 25

### 3. Mural de expresión política



Mural Juventudes Comunistas, símbolos políticos y lenguaje de las brigadas muralistas.<sup>29</sup>

### 4. Mural de Aniversario, 2008



Imagen 31

Realizado en conmemoración del aniversario; representa la historia de Santa Clara, con los elementos más relevantes para sus pobladores, la llegada, la 'olla común'; el grupo de salud de las mujeres, la amasandería y el futuro de los niños. La historia de la comunidad es representada por ciertos íconos, con un lema central "Somos Santa Clara". Es un mural alegre, con colores primarios y una línea de tiempo que remata en un arcoíris, una mujer con su hijo y el lema "El futuro es nuestro". La cordillera de fondo muestra la presencia geográfica en el lugar. Este mural es el ganador de la Fiesta de la Primavera 2009.

<sup>29</sup> Las brigadas muralistas (Ramona Ramona Parra, Elmo Catalán y brigada de las Juventudes Comunistas) se originan a mediados de los años sesenta y alcanzan su pleno desarrollo durante el gobierno de Salvador Allende y la Unidad Popular, constituyen el principal sistema de intervención propagandístico en el espacio público de los partidos de izquierda de la época (Sandoval, 2001).

- **Conclusiones**

Los espacios públicos analizados presentan distintos grados de consolidación, desde lo formal a lo informal. En la mayoría de los casos, estos espacios han sido intervenidos con distintos elementos o construidos por los vecinos. A través de distintas acciones, como plantación y cuidado de vegetación, instalación de mobiliario urbano y doméstico (piscinas, bancas, cierros, carretones), demarcación de canchas deportivas, instalación de animitas y creación de murales, los pobladores han ido produciendo espacio público, conquistando el territorio, y expresando una forma de habitar. De esta manera, se construye un relato en el espacio con claves expresivas propias, con hitos históricos y hechos significativos, conmemoraciones y sueños, que da cuenta de la historia y la memoria colectiva de sus habitantes.

En la forma de apropiación y uso de los espacios públicos se observa una graduación asociada a sus niveles de consolidación o informalidad. En espacios formales y consolidados, como es el caso de la plaza central, se desarrollan diversos usos, desde el uso cotidiano de los vecinos más inmediatos hasta usos masivos en ocasiones especiales: celebraciones, actos culturales y otros similares. En espacios más pequeños e informales, como es el caso de remates de calle convertidos en micro plazoletas, el uso es restringido a los vecinos más cercanos; en ocasiones, estos lugares también son apropiados por grupos o pandillas (para consumo de alcohol y drogas), lo que atemoriza y expulsa a los vecinos.

La Hondonada es el espacio con más carga significativa para los habitantes de Santa Clara. Aunque actualmente es sólo un gran eriazó representa también la promesa (largamente incumplida) y el sueño compartido de un parque. En distintas zonas, los vecinos se han tomado parte de este espacio para instalar canchas deportivas informales y construcciones precarias en madera. La Hondonada tiene un uso intensivo en verano como lugar de juegos y recreación.

Su excepcional vista a la cordillera y su vegetación silvestre, que florece en primavera y verano, confirman su potencialidad para la construcción de allí de un parque.

La presencia de gran número de animitas y algunos murales, se agregan como formas de expresión e intervención en los espacios públicos, otorgándole a la apropiación un espesor mayor. Las animitas informan a los habitantes y visitantes que allí murió alguien; son pequeñas construcciones del recuerdo y la memoria, expresiones de la religiosidad y de una cultura popular.

Todas las animitas que hay en Santa Clara hacen referencia a muertes o suicidios de jóvenes varones que vivieron en el barrio. Ello da cuenta de las condiciones de precariedad y exclusión que afectan a muchos de estos jóvenes, lo que en algunos casos los lleva a la adicción y a la muerte.

En el caso de los murales, se trata también de un relato de la historia y los anhelos de la población. Estos muestran diversas formas de expresión y tipos de mensajes, algunos muy simples, con dibujos sencillos de la naturaleza, otros más elaborados con símbolos y consignas políticas. Aquí, como en otras poblaciones, los murales se caracterizan por su fuerte colorido que alegra los muros del barrio. La mayoría de éstos se mantiene en buen estado, sin rayados ni deterioro, lo que da cuenta del cuidado y del valor que se les da.

Los espacios públicos analizados no presentan características singulares que los distinguan especialmente. Más bien, se trata de una suma de componentes -espacios más o menos consolidados, de distintas escalas, con la incorporación de elementos e intervenciones puntuales- que en su conjunto expresa una forma de habitar que a la vez hace parte de una expresión social y cultural mayor. Esta puede leerse como parte de una *estética popular*, que se encuentra regida por la

escasez de recursos económicos y por la necesidad de adquirir cosas prácticas y funcionales (Bourdieu, s/f)<sup>30</sup>.

---

<sup>30</sup> Introducción de García Canclini a Bourdieu, P. "Sociología y Cultura" (sin fecha). G. Canclini distingue tres modos de producción que se encuentran en el mercado de bienes simbólicos; éstos modos de producción cultural se diferencian por la composición de sus públicos (burguesía clases medias/populares), por la naturaleza de las obras producidas (obras de arte/bienes y mensajes de consumo masivo) y por las ideologías político-estéticas que los expresan (aristocratismo esteticista /ascetismo y pretensión /pragmatismo funcional).